

# COLO COLO TOMO DEL CIELO UNA NUEVA ESTRELLA

- Gol de Véliz dio el triunfo sobre Palestino 1-0
- Los albos confirmaron su rendimiento 1979
- Las antorchas iluminaron Ñuñoa

## El Cronista

PRECIO \$ 10

AÑO V N° 1.547 SANTIAGO DE CHILE, LUNES 17 DE DICIEMBRE DE 1979



**VELIZ ASEGURA EL CAMPEONATO.**- Minuto 58, que quedará grabado en la bitácora alba. Caszely toca para la entrada del "Pollo" Véliz por la izquierda. Lo cruza tarde Figueroa y el puntero le da con derecha, bajo, entre la salida de Araya y el primer palo. Uno a cero a Palestino y a celebrar la duodécima estrella.

Como lo dice su himno...

## El Equipo que Supo ser Campeón

Colo Colo prendió a sus pañoletas albas la duodécima estrella. Necesitaba tan solo un punto más o simplemente que en Rancagua perdiera Cobreloa. Pero Colo terminó ganando 1 a 0 a Palestino, como correspondía a la jerarquía marcada a lo largo de todo el torneo. Leonardo Véliz, en el minuto 58, culminó una excelente jugada de Caszely, y desde la izquierda, con poco ángulo, superó a Manuel Araya con remate bajo, al primer palo. A partir de ese instante el Estadio Nacional se encendió en euforia, fuegos artificiales, miles de banderolas adictas batidas al viento y un aliento cada vez más creciente para el cuadro popular.

El Subsecretario del Interior, Comandante Enrique Montero, emocionado en el camarín alba, como director del club y colocolino de corazón, ex-

presa: "Decir que Colo Colo es Chile es el mejor elogio que se puede brindar en este momento al cuadro más popular del país cuando ha conquistado un nuevo título". En sus palabras se condensaba un sentimiento nacional, adherido al cariño del pueblo chileno para el equipo más querido y tradicional.

En la cancha, Colo Colo supo ser campeón. Atacó siempre, sin especular jamás con la posibilidad de un empate o, después, cuando nadie hubiera reprochado la cautela de una defensa calculada, tampoco intentó resguardar su ventaja. El rival, Palestino, fue el digno adversario que la ocasión requería. Se la jugó sin dar tregua y ello hizo a la postre más meritorios el triunfo y la vuelta olímpica colocolina.

(Amplias informaciones deportivas en nuestro Suplemento)

## 18 Ganadores

↓ GANA LOCAL	EMPATE ↓	GANA VISITANTE ↓	PARTIDO	DOBLE	TRIPLE
FERROVIARIOS		INDEPENDIENTE	1		
SAN LUIS		IQUIQUE	2		
SAN FELIPE		HUACHIPATO	3		
COLCHAGUA		RANGERS	4		
SERENA		MALLECO	5		
IBERIA		OVALLE	6		
ANTOFAGASTA		LINARES	7		
CURICO		TRASANDINO	8		
ARICA		MAGALLANES	9		
SAN ANTONIO		U. CALERA	10		
ATLET. BILBAO		BARCELONA	11		
ATLET. MADRID		ZARAGOZA	12		
GIJON		REAL SOCIEDAD	13		

Feliz  
POTIA  
Navidad

18  
MILLONES

sorteo  
23  
Diciembre

5 MILLONES

40 FIAT 133

100 T.V. color  
100 equipos  
modulares





## Respaldo Británico Lleva la Primera Ministra a USA

Londres

La Primera Ministra Margaret Thatcher, dispuesta a ofrecer al Presidente Jimmy Carter toda la ayuda que pueda brindarle en Irán, llegó hoy a Estados Unidos.

En su visita de 2 días, que es la primera que realiza desde que es Primera Ministra cenará esta noche en la Casa Blanca, se reunirá con un grupo de miembros del Senado y la Cámara de Representantes, y visitará mañana las Naciones Unidas.

La Primera Ministra viaja acompañada por el Secretario de Relaciones Exteriores Lord Carrington, y por su hija Carol.

Su esposo Dennis la despidió en el aeropuerto londinense de Heathrow cuando partió en el VC-10 de la Real Fuerza Aérea.

### RESPALDO DIPLOMATICO CONTRA IRAN

Sus ayudantes informaron que la señora Thatcher no tiene una fórmula fácil y rápida para terminar la disputa sobre la ocupación iraní de la Embajada de Estados Unidos en Teherán, pero que estaba dispuesta a respaldar a Estados Unidos en cualquier acción diplomática destinada a liberar a los rehenes estadounidenses.

Los voceros señalaron que ella comparte la indignación de Estados Unidos por la acción iraní, a la que condena como una terrible violación de los procedimientos diplomáticos y una ruptura del comportamiento internacional civilizado.

La señora Thatcher también aprueba la prudencia de Carter y está de acuerdo con su decisión de evitar la acción militar para liberar a los rehenes, dijeron sus asistentes (UPI).



Especial importancia se atribuye a la visita a USA de la Primera Ministra de Inglaterra, Margaret Thatcher.

El ex monarca en Panamá

## Feliz se Siente el Sha en su Nueva Residencia

Isla Contadora, Panamá

El derrocado Sha de Irán, Mohamed Reza Pahlevi, afirmó estar muy feliz de encontrarse en esta isla-santuario del Océano Pacífico a poco de su llegada desde los Estados Unidos.

El derrocado emperador iraní realizó una caminata de inspección luego de llegar por vía aérea a Panamá desde los Estados Unidos, donde permaneció durante dos meses para someterse a un tratamiento contra el cáncer y cálculos biliares.

### "LUGAR IDEAL"

Helicópteros estadounidenses realizaron cinco vuelos para trasladar el equipaje del ex Sha, el de su esposa, la ex Emperatriz Farah, y el de sus colaboradores a esta pequeña isla ubicada a unos 75 kilómetros al sur de la capital panameña.

El vocero del ex monarca, Robert Armao, dijo que el excelente clima de Panamá, el sol y una buena alimentación satisfacen exactamente las órdenes impartidas por los médicos del ex Sha. "Isla Contadora es el lugar ideal para él", explicó.

El ex monarca mantuvo una breve reunión con los periodistas en su nuevo refugio y dijo que estaba seguro que pasaría hermosos momentos en Panamá.

Expresó su agradecimiento por la in-

vitación que le hizo llegar el gobierno panameño y el Jefe de la Guardia Nacional, General Omar Torrijos.

### CONTINUA LA TENSION

La partida del ex Emperador desde Texas al concluir el tratamiento médico puso término a una larga búsqueda de los Estados Unidos para encontrar un país que estuviera dispuesto a cobijarlo.

Sin embargo, no existen indicios de que se haya registrado una mejoría de la situación, ya que los estudiantes que ocupan la embajada de Washington en Teherán, y mantienen 50 rehenes norteamericanos anunciaron que concretarán su amenaza de juzgarlos por espionaje.

Se estima que por el momento el ex monarca vivirá en una casa de dos pisos que pertenece al ex Embajador panameño en Washington, Gabriel Lewis Galindo.

Guardias civiles armados con armas de grueso calibre vigilan constantemente con binoculares los jardines de la lujosa mansión, desde cuyas ventanas se observa el Océano Pacífico.

Luego de su partida desde los Estados Unidos, el ex Sha dio a conocer un comunicado en el que urgió a los iraníes a exigir la liberación de los cautivos estadounidenses en Teherán y se excusó por los "irracionales actos de violencia y terror", de los grupos del líder revolucionario, Ayatollah Ruhollah Khomeini. (Latin).



Igual como cuando arribó a Cuernavaca (foto de archivo), el ex Sha ha vuelto a sonreír en Panamá.

### Experimentos de guerra biológica

## CIA Habría Contaminado con Tos Convulsiva

Washington

El Servicio Central de Inteligencia de Estados Unidos (CIA) podría haber estado realizando experimentos de guerra biológica en Florida en 1955, cuando se produjo un brote de tos convulsiva, según un análisis de los archivos del CIA, dado a conocer por la Iglesia de la Cienología.

El análisis de la Iglesia, que será dado a conocer mañana en Tallahassee, Florida, dice que los registros muestran que el equipo experimentador del CIA adquirió bacteria de tos convulsiva poco antes de que comenzara el brote.

### COINCIDENCIAS ALARMANTES

"Aunque no se ha podido encontrar una vinculación directa en el muy censurado material de la CIA, hay coincidencias

alarmantes entre las actividades citadas en el archivo y el agudo brote de tos convulsiva que ese año costó 12 vidas en Florida", señala el informe de la Iglesia.

"Pocas semanas después del experimento de la CIA, el número de casos registrados de tos convulsiva comenzó a aumentar. Hacia fin de año, el número de casos estaba en un 300% por encima de la cifra de 1954", agrega.

Los analistas de la Iglesia dicen que examinaron 150 páginas de registros del órgano, detectando diferentes experimentos de control de la mente de la agencia denominada MK-ULTRA. Los documentos fueron hechos públicos por el Servicio en los dos últimos años.

Analistas de la Iglesia dicen que recibieron del equipo experimentador del CIA muestras que el Proyecto recibió el nombre de Código de "MK-ULTRA subproyecto 12", duró desde el 8 de julio de

1953 hasta el 17 de mayo de 1955, y fue realizado cerca de dos ciudades de Florida: Sebring y Palmetto.

El 26 de enero de 1955, 3 días antes de que el equipo del CIA comprara jaulas y alimentos para animales, botas de goma y soluciones para eliminar la contaminación, pidieron telefónicamente bacteria de tos convulsiva y también de moquillos de perros.

"La única forma de determinar si el brote de enfermedad y las consiguientes muertes se debieron al uso de agentes patógenos o a simple coincidencia, es que el Director del CIA ordene inmediatamente que se entregue toda la información que fue eliminada de los registros", concluye la declaración de la Iglesia. (UPI).

## Breves de Latinoamérica

### Petróleo

El Ministro de Petróleo en Irán, Ali Akbar Moinefar, sugirió hoy en Caracas que los precios actuales del petróleo deberían situarse entre 35 y 55 dólares por barril.

En una agitada rueda de prensa, Moinefar alegó que la producción de energía de otro origen equivalente a un barril de petróleo se sitúa en un valor estimado entre los 35 y los 55 dólares y que esa debería ser la vía seguida por la Organización de Países Exportadores de Petróleo (OPEP) para la fijación de los futuros precios del crudo. (DPA)

### Inundaciones

El río Paraná vuelve a preocupar a lo largo de los aproximadamente mil kilómetros de su paso por territorio argentino.

En la zona de la provincia de Formosa, en el noreste del país, se declaró estado de alerta, debiéndose evacuar de zonas ribereñas hasta ahora sólo a unas pocas familias cuyo número no se mencionó. Las predicciones para los próximos señalan una tendencia de bajante, salvo en caso de que se produzcan nuevas lluvias, como ocurrió en días pasados y que motivó la alerta.

A la altura de las ciudades de Rosario y Santa Fe, el Paraná pasó la marca de los 4.50 metros habiéndose adoptado también allí medidas de precaución. 184 personas, pertenecientes a un total de 30 familias fueron evacuadas, pero se espera que, de no mediar nuevas precipitaciones, la situación pueda quedar normalizada en el curso de la próxima semana. (DPA)

### Nave Espacial

Una nueva nave espacial soviética no tripulada de la serie Soyuz fue puesta hoy en órbita terrestre.

Según comunicó la agencia TASS se trata de una nave Soyuz T mejorada y precisó que su lanzamiento está en relación con el laboratorio espacial Salyut 6 que orbita la tierra desde 1977, aunque no comunicó si se ha planeado un acoplamiento con el laboratorio.

Con una Soyuz de la generación anterior, la URSS batió el record de permanencia espacial en agosto pasado, con el número 32 con un total de 175 días a cargo de Vladimir Ljajov y Valeri Riumin.

La "Soyuz T" está provista de un sistema de comunicación y orientación así como un cerebro electrónico y nuevos instrumentos que se pondrán a prueba en esta misión. La agencia soviética señala que la nueva nave llevará a cabo "operaciones de transporte para asegurar capacidad de funcionamiento del complejo orbital Salyut-Soyuz" (DPA)

### Suboficial Vio OVNI

Un cabo primero del Ejército argentino vio un Objeto Volador No Identificado (OVNI) de reducidas dimensiones y a un individuo de muy pequeño tamaño, quien hizo algunas indicaciones "aparentemente por vía telepática".

El hecho es consignado hoy por matutino "Los Andes" de Mendoza (1090 kilómetros de Buenos Aires), el cual señala que el suboficial Anibal Raúl (años) tuvo la experiencia el 19 de septiembre pero recién ahora hizo público el extraño episodio.

El militar informó haber visto "un objeto volador asentado en el suelo, a unos metros de su posición" y que el artefacto media entre un metro y medio y dos metros de diámetro. Agregó que del OVNI descendió un hombrecillo "y algo raro sucedió, pues me transmitió algo me serviría de provecho. Y algo aún... una cosa extraña que me hizo feliz y seguro durante aquellos momentos" (DPA)



## Por el Viejo Mundo

### Consagran Obispo

Beijing

El próximo viernes será ordenado obispo en Beijing, seguramente contra la voluntad de la Santa Sede, el sacerdote chino Michel Fu Tieshan, según se anunció ayer durante una misa en la Catedral Católica de Beijing, ubicada en el centro de la capital china.

La ordenación estará a cargo de tres obispos chinos, invitados por la sección beijingesa de la "Asociación de Católicos Patriotas" y por la Diócesis de Beijing.

En junio de 1979 un sínodo de la "Asociación" eligió a Michel Fu Tieshan para suceder al obispo Wang Chi-Ting, fallecido en mayo del año anterior.

En esta ocasión el Vaticano precisó que no puede reconocer una elección de ese tipo, que está en contra de la doctrina de la Iglesia sobre el Episcopado y contra el Derecho Canónico vigente. (DPA).

### Sin Contaminación

Madrid

El petrolero "Turgutreis", de bandera turca, que sufrió una avería en medio de una tormenta en las aguas del Atlántico, no representa peligro de contaminación por petróleo, dijeron ayer las autoridades marítimas españolas.

La nave, que se halla a unas 80 millas marinas al norte de las costas españolas, frente al Golfo de Vizcaya, ya no pierde más combustible de una carga de 18.000 toneladas de petróleo diesel que llevaba y tampoco está en peligro de hundirse.

De sus 37 tripulantes, 22 fueron ya rescatados por un barco danés y otro chino, mientras los restantes 15 marineros esperan ser recogidos por un helicóptero. (DPA).

### Rescatan a Petroleros

Escocia

Una flotilla de helicópteros logró rescatar en pésimas condiciones meteorológicas a 525 petroleros que ocupaban una enorme barcaza que navegaba a la deriva en el Mar del Norte, azotado por una violenta tormenta.

El rescate, que no tiene precedentes en la historia de las exploraciones petrolíferas en el Mar del Norte, fue realizado antenoche después que la barcaza Hermod, de la empresa Texaco y de 100.000 toneladas, rompió amarras y separó de una plataforma de perforación a unas 100 millas de la costa nororiental de Escocia.

Más de 600 hombres, la mayoría de ellos petroleros, se encontraban a bordo de la barcaza cuando comenzó a desplazarse impulsada por olas de más de 12 metros de altura. (Latin Reuter).

### Ocupación

Teherán

Varios centenares de jóvenes ocuparon el Centro Cultural iraní-estadounidense, última de las organizaciones semi-oficiales que funcionaba en Irán, dijeron ayer las autoridades.

Los estudiantes negaron estar relacionados con los militantes que asaltaron la Embajada norteamericana hace 43 días, pero añadieron que capturaron documentos relacionados con la crisis.

Varios centenares de estudiantes penetraron antenoche en el edificio, situado al norte de Teherán, aunque la ocupación fue pacífica y los exámenes de idiomas programados en el Centro pudieron continuar ayer. (UPI).

### Elecciones

Lisboa

Unos siete millones de portugueses fueron convocados ayer, a sólo dos semanas de las elecciones parlamentarias del dos de diciembre, a elecciones municipales, que se realizan cada tres años.

Los colegios electorales abrieron a las 08,00 GMT en punto con un tiempo de primavera, sobre todo en el sur del país, que posiblemente repercuta en la participación popular. En 1976, no pasó del 65 por ciento. (DPA).

### Terrorismo

Irlanda

Cuatro soldados británicos murieron ayer debido a la explosión de una mina colocada por el Ejército Republicano Irlandés (IRA).

Los soldados patrullaban una carretera en un vehículo cuando detonaron por control remoto una mina de 225 kilos en Dungannon, aproximadamente 70 kilómetros al sudoeste de Belfast.

Una de las ramas del IRA provisional se adjudicó la responsabilidad de la acción.

El IRA ha anunciado que no observará un cese de hostilidades en Navidad en su campaña para lograr que los británicos se retiren de Irlanda del Norte. (UPI).

Ayatollah Khomeini

# "Irán no Teme a las Represalias de USA"

Teherán

El Ayatollah Ruhollah Khomeini dijo que Irán no teme a las represalias de Washington por la toma de rehenes estadounidenses en Teherán y declaró "sepultaremos a vuestras huestes militares".

En un discurso a los guardias revolucionarios pronunciado en la ciudad sagrada de Qom y transmitido por radio Teherán,

el jefe revolucionario dijo que Washington no entregó al derrocado Sha Mohamed Reza Pahlevi para procesarlo en Irán, porque teme que salga a luz la medida de la intromisión estadounidense durante el Gobierno de aquél.

El ex monarca viajó anteayer a su nuevo asilo en Panamá, después de haberse sometido a tra-

tamiento contra el cáncer en los Estados Unidos.

Los estudiantes musulmanes, que tomaron 50 rehenes hace seis semanas, cuando ocuparon la Embajada de Washington en Teherán, dijeron ayer que juzgarán a los cautivos por espionaje, pero no comunicaron cuando empezará el juicio.

El Ayatollah Khomeini dijo que Irán no teme ni la acción militar ni las sanciones económicas.

"Sepultaremos a vuestras huestes militares", dijo el Ayatollah.

"No nos asusta una intervención militar. Esperamos que toda la nación (Irán) estará armada y somos buenos combatientes".

"Carter y las superpotencias tienen miedo y terror al Islam."

Temen que una ola de islamismo se extienda a otras naciones y pueda derrotarlos.

Haciendo una aparente referencia al dictamen de la Corte Internacional de Justicia de La Haya, que ordenó anteayer la inmediata liberación de los rehenes, Khomeini dijo que "Carter fue derrotado políticamente y apela a tal



EN MEDIO de la agitada vida que ha impuesto a su pueblo y a Estados Unidos, el Ayatollah Khomeini se da tiempo para pensar

o cual Corte, a tal o cual Presidente".

"Teme que el pueblo estadounidense se dé cuenta de lo que sus Presidentes le hicieron a nuestro pueblo", dijo, prometiendo a continuación que Carter "no será reelecto".

El Ayatollah Khomeini expresó además que Irán no teme a las sanciones económicas que puedan aplicarse por la disputa sobre los rehenes (Latin Reuter).

## Iranios enfurecidos por partida del Sha Juzgarán "Inevitablemente" a Rehenes Norteamericanos

Teherán

Los militantes musulmanes que mantienen como rehenes a 50 norteamericanos, enfurecidos por la partida del Sha de los Estados Unidos, anunciaron ayer que llevarán a los cautivos a juicio "sin la menor demora".

En dos sucesivos comunicados emitidos por la radio estatal, los militantes denunciaron la partida del Sha a Panamá, diciendo que había sido obligado a salir de los Estados Unidos debido a que el Presidente Jimmy Carter sabía que si el ex monarca era enjuiciado "él también sería sometido a juicio".

"Anunciamos que seguiremos adelante en nuestra resolución (de llevar a juicio a los cautivos), sin la menor demora hasta la derrota completa de los Estados Unidos", dijeron los militantes.

Poco antes la agencia de noticias de Irán había citado a los estudiantes que ocupan la Embajada norteamericana, que el juicio por espionaje contra los 50 rehenes, que están cautivos desde hace seis semanas, ahora es "inevitable", debido a que la partida del Sha significa que los Estados Unidos no podrían ser forzados a extraditarlo a Irán para someterlo a proceso.

Los militantes denunciaron además a la Corte Internacional de Justicia como un "tribunal dictatorial".

En la primera reacción de una autoridad de Gobierno, el Ministro de Finanzas Sabol Hassan Bani Sadr, considerado como la figura más moderada del régimen islámico, dijo también que "debemos efectuar el juicio" (contra los rehenes).

Pero no hubo inmediata reacción del Ayatollah Ruhollah Khomeini, el hombre que en definitiva decidirá la suerte de los rehenes.

### UN DESAFIO

La partida del ex Sha Reza Pahlevi para Panamá fue definida "un desafío manifiesto del Gobierno criminal norteamericano y sus dirigentes sanguinarios" por los "estudiantes islámicos" que mantienen en rehen a 50 ciudadanos norteamericanos en la Embajada de USA en Teherán.

El comunicado fue difundido esta mañana por radio Teherán. "Los Estados Unidos —prosigue el documento— tratan entre otras cosas de servirse de todos los medios y aprovecharse de cualquier circunstancia internacional para engañar a la opinión pública...". Según el documento, los estudiantes islámicos afirman que quieren "proseguir la lucha hasta la victoria final que "será la derrota de los Estados Unidos". (UPI).

## Pese al fracaso de conferencia Continúan Conversaciones con Guerrilleros de Rhodesia

Londres

Gran Bretaña, sin preocupaciones por el fracaso de la conferencia sobre Rhodesia, reanudó ayer las conversaciones secretas con los guerrilleros del Frente Patriótico en un último esfuerzo para salvar el acuerdo de alto al fuego, y los funcionarios indicaron que son optimistas.

Los guerrilleros también mostraron optimismo. Joshua Nkomo, uno de los co-líderes guerrilleros, dijo: "Creemos que en los próximos días obtendremos el acuerdo y podremos regresar a nuestros hogares".

La conferencia terminó oficialmente el sábado, luego de 47 sesiones plenarias desde su inicio el 10 de septiembre, para un alto al fuego en la guerra de guerrillas.

El Secretario de Relaciones Exteriores, Lord Carrington, con su paciencia exhausta, declaró que no habrá más conversaciones formales. Pero señaló que "las puertas permanecen abiertas". Y estampó sus iniciales en un acuerdo separado con la gente de Salisbury, que voló de regreso a su país.

Carrington, que partió ayer rumbo a Washington en compañía de la Primera Ministra Margaret Thatcher para mantener conversaciones con el Presidente Jimmy Carter y estará de regreso el miércoles, dijo: "No me siento vencido y seguiré luchando ¿pero hasta cuándo podemos seguir?".

El desacuerdo con el Frente Patriótico se debe a detalles sobre el alto al fuego y población de Salisbury. Los guerrilleros habían conversado con Gran Bretaña sobre una constitución para la nueva república Zimbabue.

El problema consiste del número y localización de campos, o "lugares de asamblea", en que los guerrilleros tendrían que reunirse durante el período de alto al fuego.

Gran Bretaña, señalando que el número de guerrilleros dentro de Rhodesia no excede los 17.000, propuso 15 de tales "lugares de asamblea", y que serían ubicados cerca de las fronteras con Zambia y Mozambique.

Pero el Frente Patriótico reclama que hay por lo menos 35.000 guerrilleros en el país, y exige 31 "lugares de asamblea", con la mayor parte de ellos localizados en el corazón de Rhodesia, incluyendo a las pobladas zonas de Salisbury y Buluwayo (UPI).

### Para que liberen a niño italiano

## Papa Hizo Llamado a Secuestradores

Ciudad del Vaticano

El Papa Juan Pablo II hizo ayer un llamado a los secuestradores de un niño italiano de 10 años de edad, para que lo liberen a tiempo y pase la Navidad con su familia.

Antes y después de impartir su habitual bendición del domingo a la multitud reunida en la Plaza de San Pedro, el Pontífice escuchó los villancicos que entonaron miles de escolares.

Manifestó su emoción por las canciones de los niños, pero dijo estar entristecido por la situación de un niño de la misma edad, Marco Forgiione, quien se encuentra aún en manos de sus captores.

Marco, hijo de un rico comerciante mayorista de calzado, fue secuestrado cuando se encontraba en el auto de su hermana mayor, el 9 de noviembre, en la ciudad de Cosenza, al sur de Italia.

El Papa resaltó que Marco cumplirá 11 años en vísperas de Navidad, y dijo: "Sus plegarias y las de muchos otros llegan hasta mí en la triste situación presente".

"Eso me lleva a dirigir a sus secuestradores el ruego de que desistan de sus planes, y devuelvan al niño a su familia para que pueda de nuevo tenerlo entre sus brazos", agregó (Latin Reuter).



# LA VOZ de los lectores



"Don Francisco" se merece una condecoración.

## Merece ser Condecorado

Bernardo O'Higgins el 1º de Junio de 1817 creó la Orden al Mérito con el objeto de premiar a todos los chilenos que se hubieran destacado por su patriotismo o por servicios prestados a la causa de la libertad de la patria, fueran éstos civiles o militares.

En 1929 el entonces Ministro de Relaciones Exteriores, Conrado Ríos Gallardo, dispuso que esta condecoración se entregara en 6 grados: Collar, Gran Cruz, Gran Oficial, Comendador, Oficial y Caballero.

Al comienzo se condecoró a quienes en realidad habían prestado servicios valiosos a Chile. Desgraciadamente con posterioridad esta distinción se comenzó a entregar con extraordinaria liberalidad, la cual culminó durante los gobiernos políticos anteriores al actual. Bastaba con que estuviera 48 horas en nuestro país cualquier hombre público extranjero atiborrándose de whisky y de manjares servidos en los banquetes oficiales para que al partir se le otorgara una condecoración.

Mucho más méritos que estos visitantes extranjeros que fueron condecorados sin que hubieran hecho nada por Chile, tiene el conocido animador Mario Kreutzberger, quien con su dinamismo, condiciones de organizador, entusiasmo y dedicación ha sido el motor de las dos Teletones que han acumulado los fondos necesarios para levantar un Centro de Rehabilitación para los Niños Lisiados de Chile. Bien se merece el popular "Don Francisco" una medalla de la Orden al Mérito de Chile por haberse destacado por su patriotismo y por los valiosos servicios prestados a su Patria.

Justiciero



## Mal Olor en La Cisterna

Señor Director:

Diario El Cronista: Somos un grupo de vecinos de la calle Industrias del paradero 24 de la Gran Avenida, quienes debemos soportar los pésimos olores que salen del domicilio 8733. Dichos olores hacen imposible transitar a cualquier hora del día, especialmente al caer la tarde. Al lado de dicho domicilio se encuentra ubicada la Carnicería "El

Esfuerzo"; quienes llegamos a diario a comprar a ella, vemos con desagrado que el mal olor del domicilio 8733 también llega aquí, lo que demuestra que nadie se salva de respirar el aire contaminado. Ruego a inspectores de Sanidad de La Cisterna llegar a dicho domicilio y verificar la denuncia pertinente.

Se despiden de Ud.  
Los vecinos de la cuadra.

## Lenguaje Rebuscado

Los musicólogos se quejan de que la música clásica no llega al pueblo ni se hace popular dentro del grueso público. Pero en esta falta de difusión tienen mucha culpa los aficionados a la música "seria" porque nada hacen para que esta expresión artística alcance a los estratos bajos de la población.

Entre los culpables de que la música selecta no se difunda están los críticos y comentaristas, que rivalizan en usar un lenguaje alambicado y difuso difícil de comprender.

En un vespertino del 10 del actual se publica una crítica a un recital ofrecido por una famosa pianista, en uno de cuyos párrafos se afirma que "la pianista

supo repartir acertadamente rubati y ritardani y ostentar paradigmas de emociones conmovedoras". Refiriéndose a otra obra ejecutada por la pianista, el comentarista opina que "es una pieza musical de dimensiones más bien reducidas, pero valiosa en su alcance recordatorio y su significativo. Parte con un motivo cromático descendiente de 4 tonos, el cual al transcurrir la pieza es variada en su función rítmica y hasta en las facciones de los intervalos".

¿No abisma tanta claridad de ideas y la forma tan sencilla de expresarlas?

C.I. N° 100.407  
San Bernardo



La música clásica no llega al pueblo, pues sus propios críticos la comentan con un lenguaje ininteligible.

## Rectifica una Noticia

De mi consideración:

Ruego a Ud. rectificar la crónica aparecida en el Diario de su dirección del día jueves 13 de diciembre, en el sentido que el suscrito habría anunciado que el dólar seguirá fijo más allá de febrero. Mal podría haber dado tal noticia que no depende de mí.

Lo que se dijo que "si el dólar se mantiene fijo al valor actual, podríamos esperar una inflación entre 15% y 20% para 1980".

Saluda atentamente a Ud.,

Daniel Tapia de la Puente  
Director de Política Financiera  
Banco Central de Chile

## Comercio en la Vía Pública

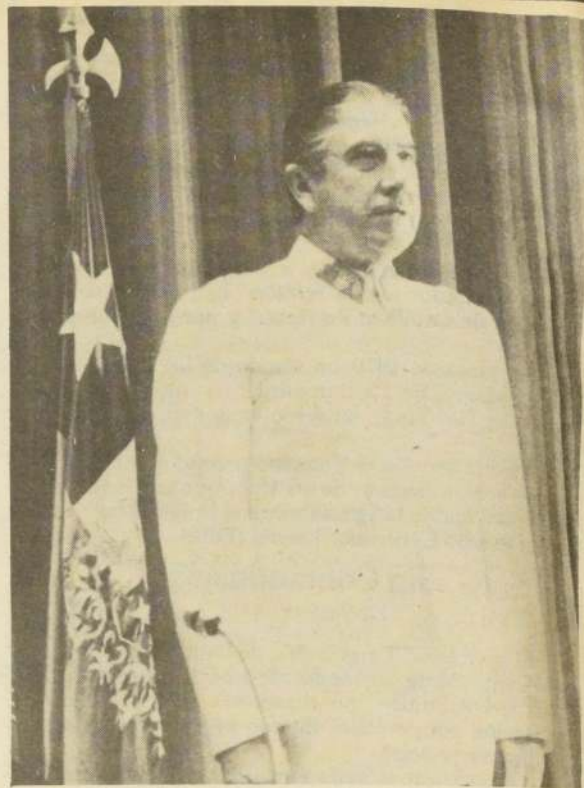
Hace algunos días debí caminar por Avenida Libertador Bernardo O'Higgins entre San Antonio y Bandera y en estas tres cuadras me demoré 26 minutos. Ello se debió a los incontables quioscos que se han instalado a ambos lados de la vereda dejando para los peatones un estrecho pasadizo de más o menos un metro de ancho por el cual se debe transitar.

En los quioscos se expenden artículos de tocador, chalas, cinturones y artículos de cuero, anteojos ahumados, cassettes y otras baratijas, loza, fruta, golosinas, diarios y revistas, mote con huesillos, maní, artículos plásticos, peinetas, pinches y otros artículos de Carey; hojas gillettes, lápices de pasta y máquinas de afeitar, artículos eléctricos; ropa para niños, gorros plásticos, juguetes, artículos de cobre, pañuelos, plastificación de

documentos, lustrines, etc. Muchos comerciantes colocan sus mercancías en el suelo avanzando hacia el centro de la vereda, con la cual la angostan aún más. Y todo este mercado, propio de un zoco árabe, culmina en Avenida Libertador Bernardo O'Higgins esquina con calle Nueva York, donde la tarde en que pasé, entusiastas y vocingleros vendedores ofrecían frutillas, guindas, plátanos y paltas que tenían acondicionadas en carretones de dos ruedas. En la puerta del Club de la Unión, recinto visitado por diplomáticos y personalidades extranjeras, un anciano ofrecía hierbas medicinales para curar todos los males.

¿Y así se habla de atraer turistas extranjeros! Debemos comenzar por ordenar, limpiar y civilizar nuestra capital antes de invitar a paseantes foráneos.

Santiago



Inexplicablemente una revista omitió incluir al General Pinochet entre las personalidades más relevantes en los últimos 10 años en el mundo.

## Inexplicable Omisión

Señor Director:

En el último número de la revista "Cosas", desde la primera página se publica un recuento de lo que han sido los últimos diez años en el mundo, para lo cual presentan sucesos y personajes que han hecho noticia de relevante importancia.

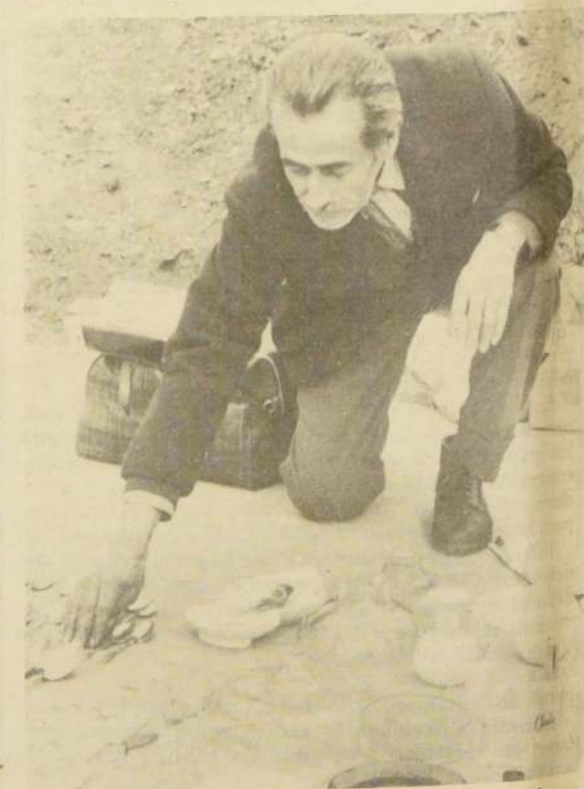
Al dar comienzo a esta interesante iniciativa periodística, presentan en una gran fotografía, a más de una treintena de personalidades, (algunas muy dudosas en cuanto a su importancia) de todo el mundo y de las más diversas actividades, tanto en el plano nacional como internacional. En ese cuadro de personajes, omiten colocar a una indiscutible personalidad que ha hecho noticia en el mundo entero por varios años (desde luego más de seis años) que es el General Augusto Pinochet Ugarte.

Realmente resulta increíble que en una revista chilena, al resumir así en forma de gran fotografía con diversos rostros lo que ha sido el último decenio, se ignore a nuestro Primer

Mandatario quien, "a favor o en contra", ha sido noticia en los últimos seis años en todo el mundo. Revistas de grandes tiradas de las más importantes ciudades del mundo, han dedicado sus portadas al Presidente Pinochet, con lo cual se ha demostrado que el proceso chileno, la situación chilena o el caso chileno -como usted lo quiera llamar- ha sido identificado en todas las latitudes con la figura del Presidente de la República de Chile.

Es cierto que en páginas interiores se menciona al General Pinochet y se le publica en una fotografía junto a Frei y Allende, pero mi extrañeza es que en ese resumen fotográfico inicial, que es el que efectivamente muestra a quienes destacaron en la década, se haya omitido a quien tuvo la máxima responsabilidad en la frontal lucha al comunismo dada ejemplarmente por nuestro país. ¿O tal vez, por lo mismo, hay gente que prefiere ignorarlo?

Fernando Valenzuela  
Viedma.



Los comerciantes colocan su mercancía en las veredas de las calles céntricas invadiendo el espacio destinado a los transeúntes.



# El Cronista

UNDADO EL 8 DE SEPTIEMBRE DE 1975. AÑO V N° 1.547

## Continuidad en la Acción

La continuidad en la acción es una de las características más destacadas del Gobierno Militar de Chile.

De acuerdo al estilo de comportamiento y gestión de los cuerpos armados del país, su cometido en las más altas jerarquías de administración de la Nación lleva la misma dirección que marca el modo de ser militar.

Una vez identificado el objetivo, examinadas las armas necesarias para lograr el triunfo al entrar en batalla, se pone en práctica la táctica ideada para esa circunstancia particular.

Una vez en el teatro de los acontecimientos no caben las concesiones. Ahí, con denuedo y decisión, hay que alcanzar el objetivo señalado, con el criterio que indica repliegues tácticos, reagrupamientos, etc.

Es decir, una actitud pragmática para ir enfrentando con éxito cada situación, pero sin alterar la línea central de ir tras el objetivo que motiva la acción.

En los seis años de gobierno en nuestro país, las Fuerzas Armadas no han abandonado ni la intensidad ni la dirección de los planteamientos iniciales que formularon ya desde el mismo 11 de Septiembre de 1973.

Las modificaciones a los cuerpos legales dictados durante este período han respondido a la necesidad de ir poniendo en ejecución ese criterio pragmático que es aconsejado por resultados, opciones y circunstancias.

Pragmatismo que significa una amplia libertad de pensamiento y de acción. Pero que de ninguna manera representa flexibilidad demagógica, pues la demagogia no tiene cabida en el estilo militar.

No hay presiones, ni puede haberlas, que tengan resultados favorecedores de sectores o grupos, por muy alta calificación intelectual, moral o de otro orden que posean.

La única presión valedera y aceptada en lo que se está ejecutando es el bienestar de la población en general. No existe otra motivación que permita aceptar inferencias ajenas en la ejecutoria del proceso en marcha.

Se engañan o se asignan más valor del que realmente tienen, quienes aseguran ser víctimas o agentes de presiones en uno u otro sentido.

Durante estos seis años, el país ha sabido sortear grandes dificultades, algunas de las cuales, nunca antes se acercaron siquiera a la gestión de anteriores administraciones.

Entre ellas cabe mencionar la crisis recesiva de la economía mundial que repercutió directamente y con fuerza en Chile. Las correcciones que aconsejaba la táctica en ejecución, permitieron salvar el obstáculo y, luego de esa crisis, fue posible alcanzar tasas de crecimiento, jamás vistas en este país.

Las quejas de los distintos grupos que intervienen en el proceso productivo, las predicciones sobre funestas consecuencias, e incluso las veladas amenazas no tuvieron cabida alguna en la aplicación del esquema de desarrollo.

Y así fue posible resistir los embates de esa situación económica e, incluso, salir fortalecidos de la crisis. Es que el estilo militar se robustece cuando se le quiere presionar.



LYDIA GUEILER, la Presidenta de Bolivia, encara ahora una nueva situación conflictiva. Los parlamentarios cobraron la totalidad de sus aguinaldos navideños en circunstancias de que no trabajaron todo el año. Alegan que no fue voluntario el descanso.

## Aguinaldo Navideño y la Crisis Política Boliviana

por Humberto Vacaflor

### La Paz

Los últimos bloqueos de caminos fueron levantados y de esa manera este país volvió a estar en calma, después de 45 días de tensión al máximo provocada por el golpe frustrado del Coronel Alberto Natusch y por las medidas económicas lanzadas luego por la presidenta Lydia Gueiler.

La crisis política había tenido la virtud de sacar a la superficie la latente situación deficitaria de la economía boliviana, cuyo ritmo de crecimiento para este año es calculado en menos del 1 %, además de que presenta un déficit fiscal equivalente al 15 % del producto interno bruto.

Durante la interpelación en la Cámara de Diputados, el Gabinete Económico explicó que cuando el coronel Natusch se fue del Palacio Quemado, el 16 de noviembre, las reservas monetarias del país habían descendido a sólo 16 millones de dólares, que no podrían cubrir ni siquiera un mes de importaciones.

Esta situación habría obligado al gobierno a

aplicar el paquete económico que lanzó el 29 de noviembre y que ha causado la más grande conmoción social de este país durante los últimos 15 días, llevando incluso a planos peligrosos la estabilidad del régimen democrático.

Los campesinos, que son el 70 % de la población de este país, fueron quienes se opusieron de manera más tenaz a las medidas, sobre todo porque la devaluación del 25 % del peso les habría perjudicado en sus ahorros y porque el alza del transporte carretero les iba a provocar menores ingresos.

Los bloqueos de caminos se produjeron en casi todo el territorio de este país, a cargo de campesinos dispuestos a demostrar a las ciudades que sus decisiones y acciones pueden ser decisivas para la suerte de este país.

Un dirigente sindical de Potosí comentaba que el espectáculo de los bloqueos de caminos y movilización de campesinos le hizo pensar "en el comienzo de la revolución mexicana".

Los campesinos, sin embargo, han acatado todavía las instrucciones de la Central Obrera Boliviana (COB), cuyos dirigentes realizan esfuerzos por sellar una alianza obrero-campesina que podría aumentar su poder de manera decisiva.

Las Fuerzas Armadas, que con el frustrado Golpe de Estado perdieron un importante campo de prestigio, estaban observando con atención el proceso político en que se ha embarcado la COB, según las versiones que salieron esta semana del Cuartel de Miraflores.

La población urbana, entretanto, había visto disminuidas de manera sensible sus posibilidades de mantener el anterior ritmo de consumo, debido a que las medidas económicas habían provocado un incremento descontrolado del costo de la vida.

La población estaba encarando las perspectivas de unas fiestas de fin de año muy austeras, debido a la persistencia de algunos síntomas de desabastecimiento y al encarecimiento del costo de la vida.

Parecían aún muy lejanas las elecciones que deberán realizarse a mediados del próximo año, aunque comenzó ya el debate de si deberán ser incluso para renovar el Parlamento o no.

El Parlamento había perdido mucho prestigio en los últimos días porque sus miembros decidieron cobrar el aguinaldo completo, como si hubieran trabajado todo el año, sin tener en cuenta que sólo lo hicieron desde agosto y con las interrupciones que provocó el golpe de Natusch.

Esto podría significar el surgimiento de una corriente popular que exija la renovación del Parlamento en las elecciones del próximo año, pese a que habían sido programadas para designar sólo al presidente y vicepresidente. (ANSA)

## Empresarios

El término "empresario" se utiliza, en el lenguaje familiar, en un sentido restringido, sólo para definir al que ejerce la propiedad privada de algún medio de producción.

En realidad, ser empresario es mucho más que eso, ya que este concepto abarca toda forma de creación. Pero, quedándonos en el conocimiento común de lo que se entiende por empresario, hay que aceptar la definición de Schumpeter que en modo descriptivo, puntualiza la idea:

"Alguien es empresario solamente cuando lleva a efecto nuevas combinaciones; pierde ese carácter en cuanto logra consolidar su negocio y se pone a manejarlo del mismo modo que otros manejan sus negocios".

Las personas que responden a esta descripción son, sin duda, las que han tenido un papel protagónico en la etapa de afianzamiento de las bases de una política integral de desarrollo económico social en Chile.

Empresario ha sido el que no teme emprender un nuevo negocio, hacer una nueva inversión, valorar cada uno de los factores productivos en su real dimensión.

No es empresario el que se conforma con el negocio que tiene, el que guarda el dinero ganado, el que teme perder ingresos si contrata nuevo personal capacitado y que necesita.

No puede ser empresario el que calcula su ingreso personal —la renta del capital— sumando las remuneraciones de todos sus trabajadores, y se siente satisfecho cuando la primera sobrepasa a la última.

No ha podido ser empresario el que, pretextando "sano criterio político", busca recibir un favorecimiento especial para él o su grupo, por la representatividad en eventuales situaciones electorales.

Tampoco ha actuado como empresario el que, teniendo un negocio y perteneciendo, por lo tanto, a una organización que reúne a todos los similares, ha querido utilizar esa condición para obtener beneficios o proyectarse, igualmente, en imaginados futuros políticos.

El éxito alcanzado por el actual esquema de desarrollo en aplicación en nuestro país es el fruto, principalmente, de la acción de verdaderos empresarios.

Las señales indicativas entregadas por la gestión oficial, han sabido ser interpretadas en el sentido correcto y se han obtenido resultados sumamente positivos.

Los que no las saben entender y tienen comportamientos como los descritos, no son empresarios y deben salir del proceso.

## El Mar en el Mundo del Futuro

A través de sucesivas crónicas de futurología aparecidas en este diario, se está entregando una visión de lo que será el mundo que vendrá. Y que para algunos se acerca a pasos agigantados.

Siempre la imaginación del hombre le ha permitido prever el futuro. Es un juego interesante de la mente pensar sobre hechos que aún no han sucedido.

Entre los temas tratados, el aprovechamiento del mar como fuente de recursos de todo orden es uno de los que llama la atención, entre otras razones, por tratarse de un medio en el cual no nos podemos desenvolver, pero que aparece como el gran futuro para la humanidad.

Un ingeniero pesquero chileno imaginó lo que denominó "Helio Granja", que son "establecimientos dedicados al aprovechamiento de la energía solar almacenada en la materia orgánica del mar".

Este juego imaginativo se convierte, entonces hoy en día, en un gran tema para la discusión y sobre todo para la investigación.

Cuando la principal fuente generadora de energía que usa el hombre ha entrado en una crisis que amenaza con paralizar la actividad, o al menos reducirla en grado importante, el sol guardado en el fitoplancton marino, se convierte en la gran solución.

Los futurólogos coinciden en una actitud catas-

trofista cada vez que se tocan los temas ecológicos, nuclear, hambre. Existe una especie de consenso, entre ellos, que el hombre terminará por envenenar totalmente la atmósfera destruyendo así el medio en que habita; que producirá un holocausto nuclear en el que acabará todo vestigio de vida; o que no producirá la suficiente cantidad de alimentos, con lo que la hambruna exterminará al ser humano de la faz del planeta.

O quien sabe si las tres cosas al mismo tiempo.

Los microorganismos vivos que se encuentran en suspensión en las aguas del mar reciben nutrientes del fondo y energía del sol. La conservan y reproducen, como ellos mismos se están reproduciendo y en continuo movimiento.

El hombre, que no sólo está matando su ambiente, ni acechando con la destrucción atómica, ni matando de hambre a sus semejantes, investiga y descubre siempre nuevas formas para seguir siendo el rey de la Creación.

El impulso que se da a la investigación científica, vía financiamiento privado y administración con criterio de rentabilidad, como lo que se hará en el Instituto de Investigaciones Agropecuarias, por ejemplo, abre el camino a que los hechos dejen atrás a la imaginación.



En el Correo ya hay más de 50 cartas

## Con Fe y Esperanza los Niños Escriben al Viejito Pascuero

• De entre todas será premiada la mejor.

"Señor Viejito Pascuero, El Cielo"; "Viejito Pascual, Polo Norte"; "Viejito de Pascua, Presente".

Dirigidas de esta forma, en sobres a veces escritos por el padre o la madre o con caligrafías que denotan el esfuerzo que esto significó a los pequeños, los niños ya están enviando sus pedidos a Noel, depositando sus cartas en los buzones del Correo o solicitando ellos mismos la atención en las ventanillas del Servicio.

Las cartas, con muchos borrones, con la marca de deditos untados de pasta o mermelada, son la muestra tangible de la fe y la esperanza que anida en los corazones infantiles, ante la posibilidad o la certeza de recibir el tan ansiado regalo navideño.

La mayoría indica como dato de presentación, el haberse portado muy bien durante el año —o la promesa de hacerlo el próximo— o haber pasado al curso superior. Algunas, muy concisas, sólo llevan un breve saludo y el pedido. Otras, consultan incluso sobre la salud del legendario e inmortal Viejito de Pascua, mientras que unas tantas van cariñosamente adornadas con los dibujos que mejor saben hacer.

Todas representan la fe en el cariño y el amor, y la ingenua niñez. Sin preocuparse de la ortografía ni la puntuación, todas deben llegar a Santa Claus.

### QUERIDO VIEJITO

"Querido Viejito Pascual te mando esta carta para que me traigas un regalo que creo que no te cueste mucho: es un microscopio verdadero, ojalá que no te cueste mucho eso espero, y bueno me despido con un beso y un abrazo muy apretado, te escribe Viviana. (Viviana Gutiérrez Catalán).

"Viejito Pascuero: Yo Claudia Hurtado quiero una bicicleta, pero si no puedes tráeme cualquiera cosa. Chao Viejito Pascuero".

"Hola. Tráeme una bicicleta Viejito Pascuero por favor, me llamo María Paz.

Tengo 4 años, vivo en J. Chacabuco 218 Maipú. Chao Viejito Pascuero". (Esta, lleva dibujados una flor y un gato).

"Hola Viejito Pascuero ¿Cómo estás? Espero que bien. Quiero que para esta Navidad me traigas: un rompecabezas, de 200 piezas. Un ajedrez y golosinas surtidas. Te saluda Marcelito Padilla Sánchez."

"Querido Viejito Pascuero": yo me llamo Claudio, tengo 8 años somos 4 hermanos, te contaré que pásé a cuarto.

Viejito Pascuero: quiero que hagas lo posible por traerme un autito. Se despide Claudio".

Viejito querido Pascual yo quiero que me traigas un robot que muestre películas y un tren eléctrico y una cajita para

hacer trabajos manuales. Gracias Viejito, me despido con un besito. Chao, Toño".

"Querido Viejo Pascuero: quiero un autopista con luz propia. Yo te pido este autopista y para el cumpleaños no pido nada. Mauricio Correa Braun.

"Para el Cielo donde vive el Viejito Pascual. Viejito Pascual: Yo soy una niña de 8 años y te pido de todo corazón que me mandes una muñeca para la Navidad.

Te contaré que mi papito no nos va a poder regalar nada esta Navidad porque su negocio está malo. Por eso te pido nos mandes con los angelitos unos juguetes para mis hermanitos que somos 4. Paola: quiere una muñeca; Mauricio, pistola; Roberto, pistola, y Waleska, quiere una muñeca. Te saludó con todo cariño Paola.

### Operación Confraternidad

## Diplomas a Voluntarias que Capacitaron a Erradicados

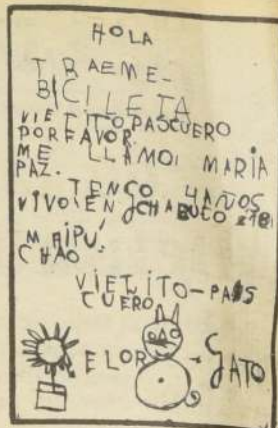
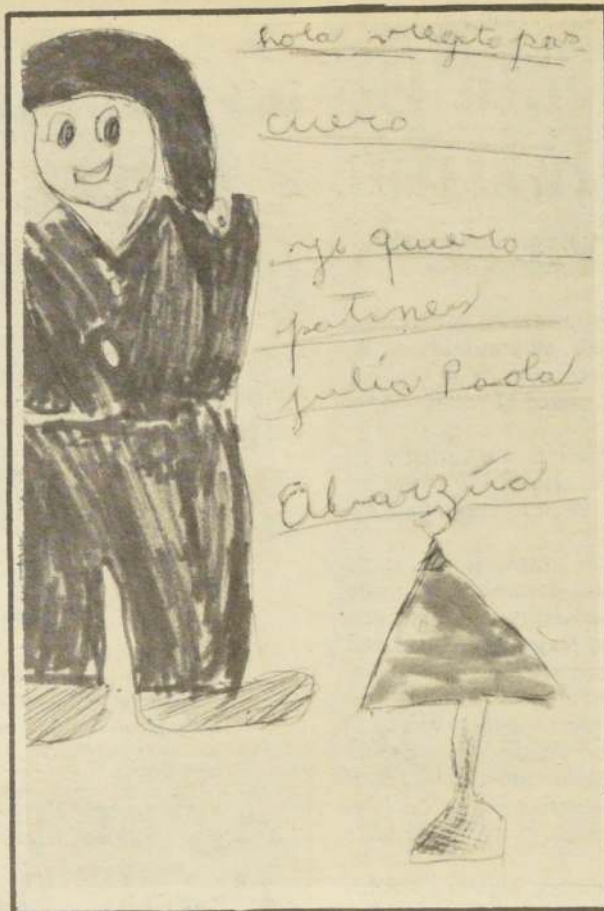
A las 11,00 horas de hoy en el edificio Diego Portales y con motivo de haber finalizado las erradicaciones Confraternidad 1 y 2, se les entregaron diplomas de honor a las 180 voluntarias de la institución que han participado en las erradicaciones del Zanjón de la Aguada y Nueva Matucana (Operación Confraternidad 1 y 2 respectivamente). El programa de capacitación solicitado por el Ministerio del Interior a la Secretaría Nacional de la Mujer se inició en abril de 1977 con las primeras 1.100 familias, que serían trasladadas a nuevas viviendas en lo que se llamó Operación Confraternidad Voluntarias de la Secretaría Nacional de la

Mujer visitaron durante 5 meses previos al traslado, a todas las familias, enseñándoles hábitos de higiene, convivencia y mantenimiento de viviendas.

De igual forma se hizo con las 750 familias de la Población Nueva Matucana (Operación Confraternidad 2), y que además fueron encuestadas por Secretaría Nacional de la Mujer.

La capacitación se continúa actualmente en las nuevas viviendas de ambas confraternidades situadas en las diferentes comunas de la Región Metropolitana: San Bernardo, La Cisterna, La Florida, Quinta Normal, en lo que se refiere a la Confraternidad 1. Pudahuel, Maipú, Puente Alto, La Florida, La Reina, Paine y Quilicura, en lo que se refiere a Confraternidad 2.

Las voluntarias de la Secretaría Nacional de la Mujer visitan cada hogar una vez por semana. Se realizan cursos de orientación familiar y juvenil,



Arriba.— María Paz tiene cuatro años y junto con sus pedidos de juguete le mandó a Santa Claus dos de sus dibujos, un gato y una flor, para adornar su cartita.

Al lado.— Con el dibujo de un Viejo Pascual según ella lo imagina, la pequeña Julia Paola Abarzúa escribió esta carta donde pidió que le trajese patines.

Estuvieron nueve días en Chile

## Militares Uruguayos Regresan a su País

La delegación militar uruguaya, encabezada por el Director de la Escuela Militar de ese país, General Yamandú Emi Trinidad, e integrada por seis oficiales y cadetes del último curso, regresarán hoy a las 08.00 horas a su nación, luego de haber permanecido nueve días en Chile.

La visita la efectuaron en retribución a una invitación formulada recientemente por la Escuela Militar de Uruguay a su similar chilena.

Durante su permanencia en Santiago, la delegación extranjera cumplió diversas

actividades, entre las que se destaca su presencia en la graduación de los nuevos alféreces del Ejército chileno.

Asimismo, los integrantes de la delegación compuesta por un total de 42 personas, efectuaron saludos protocolares a diversas autoridades militares del país, visitando además las ciudades de Viña del Mar y Valparaíso.

Su retorno lo efectuarán en un avión de la Fuerza Aérea de la República Oriental del Uruguay, el cual partirá desde el Aeropuerto Los Cerrillos.

orientación cívica, educación al consumidor y alfabetización de adultos.

También se ha hecho un programa de huertos caseros que ha tenido excelente resultado, ya que de esta forma, la familia puede obtener sus verduras y con las clases de Educación al Consumidor logran hacer una mejor distribución de su presupuesto familiar. Por otra parte, uno de los programas a los cuales se les ha dado más énfasis es el de Alfabetización de adultos. Durante 4 meses monitores voluntarias de la Secretaría Nacional de la Mujer, que han sido previamente capacitadas en la Sede

Central, dictan las clases.

Al final del curso se les entrega un diploma que corresponde al 1er. Nivel B. de Educación de Adultos; de esta manera los nuevos alfabetizados tendrán la oportunidad de continuar sus estudios, lo que les permitirá obtener

un mejor status para su familia.

Toda esta capacitación efectuada por Secretaría Nacional de la Mujer, está apoyada por un gran número de publicaciones que edita la Secretaría y que son posibles de obtener gratuitamente en la Sede Central.

## Bonificaciones Para Bomberos

El Ministerio de Hacienda, mediante resolución publicada en el Diario Oficial, bonifica los gastos de combustible en que incurra el Cuerpo de Bomberos durante el segundo semestre de este año.

La distribución de fondos se realiza considerando lo informado por la Junta Coordinadora Nacional del Cuerpo de Bomberos.

Asimismo, fueron entregadas las asignaciones por gastos de remuneraciones para el segundo semestre y las ayudas extraordinarias para los diversos cuerpos de bomberos, por el mismo período.

## Muestra Fotográfica en Homenaje al Niño

Finalizó ayer el Salón Nacional 1979 que la Federación Chilena de Fotografía montó en el Museo Nacional de Bellas Artes como homenaje al Año Internacional del Niño.

La exposición estuvo compuesta por 50 fotografías blanco y negro y 38 diapositivas a color.

Esta muestra formó parte del Programa Oficial de la Comisión Nacional para la celebración de este año y abarcó diversos aspectos relacionados con los diez principios básicos de la Declaración Universal de los Derechos del Niño, que en noviembre pasado cumplió su vigésimo aniversario.

### EXTRACTO MODIFICACIONES

#### COOPERATIVA DE SEGUROS SECOOP LIMITADA

Conforme a lo acordado en Junta General Extraordinaria de Cooperados de fecha 20 de Julio de 1979 se modificaron los estatutos de la Cooperativa de Seguros Secoop Limitada. Dicha modificación comprende los artículos 29 y 32 y cuya finalidad consiste en que las Juntas Generales Ordinarias de Cooperados se efectuarán dentro de los meses de Enero a Marzo de cada año y el Balance se practicará al 31 de Diciembre de cada año.

Conforme a lo requerido por el Jefe del Departamento de Cooperativas según oficio N° 4372 de fecha 10 de Septiembre de 1979, los estatutos se refundieron con el fin de facilitar su comprensión, contener reforma anterior, indicar el nuevo texto reglamentario de Cooperativas, señalar nuevo signo monetario, sustituir la expresión "División" por "Departamento de Cooperativas u Organismo que legalmente lo sustituya" e indicar derecho de trabajadores según Art. 18 Ley de Cooperativa.

EL PRESIDENTE

### Talleres Metalúrgicos Chile S.A.

Junta General Ordinaria de Accionistas. Cítase a los Srs. accionistas a Junta General Ordinaria para el día 31 de Diciembre de 1979, a las 19 Hrs., en las oficinas de la Sociedad, calle Alvarez de Toledo N° 764, a fin de someter a su consideración la Memoria y Balance correspondiente al ejercicio comercial terminado el 31 de Diciembre de 1978, nombramiento de Inspectores de Cuentas y otros puntos que señalan los estatutos.

EL PRESIDENTE

#### CIERRE DEL REGISTRO

Para los efectos de la celebración de la Junta General Ordinaria citada, el Registro de Accionistas permanecerá cerrado desde el 26 al 31 de Diciembre de 1979, ambas fechas inclusive.

EL PRESIDENTE



Emotiva graduación de Oficiales del Ejército

# Chile en la Etapa Histórica de la Institucionalización Definitiva de Nueva Democracia

- Participarán en la gran obra de Reconstrucción Nacional
- La emoción del Presidente de la República
- Repudio a las minorías politizadas y demagógicas

Por Osvaldo Yáñez

"Estamos viviendo la etapa histórica de la institucionalización definitiva de una nueva Democracia, adecuada a nuestra idiosincrasia e intereses", enfatizó el Director de la Escuela Militar, Coronel José Quinteros Masdeu, en la graduación de 250 nuevos alféreces, en ceremonia que presidió el Presidente de la República y Comandante en Jefe del Ejército, General Augusto Pinochet Ugarte.

El solemne acto tuvo lugar en el campo de deportes de la Escuela Militar, ante la presencia de las más altas autoridades militares y civiles. Junto al Jefe del Estado se encontraban el Presidente de la Corte Suprema de Justicia, Israel Bórquez; Ministro de Defensa Nacional, teniente general César Raúl Benavides Escobar; vicecomandante en Jefe del Ejército, teniente general Washington Carrasco; comandante de Institutos Militares, general de brigada Carlos Morales Retamal; Ministro del Interior, Sergio Fernández; Ministro Secretario General de Gobierno, general de brigada Sergio Badiola; Ministro de Relaciones Exteriores, Hernán Cubillos; cuerpo de generales de las distintas ramas de la Defensa Nacional; Cuerpo Diplomático residente; agregados militares; padres y apoderados y centenares de personas.

Especialmente invitado lo hizo el general de Ejército de Uruguay, Yamandú E. Trinidad, y una delegación de cadetes de la Escuela Militar de ese país.

Los nuevos alféreces se presentaron al mando del teniente coronel Patricio Acevedo, comandante del Curso Militar. Luego el Primer Mandatario procedió a firmar el Decreto Supremo de nombramiento de los alumnos que egresan; se realizó la bendición de sables, a cargo del capellán Manuel Villarroel; se efectuó la entrega de premios, correspondiéndole la primera antigüedad al alférez Ricardo Marcelo Martínez Menanteau, quien recibió el premio "Presidente de la República", que le fue entregado por el Jefe del Estado.

Entre los graduados se encuentran diez jóvenes becarios de Panamá, El Salvador, Guatemala y Honduras.

En el mismo acto, los nuevos alumnos ingresados al comienzo del presente año a la Escuela Militar, prestaron solemne Juramento a la Bandera.

La alocución central del acto estuvo a cargo del Director de la Escuela Militar del Libertador General Bernardo O'Higgins.

El Director del plantel, coronel José Quinteros Masdeu, señaló que "la tradición, fuente de la que bebe nuestro pueblo y nuestro Ejército en particular, se hace presente —una vez más— en este alcázar. La presencia de S.E. el Presidente de la República le otorga a esta ceremonia la máxima dignificación, pues representando al pueblo de Chile, firmará, en su nombre, el documento que os consagra como oficiales de Ejército, os otorga la autoridad de ejercer el mando en las tropas y la facultad institucional de preservar el patrimonio nacional."

"Los poderes del Estado tradicional, aquí presentes,

ratifican el acto en nombre de la Ley y la Justicia, completando la trilogía de legitimación de atribuciones, derechos y deberes que establecen las normas jurídicas chilenas".

Añadió que "el alto mando del Ejército y sus integrantes participan hoy, con gran afecto y esperanza, en este proceso multiplicador de células vitales, a las que se ha engendrado a su imagen y semejanza, para asegurar el futuro de la Institución".

Resaltó el coronel Quinteros que "aquí están concentrados, espiritualmente, todos los héroes que veneramos, los soldados desconocidos de cien batallas y los servidores fallecidos del Instituto, que vienen a recordarnos, junto a la bendición de Dios a vuestros sables, que el araucano, el español, el criollo, el patriota y el chileno se han fundido en un solo metal, creando esta raza invencible de la cual seréis sus conductores a partir de este momento".

Puntualizó que "esta Escuela os descubrió el sentido de lealtad a Chile y la adhesión a los principios y objetivos institucionales y nacionales que preconiza nuestro Gobernante. Ahora, como oficiales, os fundiréis con los ciudadanos civiles, para participar en la gran obra de reconstrucción nacional, cooperando en la tarea de integrar y cohesionar a la sociedad en todas las latitudes de este país, apelando a vuestro sentido de sociabilidad y ejemplo personal; jamás usando la prepotencia en vuestro actuar. No olvidemos que estamos viviendo la etapa histórica de la institucionalización definitiva de una nueva Democracia, adecuada a nuestra idiosincrasia e intereses".

Luego manifestó que "históricamente, en todos los períodos de crisis, el pueblo chileno, único detentor del poder social, ha vuelto su mirada hacia las instituciones de la Defensa Nacional, por representar las más puras reservas morales y patrias y porque nunca fueron contaminadas por el afán de poder. En razón de esa fe, ha entregado a sus conductores el poder político, desprendiéndose del control de minorías politizadas y demagógicas que atentan contra la unidad nacional y repudiando a aquellos que buscan hoy, en el exterior, un apoyo para sojuzgar la voluntad mayoritaria, aun cuando ello atente contra la dignidad nacional".

"Marchaos pues, en vuestro último desfile de alumnos para, ahora como caballeros oficiales, ir a conquistar un lugar de avanzada entre quienes han hecho a Chile grande en la América Austral", acotó.

A continuación de realizado el Juramento a la Bandera de los nuevos cadetes, el coronel Quinteros hizo presente: "Quiera la Divina Providencia que jamás debamos volver a empuñar el fusil para emplearlo contra un pueblo hermano y sólo lo usemos como defensa contra los enemigos de nuestra libertad. Contemplad nuestra Bandera con viril unción, e imaginad que ella es nuestra propia Patria extendida en la zona austral de América. Al hacerlo, comprenderemos que su estrella es hoy nuestro Presidente y Primer Soldado de la República, que irradia luz de afecto y de paz a los países de los cinco continentes, que deseen ser nuestros hermanos y amigos y quien nos conducirá firmemente contra aquellos, que amenacen nuestro derecho a ser nosotros mismos."

"Recordad siempre que nuestro mástil, clavado en el Polo Sur, sostiene firmemente el paño sagrado, extendiendo el azul sobre nuestro océano y su inmenso porvenir, su blanco sobre nuestro patrimonio cordillerano, que sólidamente nos sostiene, dando protección al corvo perfil de Chile, y derramando su rojo, que es nuestra propia sangre, a los pies de nuestro país, al que juramos solemnemente defender, sin claudicaciones, porque todo chileno, sin excepción, es un soldado valiente, honrado y amante de su Patria", subrayó el Director de la Escuela Militar.

Concluida la ceremonia oficial el Presidente Pinochet quiso saludar a cada uno de los nuevos alféreces, quienes lo recibieron entonando la Canción Nacional. Durante una hora el Jefe del Estado departió con ellos, acompañado del Ministro de Defensa Nacional, teniente general César Raúl Benavides Escobar y el vicecomandante en Jefe del Ejército, teniente general Washington Carrasco.

Visiblemente emocionado el Primer Mandatario de encontrarse con los nuevos oficiales del Ejército, circulaba de grupo en grupo luego de fotografiarse con los destinados a cada arma de la Institución.

Finalmente, los alféreces salieron de la Escuela Militar acompañados de sus padres, familiares, apoderados y amigos, quienes con profundo cariño esperaban anhelantes el momento de abrazarles, felicitarles y participar de la lógica satisfacción por haber alcanzado la esperada meta.



El Jefe del Estado, General Augusto Pinochet, distingue al Alférez Ricardo Marcelo Martínez Menanteau, con el Premio "Presidente de la República" y Premio "Comandante en Jefe del Ejército", por haber obtenido la primera antigüedad de su promoción.

Positivo avance del desarrollo regional

## CONARA Cumple Seis Años de Funciones

Uno de los primeros pasos que dio el Movimiento Libertador del 11 de septiembre de 1973 para sentar las bases sólidas de una Nueva Institucionalidad, fue la iniciación de un proceso integral de renovación y racionalización de la Administración Pública Chilena. Aunque, en líneas generales, el aparato administrativo nacional conservaba las características fundamentales de idoneidad y moralidad pública, la acción negativa de las presiones políticas y los intereses partidistas habían conseguido erosionarlo gravemente, haciendo urgente la tarea de restablecer en su integridad la herencia portaliana, adecuándola previamente a las exigencias de nuestra época.

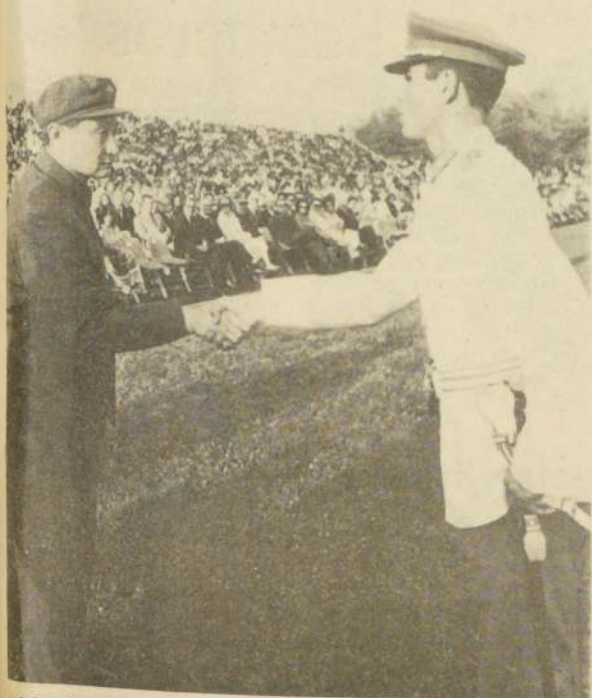
Fue así como el Presidente de la República procedió a instituir, con fecha 17 de diciembre de 1973, la Comisión Nacional de la Reforma Administrativa, más conocida por su sigla CONARA, cuyo primer Ministro Presidente fue el General de División Julio Canessa Robert, a quien, desde el 1 de diciembre del año en curso, lo sucedió en el cargo el General de Brigada Roberto Soto Mackenney.

### DIAGNOSTICO EXHAUSTIVO

Previamente, el General Canessa, con la asesoría y la colaboración directa del actual Vicepresidente de CONARA, Coronel de Ejército Juan Barrientos Vidaurte, y de su Secretario Ejecutivo, Teniente Coronel de Ejército, Alejandro González Samohod, había realizado un exhaustivo diagnóstico de las deficiencias que presentaba, en sus diversos aspectos, el régimen administrativo vigente a la fecha, postulando las bases técnicas que debían orientar una reforma de tipo integral y sugiriendo las medidas inmediatas, así como de corto, mediano y largo plazo, que pudieran satisfacer dichos requerimientos. Ese trabajo fijó el marco ideológico y

técnico de una Reforma Integral, que se está desarrollando e implementando, sistemáticamente, desde la creación misma de CONARA y que comprende tanto la totalidad de los sectores de que se compone el aparato administrativo nacional, como el territorio nacional en toda su extensión y dimensión tricontinental.

La Reforma Integral de la Administración Pública chilena se desarrolla en tres cauces convergentes y profundamente integrados: la Reforma Estructural, preocupada de racionalizar los esquemas orgánicos que definen la estructura de todos los Ministerios y Servicios, que ya ha cumplido con éxito la línea gruesa de su objetivo total; la Reforma Funcional, que por estar consagrada a la modernización de los sistemas de apoyo técnico de la función administrativa tiene un carácter tecnológico altamente sofisticado y un ritmo de acción aparentemente menos rápido y menos espectacular; y el Proceso de Regionalización, que en su etapa geográfica ya ha dado al país una nueva División Política-Administrativa y que ahora trabaja sin descanso tras el propósito de implementar, coordinar y perfeccionar cada día los sistemas de Gobierno y de Administración con que cada Región ha sido dotada. De este modo, la Regionalización que es, en esencia, la expresión geográfica de la Reforma, permitirá que los beneficios de la reestructuración total de Ministerios y Servicios y la agilización y mayor eficacia derivadas de la modernización de los aparatos técnicos de apoyo lleguen a todo el país pongan en contacto positivo al Gobierno de la República con cada uno de los ciudadanos de Chile, sea cual fuere la distancia que los separe de los grandes centros urbanos o su condición, e impulse, sistemática y armoniosamente, el desarrollo Regional y Nacional en todos los órdenes.



El Adicto Militar de China Popular, Lu Han-min, entrega el premio del Gobierno de su país, durante la graduación de los nuevos Alféreces del Ejército.



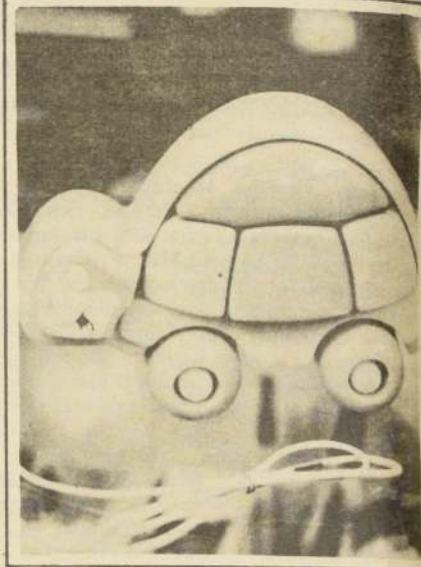
# NOSOTROS LE SUGERIMOS... USTED ELIGE



**1** Las guaguas no están ajenas a las fiestas de Pascua. Para ellas la solución puede ser este sonajero inflable de gran colorido, que no le hará daño y que incluso puede morder sin que se rompa con facilidad. Vale \$ 126 en Huérfanos 1039.



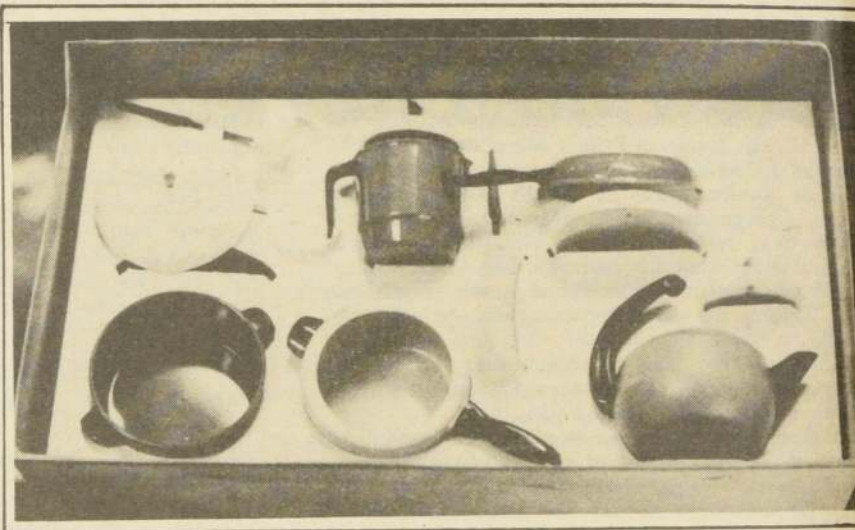
**2** Un camión firme, que resiste el peso de todos los juguetes o de algunos kilos de tierra, siempre será bienvenido por su hijo. Este es de plástico, "gigante", y vale \$ 550 en Mapocho 4193.



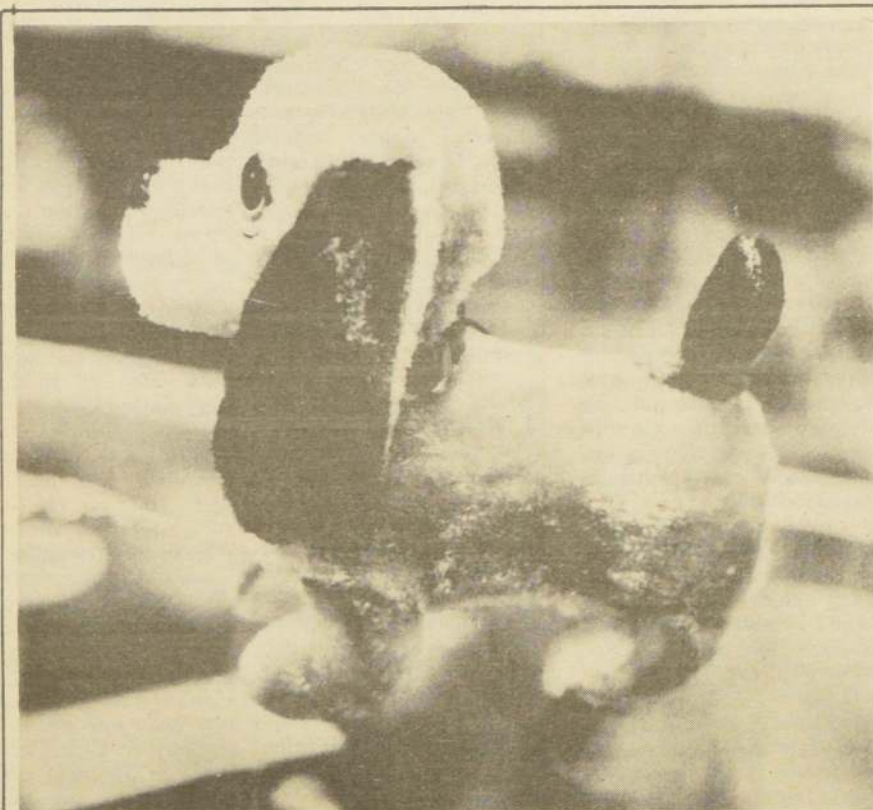
**3** Para los chiquititos de uno a tres años, es esta tortuga puzzle de arrastre, de colores muy brillantes y que los niños deben armar en completo orden. Cuesta \$ 240 en Seminario 94.



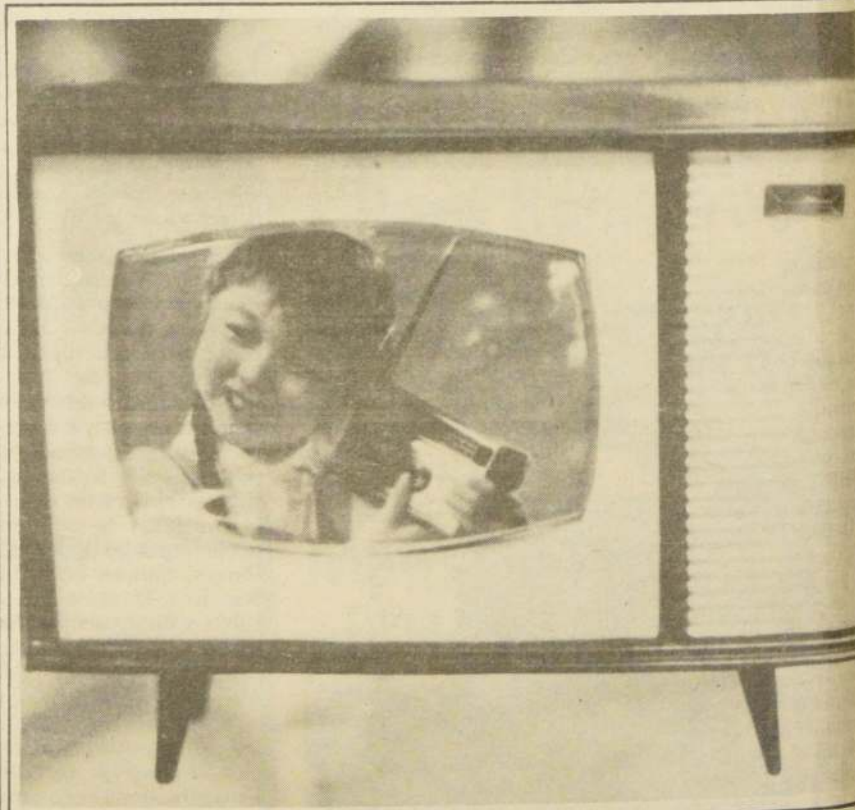
**4** Este juguete es también para los más pequeños. Con un cordón para que el niño lo arrastre, este caracol confeccionado en madera, tiene en su parte superior un carrusel que va golpeando. Su precio es de \$ 250 en Independencia 452.



**5** Como su niñita la ve a diario cocinar, ella también quiere hacerlo. Este juego de ollas Marmicoc, de plástico y que consta de lechero, tetera, sartén y dos ollitas, puede hacerla muy feliz. Vale \$ 194. En Seminario 63, aunque los encuentra más baratos en otros lugares.

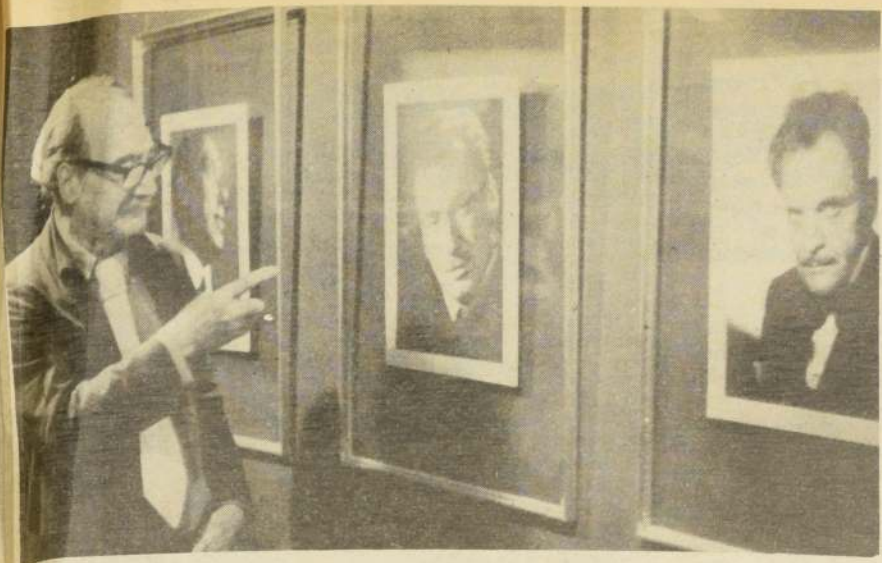


**6** Para los que gustan de los perros y no pueden tener uno de verdad, la solución puede ser éste de piel sintética, que funciona con dos pilas medianas y mediante un cable. Camina, ladra y hace pipí. Vale \$ 1.159 en Providencia 1262.



**7** Si Ud. quiere fomentar el sentido de ahorro de su hijo, nada mejor que una alcancía. Esta es un televisor y sólo puede abrirse mediante el uso de una clave. De plástico, cuesta \$ 95 en Andrés Bello 977.





"La sonrisa y la expresión del rostro en general deben estar plasmadas en los ojos, porque allí reside la fuerza interior del individuo", señala Tito Vásquez, quien está exponiendo fotografías de personas y personajes en el Instituto Chileno Norteamericano de Cultura. El artista ha trabajado para las revistas "Time & Life", "Ercilla" y "Eva", y en el Diario La Nación.

Se inició el verano en la crónica roja

# Seis Ahogados en el fin de Semana

Un total de seis personas perecieron ahogadas durante el pasado fin de semana en distintos puntos del país. En Cartagena murió la menor de 16 años, María Soto Zamora, mientras se bañaba en el sector de Playa Grande. La niña formaba parte de un grupo que efectuaba su paseo de fin de año en este balneario y tenía su domicilio en calle María Vial, de Santiago.

En esta misma playa encontró su muerte el joven de 18 años, José Hugo Tapata Cuevas, cuyo cuerpo fue arrastrado por las olas y no ha sido rescatado aún.

Entretanto, Carabineros de Doñihue, VI Región, dieron cuenta del fallecimiento de la menor Isabel Salas Robles, de sólo 10 años de edad, quien fue encontrada por su padre en el interior de una noria en su propio domicilio. La cuarta víctima es

también un menor de 13 años de edad, Marcelo Guárnica Cárdenas, quien pereció mientras se bañaba en la ribera sur del Río Damas, en Osorno, siendo arrastrado por la corriente.

Otras dos muertes por inmersión fueron reportadas por Carabineros en dos puntos opuestos de territorio nacional. La primera de ellas en la Playa Cavancha, de

Iquique, donde pereció Claudio Torres Navarro, y la segunda en Castro, lugar donde dejó de existir Carlos Hugo Triviño (30), al caer de una lancha a motor.

Cayó en Iquique

## Boleto 19172 Ganó Lotería

El boleto 1 9 1 7 2 (uno, nueve, uno siete, dos) vendido en Iquique, resultó ganador del premio mayor de 15 millones de pesos del sorteo 1355 de la Lotería de Concepción efectuado ayer.

Con premios de 500 mil pesos fueron premiados los boletos:

- 06795 de Santiago
- 08567 de Valparaíso
- 33803 de Los Angeles
- 18326 de Chillán.

Favorecidos con 50 mil pesos fueron los números 05927 - 17870 - 39370 - 06715 - 14977 - 44288 de Santiago, 11074 de Coquimbo, 17000 de Santiago, 17193 de Iquique, 41367 - 05335 de Santiago, 37025 de Concepción, 16324 - 39676 - 29472 - 24130 - 05600 de Santiago, 22262 de Rancagua, 35703 de Arica y el 07674 de Concepción.

Además en este sorteo fueron premiados con 12 automóviles los siguientes números y vigésimos:

NUMERO	VIGESIMO	MOTOR	COLOR	CIUDAD
09864	9	321940	Café normando	Temuco
22537	17	323725	Café normando	Santiago
28074	19	324665	Café normando	Santiago
32404	10	325541	Café normando	Valdivia
41973	16	325562	Café normando	Santiago
37254	16	325791	Café normando	Santiago
43891	7	325797	Café normando	Santiago
25794	7	325925	Café normando	Valparaíso
07641	17	325926	Café normando	P Montt
07427	9	325930	Café normando	Santiago
20062	8	326204	Café normando	Angol
17748	19	326208	Café normando	Santiago

### APOYO

Los clubes aéreos civiles realizan labores de apoyo a la comunidad en casos de emergencias, como terremotos, traslado de enfermos y medicamentos,

pero normalmente sus tareas, explicó Márquez, no son muy conocidas por el grueso del público.

Puso como ejemplo el caso registrado hace unas tres semanas en el túnel Lo Prado, donde una pequeña de menos de tres años se perdió al separarse de su padre, Rolando Medina Cantarino, que trabajaba en un colmenar.

La niña fue encontrada por un piloto del Club Aéreo de Santiago que conoció del caso a través de la institución y concurre a las tareas de búsqueda que se realizaban desde hacía varias horas. Muy pronto el caso fue solucionado al ser encontrada la niña desde el aire.

Márquez señaló que estas situaciones se presentan habitualmente y recaló que también se verifica otro tipo de apoyo en el período de verano.

Dijo que se trabaja a través de la Corporación Nacional Forestal, CONAF, en el patrullaje de verano, por lo cual esta entidad paga la mantención de los vuelos, pero aparte de eso, el piloto civil se preocupa de supervigilar los sectores de bosques, dando aviso de inmediato cuando se inicia un siniestro.

### MUJERES

En estas tareas, en las que la diversión está en directa relación con el apoyo a la comunidad, participan sólo en el Club Aéreo de Santiago, alrededor de trescientos pilotos civiles.

Como dato curioso, hay que destacar que no alcanza a constituir un diez por ciento las mujeres que se atreven a pilotear un avión.

A juicio de Márquez, este pequeño número de damas en esta actividad es la representación del temperamento femenino que evita los riesgos y tiende a la seguridad.

garon a los inmuebles total de 6 adultos y 3 vecinos, resultando un menores damnificados.

### SINTESIS POLICIAL

#### ACCIDENTADO VALENTIN TRUJILLO

su responsabilidad en el accidente.

Con heridas de carácter grave resultó el músico y orquestador chileno Valentín Trujillo, al chocar el taxi que viajaba contra una camioneta estacionada. El hecho ocurrió a la una de la madrugada de ayer en la zona cinco, cuando el taxi patente JHP-7 de La Cisterna impactó a la camioneta Datsun BI-264, de Conchalí, que se encontraba en panne y con las llaves de estacionamiento en el interior. A raíz del impacto, resultaron heridos otros cinco pasajeros del auto de alquiler, entre los cuales se cuenta un menor de sólo 4 años de edad. Todos recibieron atención de urgencia y fueron enviados a sus casas, quedando detenidos ambos choferes para determinar

#### INSOLITA MUERTE DE UN ANCIANO

Amarrado con alambres en los pies y las manos y con una plancha eléctrica colgada al cuello pereció ahogado el anciano de 77 años de edad Silverio del Carmen Encina Zúñiga. El hecho aconteció en la localidad de Las Toscas, Talca.

El cadáver fue encontrado por el sobrino de la víctima, quien dio cuenta a carabineros del sector.

#### MINERO MUERE APLASTADO

Un derrumbe en el interior de la mina de oro "La Veta", ubicada a 31 kilómetros de La Serena, ocasionó la muerte del pirquinero Héctor Domingo

Santelices, de 64 años. El accidente ocurrió a las 10.30 horas del sábado cuando la víctima se encontraba en plena labor junto a un compañero de trabajo, quien salvó ileso y dio parte a la policía.

#### ATROPELLADA AL CAER DE SU CABALGADURA

Una mujer de 20 años de edad, identificada como Edelmira del Carmen Cortés Lepillán, murió al caer de su cabalgadura y ser atropellada por una camioneta en el camino Arauco-El Membrillo. El accidente ocurrió al mediodía del sábado cuando el animal se encabritó al enfrentar al vehículo, lanzando a su jinete contra la camioneta conducida por Adriano Arriagada Espinoza, de 28 años.

#### INCENDIO

El inmueble donde funcionaban las oficinas y bodegas de la Empresa

Nacional de Comercialización y Distribución de Abarrotes S.A., de Linares, resultó totalmente destruido por las llamas. Los daños fueron estimados en 10 millones de pesos y la policía detuvo a dos funcionarios que fueron sorprendidos en el interior de la bodega por su presunta responsabilidad en el hecho. Uno de ellos debió ser internado en el Hospital local debido a las quemaduras sufridas.

#### PIROMANO

Un sujeto identificado como Gabriel Nalhuehan Cona, de 54, fue detenido por Carabineros acusado de haber incendiado el inmueble de su propiedad, ubicado en el sector Panamericana Norte. Según el informe policial, Nalhuehan —en completo estado de ebriedad— procedió a encender papeles en el interior de la vivienda. Las llamas pronto dieron cuenta de su propia casa y se propa-

**COOPEMPART**

**INFORMA**

**HORARIOS DE ATENCION PARA NAVIDAD**

En secciones de ventas de Santiago:

Lunes 17 a Viernes 21 de Dic. de 9.45 a 20.45 Horas.

Sábado 22 y Lunes 24 del presente de 9.30 a 20 Horas.

**NUEVO NUMERO DE TELEFONO EN MESA CENTRAL 723523**



V Región de Valparaíso

## 91 Incendios Forestales ya Han Destruído 95 Hectáreas

Un total de 91 incendios forestales se habían producido hasta la noche del viernes 14 en la Quinta Región. La información fue proporcionada a "El Cronista" por la Corporación Nacional Forestal, cuyos voluntarios y equipos terrestres y aéreos actúan en la extinción de estos siniestros.

La actual temporada de incendios forestales, comenzó a ser considerada en las estadísticas de CONAF a partir desde el 1º de noviembre pasado. La destrucción de pastizales, arbustos y árboles provocada por los 91 incendios alcanza ya un total de 95,12 hectáreas. Es superior a la superficie destruida durante el mismo período del año pasado, toda vez que entre el 1º de noviembre y el 14 de diciembre de 1978 se

produjeron 115 incendios, con una destrucción de 86,78 hectáreas. Hasta la fecha el total de incendios es menor, pero con mayor superficie destruida.

En general, los siniestros se han producido debido a la acción humana, especialmente la provocada por niños.

CONAF, controló durante el viernes último un total de 8 incendios en la Región. Su detalle es el siguiente:

A las 13.25 horas, en la zona de Ventanas (Quintero) se quemó una hectárea de pastizales, matorrales y hojarasca de eucaliptus, siendo controlado y sofocado por voluntarios de CONAF y bomberos de Ventanas;

A las 14.10, en la zona de Cerro Alegre, en San Antonio, ardieron 2 hectáreas de pastizales y en el

control actuaron voluntarios de la Corporación;

A las 15.24, localidad de El Belloto, en Quilpué, se quemó una hectárea de pastizales, el fuego fue controlado por CONAF;

A las 15.25, cuarto incendio, esta vez en Tabolango, quemándose 500 metros cuadrados de pastizales;

A las 15.35, en Los Limonares, Viña del Mar, ardieron 2 hectáreas de pastizales y arbustos. La acción de control fue ejercida por personal de CONAF, bomberos de Viña, personal de la Dirección de Obras Sanitarias y el apoyo de camiones cisterna y aviones fumigadores;

A las 16.58, nuevamente en El Belloto, quemándose 600 metros de pastizales y arbustos. El fuego lo sofocó personal de la Corporación;

A las 18.05, el séptimo incendio forestal del día, esta vez en la zona de Puente Colmo, en el Camino Internacional, altura de Quillota. Se quemaron 300 metros de pastizales, pero el personal de CONAF impidió la mayor propagación del fuego.

Finalmente, a las 18.46, un nuevo incendio forestal, otra vez en El Belloto, donde ardieron 400 metros de pastizales.

La Corporación Nacional Forestal, que anualmente debe desarrollar una intensa labor durante el período de verano e inclusive desde la primavera, como ahora informó que en la actual "temporada" está trabajando con 8 brigadas de voluntarios, apoyadas por observadores ubicados en 8 torres, instaladas en distintos puntos de la región. Al mismo tiempo, la labor de control del fuego cuenta con apoyo de un sistema de operación aérea, en el cual actúan 3 aviones fumigadores, un avión "Canso", un helicóptero y todo el personal técnico de la Corporación.



Está en pleno desarrollo la "temporada de incendios forestales". El viernes último se registraron 8 y desde el 1º de noviembre se han contabilizado 91 siniestros en la región, con mayor superficie destruida que el año pasado en el mismo período.

### IV Región de Coquimbo

## Este Verano se Racionará el Agua en La Serena y Coquimbo

- Las tuberías de suministro son insuficientes para las necesidades de la población de ambas ciudades.

Sergio Retamales,  
(Corresponsal en la IV  
Región de Coquimbo)

Se estudia el racionamiento de verano en el suministro de agua potable en La Serena y Coquimbo, según reveló a los periodistas locales el Director del SENDOS Regional, Leonel Fuentes Espinoza, en reunión que presidió el Secretario Ministerial de Obras Públicas, Primo Corral Eguiluz.

El origen de la medida es el aumento de consumo de agua en la temporada veraniega, y la incapacidad de los antiguos acueductos que abastecen a ambas ciudades, los que están obsoletos para las necesidades actuales. Hay un retraso de 30 años en la renovación y ampliación de estas tuberías.

La raíz del problema reside en que el SENDOS está en situación de suministrar 606 litros de agua por segundo, y el consumo ya llegó ahora en diciembre a 850 litros por segundo. De este modo, se agotarán las reservas y los serrenenses y coquimbanoes corren el peligro de

quedarse sin el vital líquido, si éste no es sometido a racionamiento. La zona tiene agua suficiente, pero los acueductos, que tienen 55 y 30 años de antigüedad, no dan abasto.

#### PROYECTO

La solución del problema reside en instalar nuevas aducciones. El proyecto aprobado por SERPLAC, según informó Primo Corral, tiene un costo de seis millones de dólares, y contempla la construcción de una nueva planta de captación y otra de tratamiento, con capacidad adicional de 800 litros por segundo. También el proyecto considera la renovación de las tuberías matrices de captación de aguas. La planta de captación quedará ubicada en el sector llamado Las Rojas, a 17 kilómetros de la planta de tratamiento de Lazareto. Para realizar este plan, que aumentará el suministro a más de mil litros de agua por segundo, será necesario solicitar préstamos externos por los 6 millones de dólares que cuesta el proyecto.

## 2 Muertos al Caer Auto en el Canal San Carlos

Dos jóvenes murieron ayer al precipitarse el automóvil en que viajaban a las aguas del canal San Carlos en el puente Tarapacá, a la altura del N° 8761 de la Avenida Tobalaba.

Las víctimas fueron identificadas como Ramón Moya Moya, de 20 años y José Oteiza Pardo, de 23.

Según informó la policía, el accidente ocurrió alrededor de las 05.40 horas de ayer cuando el conductor del automóvil marca Austin, patente NR-527 de Las Condes, Rodrigo Cherubino Marín, de 20 años, conducía a exceso de velocidad y bajo la influencia del alcohol.

Tanto el chofer como los otros dos ocupantes, Luis Mandujano Pardo, de 26 años, y Mauricio López López, de 20, resultaron ilesos al alcanzar la orilla de las corrientes aguas a nado.

## SALGA DE LA NOCHE OSCURA Y ENTRE AL COLOR DEL ALBA



**alba**  
COLOR

¡AHORA DE 14 PULGADAS!

ALBA-COLOR de 14 pulgadas. El tamaño justo que Ud. esperaba para abandonar definitivamente la oscuridad del blanco y negro.

ALBA-COLOR le ofrece el color más natural: el color de la vida como es.

ALBA-COLOR, fabricado con la calidad tecnológica que ha hecho de ALBA el televisor más vendido en Chile.

Por algo será, que el televisor ALBA es el más vendido en Chile.

**IRT**

Responde por lo que vende





**PREMIO A LA GRAN BARRA.** - El tesón y la presencia domingo a domingo de la gran hinchada alba contribuyó a la consecución del campeonato número 12, de Colo Colo.

# ¡Dale Colo Colo Dale Campeón!

## • Júbilo por la estrella 12 en el historial deportivo popular

El campeón fue por fin Colo Colo!

Tras una larga jornada final, en que el puntaje aún daba para las especulaciones, el cuadro albo miró en sus galardones, a la estrella número doce, aquella que tanto había costado conseguir y que domingo a domingo se escapaba, o dilataba su llegada a la historia del cuadro popular.

Pero al fin, como los mejores premios, conseguido con esfuerzo y anhelo, la fervorosa y leal hinchada pudo gritar ayer a todo pulmón: ¡Dale Campeón! ¡Dale Campeón! con el cántico que subió a las nubes para volver a convertirlo en realidad.

Las antorchas y el bullicio de los vencedores se dieron la mano en una noche gloriosa, en que los albos rubricaron su deseo, primero con el empate que

ya los clasificaba y luego reiterando con aquel gol de Leonardo Véliz a los 13 minutos del segundo tiempo.

La noche colocolina se gritó desde Arica a Magallanes, porque en el íntimo pensamiento del hincha está la revancha que desea jugarse en el nivel internacional, porque presente que la hora del fútbol chileno recién está comenzando y que con un digno campeón podemos ir tras la gloria de los triunfos resonantes.

Por eso cuando las miles de personas del Estadio Nacional gritaron la Copa de Campeón 1979, en manos del capitán Carlos Caszely, se supo que el esfuerzo no había sido en vano, porque respondía a la emoción del pueblo que día a día mira hacia el fútbol como expresión de su fuerza y pundonor.



ACUÑA jugó contra todos, pero cayó igual.

## Con Acuña se fue la Esperanza en la Davis

El público, los jueces y los jugadores en el "Club Sirio de Sao Paulo" lograron eliminar a Chile en la semifinal de la Copa Davis, Zona Sudamericana. Nunca antes un torneo de este tipo tuvo momentos de tanta emotividad para los chilenos por la impotencia de doblegar a un público que molestó y gritó durante todos los partidos y a unos jueces inseguros que "cantaban" cualquier cosa muchas veces para conformar a los espectadores siempre en perjuicio de los tenistas chilenos. Se perdió la semifinal y Argentina quedó esperando a los nuestros, pero queda la lección de un equipo improvisado a última hora.

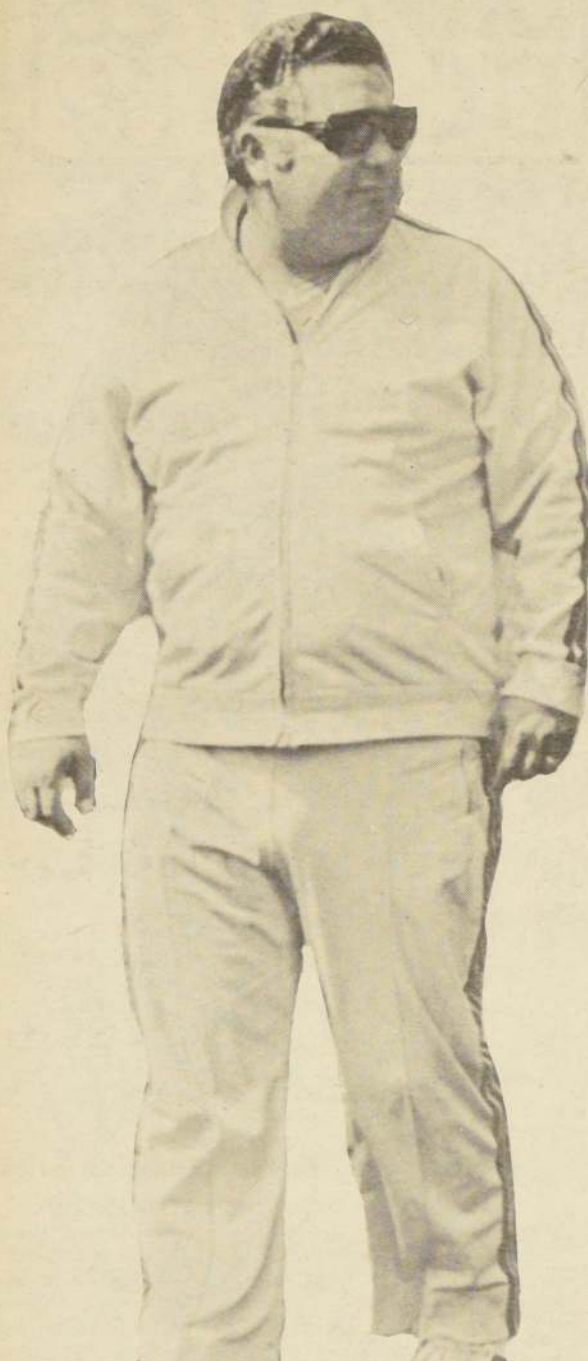
ACUÑA — KIRMAIR

Tres horas y media de intensa lucha presentó el joven e inexperto tenista nacional Ricardo Acuña frente al consagrado número uno brasileño Carlos Kirmayr. La responsabilidad de TENER que ganar el simple pesó en el jugador nacional que, luego de la lesión de Jaime Fillol en su debut frente a Koch, debió ser titular. Al final cayó por 6/3, 6/1, 5/7 y 7/5.



MARIO LIRA, el árbitro que tuvo un buen desempeño, con Caszely y Rojas.





**LA PREDICA.**— En cualquier cancha y más específicamente sus verdades han permitido iluminar el camino del fútbol chileno.

## Maestro es Aquél que Hace Escuela

Los cambios introducidos por Santibáñez en el fútbol han estremecido todos los cimientos. Los sopores de la vieja estructura han cedido ante la nueva savia. Jugadores y público han virado sus características para convertir el Estadio Nacional en un reducto imbatible para los equipos foráneos, esos que antes venían a pasearse a la capital.

### HICIMOS CAMBIOS POSITIVOS

"Yo creo que un buen técnico tiene que hacer escuela. Entrenadores hay muchos, maestros hay pocos. Entrenador es el que prepara equipos. Maestro es el que hace escuela. Yo quiero hacer escuela".

"El público forma parte en el trabajo, incluso nosotros le cambiamos el saludo a la selección. Antes se paraban en el centro de la cancha y levantaban la mano a imitación del saludo inglés, pero ahora cada jugador se reparte por la cancha y saluda a la hinchada. Esto incentiva el espíritu de las graderías. Nosotros de un principio quisimos lograr una identificación con el público y creo que lo conseguimos. Logramos que el espectador fuera un protagonista activo del encuentro".

### NI VENCEDORES NI VENCIDOS

"El periodismo nos atacó y esto creó una unidad interna muy férrea, pero al final se creó un ambiente receptivo para nuestra selección, con fiesta y llenos totales en el Nacional, que culminó con el partido en Buenos Aires".

"Acá no hay vencedores ni vencidos. Todos tenemos que continuar trabajando en función de un ideal y todos unidos, así lo demuestran los hechos, somos capaces de alcanzar grandes metas, como llegar al mundial y crear las nuevas estructuras".

"El periodismo, más que una labor de crítica, debe realizar una labor de apoyo, sin pensar en los ataques nacidos de la antipatía o antagonismo personal. El seleccionado es una TAREA NACIONAL y que obviamente necesita el apoyo mancomunado de todos".

Entre el mundo de reflexiones y convicciones, Luis Santibáñez analiza el presente, pasado y futuro de la Selección Nacional, y entre tanto diálogo, una frase para la posteridad...

El sonido impertinente del teléfono invade los recintos de la privacidad interrumpiendo las reflexiones fluidas de nuestro interlocutor. Son tantas las llamadas, a cualquier hora, que su paz hogareña, esa que busca después de cada batalla profesional, es rebasada continuamente por el característico ruido de la tecnología negra. Sin embargo, entre ese cúmulo de telefonazos, la charla hilvana sus objetivos sin más testigos que la ornada vestimenta de las paredes del living, acogedor y ameno.

Quizás, más que un diálogo sea un monólogo, en el cual las convicciones de Luis Santibáñez tengan un sitio preferencial. Mientras en el ambiente familiar las preguntas y respuestas flotan buscando un asidero tangible, ya sea en la libreta de apuntes o en las palabras, el técnico de la selección nacional, cigarro en ristre, responde calmadamente, sin prisa, tratando que sus verdades se arraiguen en los apresurados apuntes.

### ANÁLISIS FRÍO

Y en ese ambiente, matizado con las llamadas telefónicas el tema de conversación no podía tener otros límites que el devenir de la selección sin más reglas que el análisis frío del principal actor que mantuvo a toda nuestra geografía pendiente de la campaña del equipo de todos, ese que en días pasados, llegó a disputar una final, alcanzando una figuración digna de encomio, gracias a la nueva prédica que introdujo Santibáñez, permutándole el alma a cada uno de los protagonistas que de una inactividad, que por años los condenó a planos secundarios, pasaron a transformarse en fieles y dignos exponentes de las raigambres de nuestra raza, esa que siempre luchó en pos de un ideal y que nunca claudicó ni se diluyó en el logro de sus objetivos. ...

### CORDIALIDAD

La invitación cordial para invadir los recintos de la privacidad de Luis Santibáñez nace, en forma espontánea, de la señora Virginia de Santibáñez quien, para traspasar los lindes del hogar, no exige más que el saludo convencional. Adentro, arropado en su intimidad, Luis Santibáñez, representa el prototipo de los padres que después de la jornada reposan en busca de la quietud.

En un sillón de felpa, el técnico que días atrás posiblemente haya vivido los minutos más agitados de su vida, descansa informándose del panorama nacional e internacional. Su vestimenta es la más apropiada para este tipo de hábitos cotidianos. Camisa sport de mangas cortas, pantalones de acuerdo a las reglas primaverales, y las tradicionales pantuflas componen su indumentaria. Pero, en ese ambiente de paz, continúa, preservando sus principios y creencias, esas que lo llevaron a convertirse en la principal figura del fútbol criollo.

### LA PRIMERA ETAPA DEL PROCESO

Quizás la inquietud resultaba demasiado obvia, pero de todos modos había que arriesgar su vocalización cuyo objetivo era conocer las conclusiones, las experiencias y las vivencias de la primera etapa.

"La primera fase de esta selección que concluye con la comida que tendremos con todos los jugadores con sus esposas (el viernes pasado en Juan Pinto Durán), tiene una sola palabra para definirla en su inmensidad: SENSACIONAL. Logramos metas que tan sólo en el largo plazo acariciábamos. Creo que esta primera etapa se integró al proceso general. Es cierto que en los primeros encuentros de la Copa América no se an-



**FUTURO.**— "Se empezará a trabajar con la selección de Ascenso y la sureña en una etapa en la cual el jugador deberá adquirir roce internacional".

duvo bien y era lógico, porque recién se estaba gestando un proceso para trabajar en pos de un objetivo.

### LOS ATAQUES

Los resultados adversos que obtuvimos en la primera etapa (empate con Venezuela a uno y derrota ante Colombia por la cuenta mínima) motivaron un ataque despiadado de la prensa, incluso tu diario llegó a titular "Que se vaya Santibáñez" y otros encabezaron con que éramos malos, etc. Toda esta situación de ataques, porque se formó un grupo que se dedicó a atacarnos, fue motivante para nosotros porque en buen chileno nos "picó" e íntimamente, como un pacto secreto entre todos los integrantes de la selección, nos propusimos avanzar, obteniendo los resultados por todos conocidos.

### NUNCA PENSAMOS

"Nosotros nunca pen-

samos, cuando se inició el proceso, que llegaríamos tan lejos en esta Copa América y sobre la base de esta premisa habíamos planificado nuestro trabajo que culminaría en su plazo normal a fines de año, pero después, por las razones que expliqué, nos encontramos disputando una final continental, lo cual indudablemente aceleró nuestro proceso que básicamente era una etapa de búsqueda de un nuevo estilo para el fútbol chileno. Por eso esta Copa América nos quitó o nos absorbió más tiempo del presupuestado".

### FASE DEL CEDAZO

El enésimo llamado telefónico distrae su monólogo. Pregunta quien es ("esto sucede a cada minuto"), y quiere retomar el hilo de las reflexiones, pero el ruido del motor de un auto (parece cafetera) nuevamente lo aleja. Después cuando el teléfono guarda silencio y el motor ya no es una cafetera, Luis Santibáñez, con la mirada en lontananza, cuenta.

Se terminó una etapa, la fase con los mayores, pero el proceso en general debe continuar. En estos días tengo una reunión con la comisión técnica para esbozar los lineamientos de trabajo para el próximo año que, en lo modular, trabajará con una selección de ascenso y una de sur, en las cuales el elemento joven tendrá oportunidad de mostrar sus condiciones. Será la segunda fase del proceso destinada a que los integrantes adquieran experiencia roce internacional, conozcan el significado de jugar afuera. Por todo esto considerando la planificación, esta etapa será como un cedazo donde lo más capacitados pasarán a la siguiente etapa, pero, es



**PASADO.**— "Termino una etapa, la primera, que culminó con nuestra actuación en Copa América y sólo hay un vocablo para definirla: SENSACIONAL".



# "Buscamos un Nuevo Estilo Para el Fútbol Chileno"

- "La primera fase tiene una palabra para definirla: SENSACIONAL"
- "En la convocatoria 1980 no habrá grandes novedades"
- "Ahora trabajaremos con las selecciones de Ascenso y del Sur, en una etapa que puede definirse como cedazo".

si, todos tendrán la oportunidad de demostrar que mi elección no está equivocada".

## TRABAJO AÑO 80

"Se hará una nueva convocatoria que, y esto quiero que lo sepan desde ahora, no va a ofrecer grandes novedades, pero una que otra novedad tendrá. No se puede borrar con una convocatoria el trabajo de la primera etapa. Hay que aprovechar los frutos de esa fase y desde ahí seguir insistiendo para conseguir nuestros objetivos."

## UN NUEVO ROSTRO

Continuar buscando un estilo propio para nuestro fútbol que en los partidos Copa América se alcanzó a vislumbrar, se esgrimió un nuevo rostro totalmente distinto a los

moldes tradicionales, porque siempre al fútbol se le dio una conducción excesivamente fría y nosotros creemos que el fútbol debe ser más generoso, de constante fuerza, de lucha y creo que al final de la Copa, nadie, vio a una selección carente de fuerza y espíritu de lucha. En cualquier cancha, ya sea en el Nacional o en terrenos foráneos, mostramos una nueva fisonomía, rica en fuerza interior".

Quizás, el diálogo pueda prolongarse por horas y horas. Son tantas las vivencias y las experiencias que es difícil compendiarlas en unas cuantas carillas, pero Luis Santibáñez debe cumplir con uno de sus tantos compromisos y no queremos quitarle más tiempo. Al despedirnos, el teléfono nuevamente suena para testimoniar su existencia.



PRESENTE.— "Ha concluido el trabajo con la selección mayor con la comida que tuvimos en Pinto Durán con los seleccionados y sus esposas..."

## Los Títulos Obtenidos, el Mejor Aval Para Analizar una Campaña

- En su carrera como entrenador exhibe cuatro campeonatos de primera división (tres con Unión Española y uno con San Felipe) un vicecampeonato en la Libertadores con Unión y, Finalmente, el subcampeonato en la Copa América.

Nombre: Luis Santibáñez Díaz  
Edad: 43 años  
Profesión: Entrenador de fútbol  
Estado Civil: Casado con Virginia, dos hijos.  
Currículum: Entrenador desde 1952. Al año siguiente hizo el primer curso de entrenador, obteniendo el título. Comenzó

en Antofagasta. En 1955 realizó un nuevo curso con Luis Tirado. Posteriormente estuvo dirigiendo las infantiles de Palestino. Después pasó a Antofagasta —su ciudad natal— donde logró que la selección local ingresara a la división de Ascenso. San Felipe también lo tuvo guiando a sus series inferiores. Gerente de Trasandino y después entrenador-gerente. Su carrera de director técnico también consulta una estadística en Coquimbo. El año 1970 comenzó a gestarse la era de Santibáñez. En esa ocasión, San Felipe alcanza el título de Segunda División con la dirección de Santibáñez. Al año siguiente, el mismo equipo logra el campeonato de Primera División. Después, tres campeonatos con Unión Española, dos vicecampeonatos con el mismo club, aparte de uno en la Copa América, perdiendo en la final con Independiente de Avellaneda. El año 78, vicecampeonato de Primera con O'Higgins de Rancagua; 1979, director técnico de la Selección Nacional, obteniendo el vicecampeonato en la Copa América.



CEDAZO.— "El próximo año se brindarán oportunidades, pero los más ca-

pacitados llegarán al seleccionado competitivo".

Por ASCHWE



## "El Ascenso Debe ser una Vitrina Para Renovación"

- La selección persigue dos objetivos: uno de logro: llegar al Mundial; y otro de base: crear una nueva estructura para nuestro fútbol

En la búsqueda de un nuevo estilo para nuestro fútbol, el técnico tiene bien clarificado cuál es el camino a seguir: un camino que desde el próximo año se deberá empezar a recorrer pensando en la creación de un seleccionado altamente competitivo para enfrentar las eliminatorias mundialistas.

## POSIBILIDADES IGUALES PARA TODOS

"En esta tarea de la búsqueda de valores para la renovación la división de ascenso debe ser una vitrina, en la cual se puedan rescatar aquellos valores que muchas veces se extravían. Es necesario demostrar que el ascenso debe ser una división donde el elemento joven tenga posibilidades de llegar. Llegó el momento de no seguir cruzando la cordillera para traer jugadores, porque acá hay muchos y buenos. Creo que Patricio Yáñez, es el parámetro para medir las posibilidades que nos puede brindar la segunda división".

Renovar un verbo conjugado por Elías Figueroa, Alberto Quintano y Leonardo Véliz quienes, después del encuentro ante Paraguay, anunciaron su alejamiento del seleccionado arguyendo que llegó la hora de darle paso a las nuevas generaciones. Sobre el particular, Santibáñez tiene sus propias conclusiones.

## SIGUEN SIENDO SELECCIONADOS

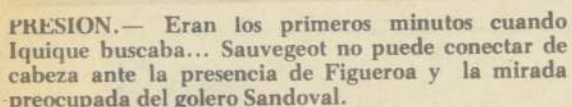
"Primero, antes de hablar del tema en forma oficial, tengo que conversar con ellos y en conjunto ver sus razones, pero lo que

puedo decir es que las situaciones no son iguales. Pero, dentro del plazo de amistad y confianza, veremos el camino a seguir. Lo cierto es que hasta la fecha ellos siguen siendo seleccionados hasta que no se converse el tema. Con el único que he conversado es con Elías quien me dio a conocer sus razones. La etapa que viene ahora es para que los jugadores adquieran experiencia y que más experiencia puede adquirir Figueroa. El está cansado de tantas concentraciones y todo lo demás, también debe atender sus negocios, pero él me señaló que si yo estimo, que para las eliminatorias y el mundial, Elías sigue vigente, él no tendría problemas para vestir nuevamente la roja. Esta es la situación que conozco, sobre Véliz y Quintano no puedo pronunciarme porque no hemos conversado".

## LOS OBJETIVOS

"Deseo clarificar bien esto de los objetivos que persigue nuestra selección para evitar todo tipo de mala interpretación. En primer lugar, el trabajo se hace pensando en el Mundial de España, pero dentro de este trabajo hay dos objetivos bien delineados: primero, tenemos un objetivo de logro: llegar al mundial para lo cual debemos ganar las eliminatorias y en segundo término hay un objetivo de base: darle una nueva estructura al fútbol, crear las bases para proyectarse al futuro. Creo que ambos objetivos son fundamentales, pero sólo se lograrán si todos trabajamos unidos".





- Antofagasta y Serena también vencieron sin mayor trámite

Arica continúa pechando por entreverarse entre los equipos que buscan la liguilla de promoción. El

Fue una noche inolvidable para los ariqueños que ven más posibilidades de alcanzar mejores colocaciones. La institución nortina lo tiene todo para estar en primera división, pero sólo al final de la

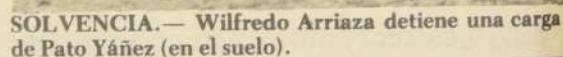
En el Estadio La Portada, Deportes La Serena, ganó justicieramente a Malleco Unido. El experimentado Claudio Gallegos en dos ocasiones, y un autogol de Juan Rojas Carvacho aniquilaron las pretensiones de los sureños. El descuento lo consiguió para Malleco el puntero izquierdo Luis Díaz.

• A los 23 minutos fue expulsado Patricio Yáñez

A San Luis le bastaron 10 minutos para exponer sus argumentos. Y en uno de los tantos desbordes del Pato Yáñez la igualdad se concretó. En uno de sus enésimos carrerones. Sánchez y Valenzuela no pueden frenarlo y recurren al recurso ilícito que de in-

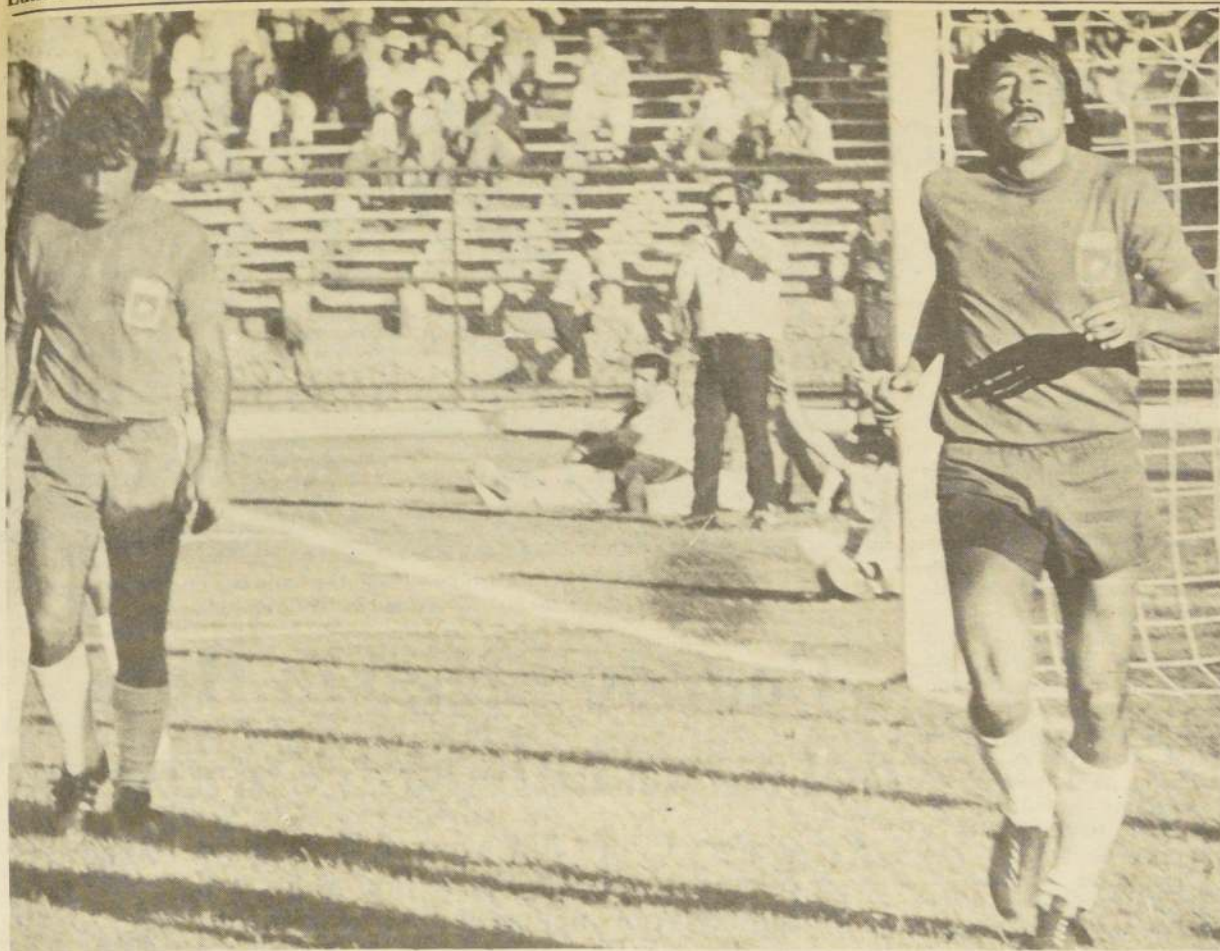
Si en la cancha el partido ganaba en emoción, en las graderías el incentivo ardía para uno y otro cuadro. Y en el minuto 23 la jugada que pudo cambiarle el rostro al lance. Pato Yáñez, con tarjeta amarilla, le da un codazo a Cáceres y se hace acreedor a la roja. Con un hombre menos, más la ausencia de Pititore Cabrera, se pensó que Iquique se volcaría en procura del triunfo, pero esto sólo fue un mero pensamiento...

San Luis mostró fuerza y mística para afrontar la adversidad. En ningún momento bajó la guardia y sólo ratificó los argumentos conocidísimos, esos que los mantienen en los lugares de avanzada con muchas posibilidades.



POS	EQUIPOS	N	P	E	P	GF	GC	PROXIMO RIVAL
ASCENSO AUTOMATICO								
50	IQUIQUE	35	21	8	6	64	34	San Felipe (V)
48	MAGALLANES	35	20	8	7	60	42	San Antonio (V)
LIGUILLA de ASCENSO								
45	INDEPENDIENTE	35	18	9	8	64	41	San Luis (V)
43	DEPARTADA	35	14	14	7	64	47	Trasandino (L)
RONA de TRANQUILIDAD								
42	SAN ANTONIO	35	16	10	9	61	49	Magallanes (L)
41	SAN LUIS	32	17	6	9	53	35	Independ. (L)
39	UNION CALERA	35	14	11	10	45	42	Ferrovial (V)
38	OVALLE	35	12	13	10	55	51	Antofagasta (V)
37	TRASANDINO	35	12	13	10	40	35	Aries (V)
37	HUACHILAZO	34	13	9	12	43	43	Cochabamba (V)
34	LA SERENA	35	13	8	14	50	45	Rangers (L)
32	MALLADO	34	11	10	13	50	65	Iberia (V)
32	COCHABAMBA	35	11	10	14	49	52	Huachipato (L)
32	IBERIA	35	12	5	15	49	53	Mallaco (L)
30	ANTOFAGASTA	35	11	8	16	59	66	Ovalle (L)
28	RANGERS	34	9	10	15	43	51	La Serena (V)
26	FERROVIARIOS	35	8	10	17	46	76	U. Calera (L)
23	SAN FELIPE	35	6	11	18	41	63	Iquique (L)
22	CURICO UNIDO	35	6	10	19	37	63	Linares (L)
VUELVE A LA ASOCIACION DE ORIGEN								
20	LINARES	35	5	10	20	31	55	Curico (V)





GANADOR.— Con la camiseta de la selección, Véliz siempre demostró su vigencia. En la fotografía de archivo, celebrando un gol. A su lado Carlos Reinoso.

Leonardo Véliz

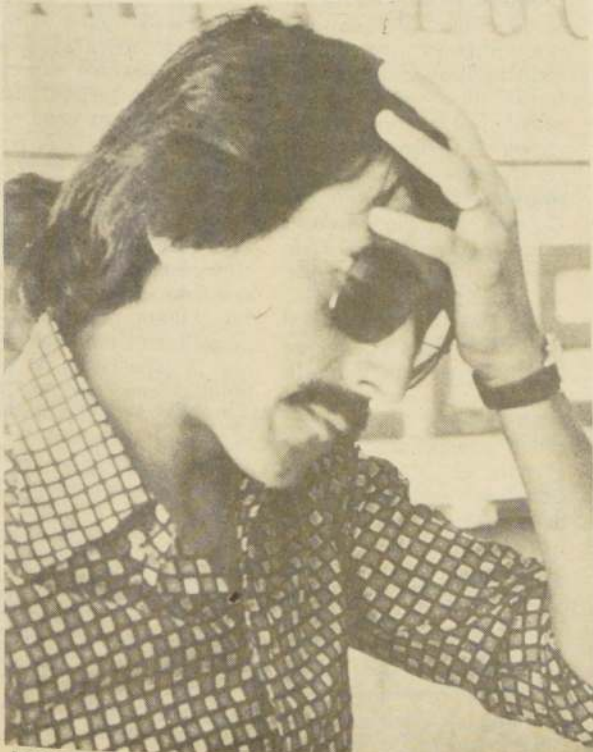
## La Vigencia de Catorce Años con La Selección Nacional...

- En la hora del adiós, el 'Pollo' se aleja con la tristeza que encierra toda despedida.
- En esta selección subcampeona de América, el zurdo fue criticado y discutido, pero al final se convirtió en el mejor jugador de ataque, cumpliendo dos funciones: ataque y destrucción

(Por ADOLFO SCHWEITZER)

Juan Pinto Durán va quedando solitario. Atrás, en el acervo de la selección, quedan las experiencias y los recuerdos de una jornada que culminó con el subcampeonato en la Copa América. Pero, en aquella soledad, un hombre quiere detener el tiempo. Con un rasgo de tristeza en su faz mira, de soslayo, todos los rincones del motel en un intento de revivir parte del pasado. Afuera, el verdor de la cancha, esa que lo vio esforzarse en cada práctica, invita al último paseo. Solo camina despidiéndose de esos parajes que quizás nunca volverá a visitar como jugador de la Selección Nacional.

Y en el rostro de Leonardo Véliz, el ineludible puntero zurdo de la roja, la tristeza quiere patentizar



MEDITACION. Para llegar a tomar la decisión de la despedida, el 'Pollo' tuvo muchas horas de íntima reflexión.

el significado de su decisión: no jugar más por la selección, después de mucho meditarlo.

"Sí, efectivamente tomé la decisión de renunciar a la selección, claro que para llegar a esto pasaron muchas horas de meditación. ¿Los motivos?... Más que nada creo que se cumplió un proceso en el cual los resultados están a la vista de todos. Personalmente, aunque la decisión duele porque son tantos los recuerdos y las satisfacciones, creo que he cumplido un ciclo vistiendo la camiseta de la selección y llegó la hora de que los jugadores jóvenes continúen el trabajo iniciado. Ahora vendrá una etapa que consulta partidos en el extranjero y ellos son los encargados de asumir la responsabilidad".

### POSIBILIDAD DE VOLVER...

Las confesiones, claras y directas, repercuten fuerte en nuestro improvisado auditorio que se juntó en torno al 'Pollo' Véliz para escuchar sus reflexiones.

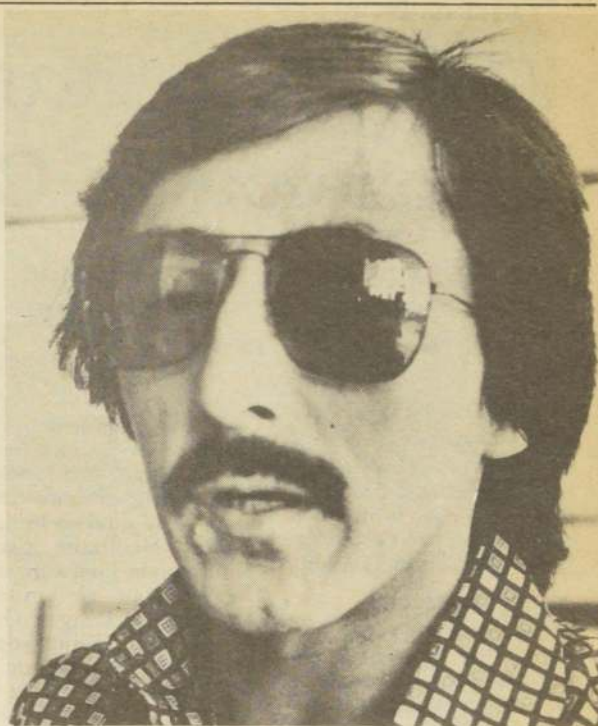
"La posibilidad de volver a vestir la roja... tendría que nacer de una conversación franca y en el plano de la amistad que siempre ha existido entre Abel Alonso, Luis Santibáñez y yo. Creo que ellos tendrán que escuchar mis razones, mi pensamiento y después decidir".

"Mi decisión de decirle adiós a la selección no quiere decir que mi rendimiento haya decaído. Yo estoy todavía vigente a pesar de los años y las críticas; en los encuentros Copa América demostré que aún permanecen intactas mis condiciones. El partido final contra Paraguay creo que constituye un buen parámetro para ver que el peso de los años no ha mellado mi espíritu. Jugar a todo ritmo durante 120 minutos, entregando su cuota de sacrificio en pos de un triunfo que lamentablemente no llegó, indica la vigencia de un jugador".

### SUS BATALLAS

Fue el año 1965, cuando el 'Pollo' Véliz sintió, por primera vez, el enorme significado y la gran responsabilidad que representa defender la camiseta del equipo de todos. Y desde esa lejana fecha han transcurrido 14 años, en los cuales el zurdo ha entregado su gran sapiencia bregando por conseguir buenos resultados para nuestro fútbol.

"Estuve en la selección del año 65 que jugó las eliminatorias para el mundial de Inglaterra, el año



PRESAGIOS.— "Esta selección tiene buenos jugadores, ahí están Rivas, Rojas, Yáñez, que conocieron el proceso y ahora tendrán que sacarle provecho".

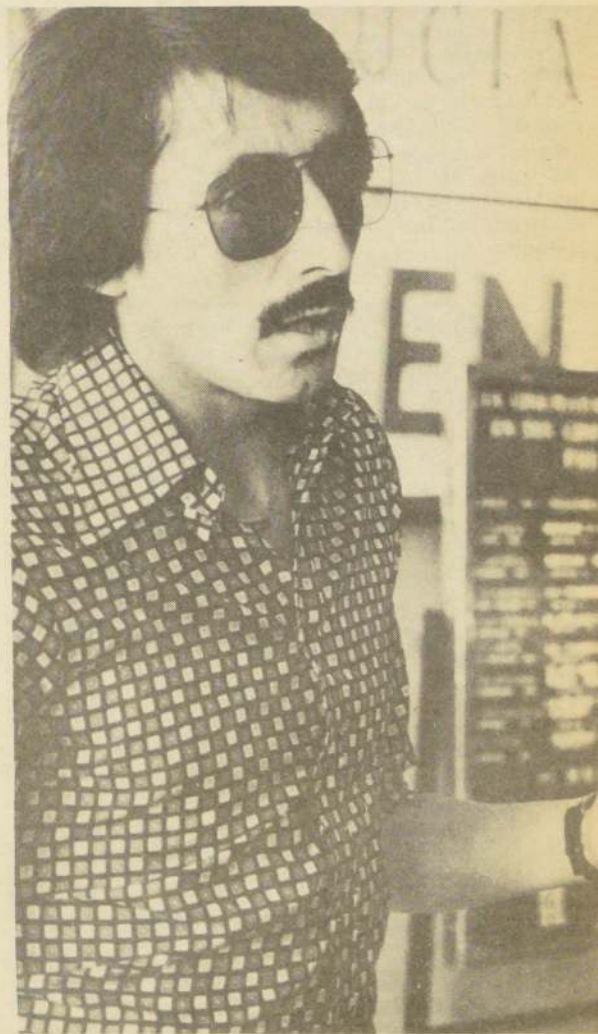
66. Tenía 17 años, demasiado joven para emprender vuelo a las ciudades inglesas. Pero después con el tiempo pude estar en una cita mundialista y comprender toda su dimensión".

Y esas condiciones que exhibió en cada una de sus presentaciones, redundantes de fútbol y mucha fuerza, fueron los argumentos necesarios para que Luis Santibáñez creyera en el bagaje de Leonardo Véliz que, aunque discutido y criticado, en el recuento final supo poner su presencia futbolística.

"Sí, es verdad cuando fui llamado a la selección se levantaron muchas voces en contra mía. Incluso se realizó una encuesta en la que decían que Véliz no servía, que tenía mucha edad, etc. Esto también coincidió con el ataque a la selección en general. Estos factores adversos nos motivaron a superar los problemas. Afortunadamente, en mí fuere internos, yo sabía que estaba vigente y que tenía que responder a la confianza depositada en mí. Creo, sin pecar de pedante, que cumplí con la selección, por eso ahora puedo retirarme sin temor alguno, pero con cierta pena y alegría..."

"Alegría, porque mi último año con la selección coincidió con un partido trascendental como fue la final de la Copa América y pena... bueno, por no haber alcanzado la victoria. Qué lindo hubiera sido retirarse siendo campeones de América, ¿No cree?"

Pinto Durán se cubre de soledad y, en medio de ella, una lágrima quiere sellar la despedida. Con la emoción a punto de rebasar los límites de la sobriedad, Leonardo Véliz, el 'Pollo' de tantas batallas, le dice adiós a la selección y a la morada que conoció todos sus secretos.



RENOVACION.— "Cumplí un ciclo, creo que ahora viene la etapa de los jóvenes".



Próxima fecha

## Colo Colo Frente a Cobreloa en Calama

- Última fecha de Primera División
- En Segunda se determinó que Rangers no tiene apoyo de su hinchada

El fin de semana venidero se jugarán los partidos que corresponden a la decimoséptima fecha de la segunda rueda, última del campeonato profesional de fútbol de Primera División.

Son los siguientes:

Cobreloa-Colo Colo, en Calama; Wanderers-Palestino en Valparaíso; Deportes Concepción-Universidad de Chile en Concepción; Nublense-Naval en Chillán; Green Cross-Everton en Temuco; Santiago Morning-O'Higgins, Audax Italiano-Coquimbo Unido; Universidad Católica-Unión Española y Deportivo Aviación-Lota Schwager, en Santiago.

Segunda División:

En lo que respecta a la competencia de segunda serie, deberán disputarse los siguientes compromisos: Unión Calera-Ferroviarios, en Calera; Magallanes-San Antonio Unido en San Bernardo; Trasandino-Arica en Los Andes; Linares-Curicó Unido en Linares; Ovalle-Regional Antofagasta en Ovalle; Malleco Unido-Iberia Bio Bio en Victoria; Rangers-La Serena, en Talca; Huachipato-Colchagua en Talcahuano; Iquique-San Felipe, en Iquique e Independiente-San Luis en Cauquenes.

Estos partidos pertenecen a la decimoséptima fecha de la segunda rueda, antepenúltima del citado torneo.

No más de 30 socios asistieron a la asamblea general citada por la directiva del Club Rangers de esta ciudad, con el objeto de analizar los graves problemas que afronta esta institución del deporte talquino.

En la reunión se debatió la formación de una nueva directiva, pero sólo se consiguió designar una comisión a la cual se le dio amplias facultades para conformar la nueva mesa. La integran el actual presidente de Rangers, Oscar Guzmán Sepúlveda, Mario Sepúlveda Parada y Sergio Abdala González y un representante de la barra.

Los citados dirigentes, como primera medida, acordaron citar a una nueva reunión para la próxima semana con la esperanza de poder reunir a ex dirigentes de la insti-

tución y poder constituir una mesa directiva.

En la última sesión se informó a los escasos socios que el club talquino mantiene deudas cercanas a los 10 millones de pesos, incluyendo 4 meses de sueldos a los jugadores.

El presidente Oscar Guzmán manifestó esta mañana que ha solicitado una entrevista al presidente de la Asociación Central, Abel Alonso, con el objeto de solicitarle un préstamo a cuenta de futuras recaudaciones y aportes de Polla Gol, al menos para solventar un pago a los jugadores antes de la festividad de Pascua.



GARANTIA: El arquero Hugo Carballo fue uno de los argumentos principales de Universidad de Chile en su faz defensiva.

## Cuando Llegó la Hora del "Fútbol- Matemáticas"

- Aviación y U. de Chile lograron el sábado sus objetivos a cuenta de una UC que ya no aspira a nada y a un Wanderers que mejora pero no avanza



LUCHA: Moscoso, uno de los pocos que batallaron en la UC, disputa el balón con el zaguero de Aviación Landeros.

Everton

## "No le Temo a Este Desafío" Dice Bloise

Un grupo de directivos de Everton se acercó para pedirme que me hiciera cargo de la institución, puesto que don Alfonso Verchae tenía que dejar sus actividades por razones de tipo particular. Y como ser timonel de un club trae

consigo muchos problemas y casi siempre más sin sabores que satisfacciones, no se vislumbraba su reemplazante. Como evertoniano durante tres décadas no quedó otra cosa que aceptar y aquí estoy", aseguró Antonio Bloise al nuevo presidente de Everton.

"Quiero dejar bien en claro en estos momentos que asumo, que no soy un mecenas. No poseo una fortuna como para darme el lujo de sostener una entidad deportiva profesional, pero creo que trabajando de acuerdo a la realidad económica del club y con el apoyo de las fuerzas vivas de Viña del Mar, haremos de Everton una institución de prestigio, que siempre lo ha

sido, y en el ámbito del fútbol rentado un papel más que decoroso. Trataré de recuperar valores perdidos, como reactivar las ramas amateurs y no transformar a Everton sólo en un equipo de fútbol. El plantel profesional será estructurado basado en realidades. Será un cuadro barato, pero identificado con la camiseta. Solicitaremos jugadores a préstamo a Colo Colo, Unión Española, y otros, además de rescatar a algunos viñamarinos ligados a otros clubes y por supuesto daremos oportunidad a los jóvenes. Para ello, lo primero será renovar el contrato a Ricardo Contreras, un técnico que conoce a Everton durante años".

**REGRESE GRATIS! CON TUR BUS**

Con el comprobante de su pasaje usted tiene la posibilidad de ganar su regreso **GRATIS!** en sorteo inmediato en su mismo bus...

**TUR BUS** sabe llevarlo; usted, sepa viajar

**armando saffie DEPORTES**

EL PRIMERO EN DEPORTES PARA TODOS LOS DEPORTES

- Puente 639
- Apoquindo 5813 (El Faro)
- Vitacura 6764 (Plaza Shopping Vitacura) en la misma avenida Local 5
- y en Caracol Vip's Apoquindo 5689 Local 126

En la fase "caliente" del torneo cada partido tiene varias consecuencias con efectos secundarios a veces más importantes que el mero resultado. El sábado por ejemplo Aviación y la "U" quedaron como grandes triunfadores en la medida que uno abandonó cualquier riesgo de la ligüilla "pobre" y el otro se clasificó para la de los "ricos".

Sin embargo, para justificar el éxito, Aviación fue francamente más generoso que la "U" en la medida que arrolló a un rival complaciente como la UC, mientras el equipo de Riera se afirmaba en una postrera genialidad del "Lulo" Socías. Por cierto que las diferencias también estuvieron en los oponentes porque mientras Wanderers defendía con dignidad y a ratos con galanura su opción, Católica concedía todo tipo de facilidades en defensa y caía sin siquiera luchar.

A este Aviación, hoy olvidado, le vimos una campaña caracterizada por la irregularidad rindiendo comunmente por debajo de sus potencialidades. Quizás si le faltó en defensa la cuota de serenidad que hubiera respaldado todo lo bueno que podía hacer más arriba. El sábado otra vez adquirieron importancia dos hombres de elogiada continuidad como Hodge y Cornejo. Uno poniendo la experiencia no exenta de esfuerzo y el otro corriendo sin pausas y con criterio, afirmaron a Fabbiani y Pennant que a cuenta de las licencias que daba la UC concretaron la goleada. De la Católica es difícil agregar algo ya que al parecer la ausencia de una motivación específica le restó todo interés a sus hombres reiterativos además en errores posicionales y de funcionamiento en la zona defensiva.

Wanderers por su parte, se quedó con menguado premio para el correcto partido que le hizo a la "U"

con la movilidad y buen toque de los volantes, Mena, Delgado y García. Los mismos jugadores porteños coinciden en estimar como tardía la llegada del "Zorro" Alamos a la dirección técnica pues a partir de su influencia el equipo tomó un ordenamiento y pasando por sus limitaciones pudo jugar con una tranquilidad que antes le era ajena.

Lo peor para Wanderers fue que aun reaccionando en el período final la "U" tenía serias dificultades para concretar y como otras veces una genialidad de Socías aclaró el camino. La jugada del "Lulo" además de decisiva sintetizó el mayor mérito de los jugadores universitarios quienes equivocándose mucho no dejaron jamás de trabajar por un mejor destino. Desafortunadamente el joven Mondaca no pudo demostrar todas sus condiciones, aunque el fuera uno más en el errático accionar del mediocampo. Como sea, Montenegro le dio más proyección a la "U" cuando entró por Pellegrini y pasó Mosquera a su puesto habitual de zaguero central. La "U" ganó, con lo justo y de cara a la ligüilla son muchos los aspectos que deberá mejorar para responder a su condición de candidato.

Por lo menos a Wanderers le quedó el consuelo de que Everton evitará cualquier sorpresa de Nublense manteniendo el suspenso en la parte baja. Los viñamarinos ya respiran más tranquilos porque la expectativa de una ligüilla con equipos de Segunda División es bastante precaria para quienes se ubicaban en plano estelar hasta la temporada anterior.

En la complicidad tan estrecha del fútbol y las matemáticas, el sábado fue un día definitorio para Aviación y la "U", mientras el drama por abajo sólo tenía nuevos ingredientes, para Nublense y Wanderers.



Perdió ante O'Higgins 3-2

# Cobreloa Sólo Alcanzó a Soñar Algunos Minutos...

**CANCHA:** Estadio El Teniente de Rancagua.  
**PUBLICO:** 6.597 personas.  
**RECAUDACION:** \$ 267.880.  
**SOCIOS:** De O'Higgins 2.235. De Cobreloa 33.  
**ARBITRO:** Alberto Martínez.

**O'HIGGINS (3):** Leyes, Droguet, Valenzuela, Irrázabal y Gatica, Quiroz, Acosta y Neira, Vargas, Ahumada y Lima.  
**COBRELOA (2):** Mazurkievich, Tabilo

Concha, Soto y Raúl Gómez; Merello, Yávar y Rubén Gómez; Jiménez, Ahumada y Díaz.

**GOLES:** En el primer tiempo a los 7' Ahumada para Cobreloa. Neira empató a los 24'. A los 52' Vargas a los 83' Neira y a los 85' Ahumada. **RESUL-**

Por: Rodolfo Donoso, enviado especial a Rancagua



**CLASICO.**—En Rancagua, el cobre tuvo su fiesta. Droguet y Valenzuela fueron pilares en la zaga de O'Higgins que ganó 3x2 a Cobreloa.

**TADO FINAL O'Higgins 3 Cobreloa 2.**

Inobjetable el triunfo del once que dirige Orlando Aravena sobre Cobreloa por 3 a 2, en un partido de constante ritmo y de trámite continuo, en el cual los rancagüinos sacaron ventaja de su condición de local y del nerviosismo de Cobreloa que jugaba con la mente puesta en Santiago, esperando que Colo Colo perdiera.

Y con esos íntimos deseos, Cobreloa presentó en el Estadio El Teniente un juego abierto y de buen manejo del balón, que a los 7' le permitió inaugurar el marcador ante una buena entrada de Víctor Ahumada, arrastrando la marca de sus cancerberos. El temprano gol, quizás perjudicó al posterior desempeño de Cobreloa y

al conocer las ganancias de Colo Colo, surtió efecto en los hombres del norte que evidenciaron una baja en su accionar. Este "bajón" fue aprovechado por el talento de Miguel Ángel Neira para conjuntamente, con Quiroz y Acosta adueñarse de la zona de creación y empezar a hilvanar cargas letales y en una de esos tantos ataques, Neira con un tiro soberbio consigue la igualdad.

Después O'Higgins manejó el partido y el por-



**SEGURIDAD:** El excelente meta de Cobreloa se queda con el balón luego de otra arremetida del dueño de casa, O'Higgins.

tico de Mazurkievich pasó momentos difíciles. A los 52' Vargas se hace presente en el marcador y luego a los 83' Neira provoca el estruendo al conseguir un golazo. En su gambetear dejó a media defensa mal parada, incluso sorteó la salida del golero.

Con el marcador a su favor O'Higgins retrocedió en busca de aquietar las acciones, pensando en la celebración, pero aún a Cobreloa le quedaban fuerzas para seguir luchando. Víctor Ahumada, en los minutos finales, estructura el marcador final.

Santiago Morning ganó 2-1 a Coquimbo

## Un gol de Agonía Para Encender la Esperanza

Cuando el encuentro expiraba en su reglamentario y el marcador señalaba un frío e impersonal empate, el centrodelantero de Santiago Morning, Uruguay Graffigna, en el minuto 90, encendió la esperanza para el once recoletano, un cuadro que para salvarse del descenso automático sólo necesita, en forma imperiosa, ganar.

Y con ese planteamiento llegó hasta Coquimbo. Con un esquema netamente ofensivo, tratando de sorprender a los coquimbanos. Y en el minuto 17, el volante Pamiés provoca la primera celebración bohemia. Después, Santiago, pensando en su salvación, trató de mantener esa ventaja, bregando en todos los sectores de la cancha con tesón y mucho amor propio. Pero Coquimbo, jugando más suelto, inquietó la valla del Chago y en una de las tantas cargas, el brasileño Bene a las 37' mata las esperanzas.

Los minutos finales son dramáticos. Todo Santiago volcado en la zona coquimbana, buscando el triunfo. Esa constante y aguerida presión encontró su "salvador" en Graffigna, con un gol para seguir creyendo en la salvación...

**LOTA SCHWAGER 1 GREEN CROSS 1.**—En un partido monótono, jugado a un ritmo demasiado lento, los equipos de Lota y Green igualaron a un gol, provocando la silbatina del público que espera mucho más de ellos.

A los 84' Castillo inauguró el marcador que en el minuto 89 fue igualado por Juan Páez. Sin embargo, ni los goles pudieron cambiarle el rostro a un encuentro aburrido con dos protagonistas que no tenían nada que perder...

**EVERTON 2 NUBLENSE 1.**—Aprovechando su condición de local, el once viamarino logró un merecido y "salvador" triunfo, que lo aleja definitivamente de la liguilla del descenso, sobre el irregular cuadro de Nublense que, a la ciudad Jardín, llegó a especular en busca del empate. Sin embargo, el buen trabajo de los volantes locales (Martínez, Lara y Salinas) desbarataron las intenciones de los chillanejos. Everton aseguró su victoria en el primer tiempo con goles de

Charola González (31') y Chicomito Martínez (45'). El descuento de Nublense fue producto de un autogol de Miguel González.

Con este resultado, Everton puede enfrentar la última fecha con serenidad, en cambio Nublense se ve con peligro su permanencia en el fútbol de primera.

**NAVAL 1 CONCEPCION 3.**—Sorpresiva fue la derrota de los navalinos, en su reducto, ante Concepción por tres goles a uno. Este resultado, a pesar de su adversidad, no compromete al cuadro local en la liguilla del descenso. El triunfo inobjetable de Concepción se gestó por la mayor sapiencia y tranquilidad de sus hombres (jugaron sólo por cumplir) que exhibieron un fútbol de alta calidad.

El marcador, para alegría de la afición local, fue inaugurado por el goleador Flores (30'), pero después, Naval trató de congelar el juego pero esto fue fatal, porque Concepción empezó a merodear continuamente el pórtico de Leyton consiguiendo por intermedio de Gutiérrez (40') y Toledo (77' y 87') los goles del triunfo.

## Independiente fue Mucho Rival Para Ferroviarios

Una clara demostración de fútbol ofensivo realizó el cuadro de Independiente al derrotar por el abultado marcador de 6x0 a Ferroviarios, cuadro que actuó como local. Los goles fueron anotados por: Huerta (autogol) a los 7', Carvajal a los 31' del primer tiempo y a los 10' de la etapa complementaria. Miranda a los 12', Batista a los 30' y cerró el marcador Andrade a los 35' finales.

**COLCHAGUA 3 - RANGERS 2**

Un encuentro vibrante que decayó en la segunda fracción pero que mostró a un cuadro local inspirado en algunos pasajes. En la primera etapa, claro dominio de Colchagua y el segundo tiempo fue Rangers el que tuvo más el balón. Anotaron González a los 25' y Hernández a los 26' para Colchagua, descontó en este primer tiempo Covarrubias a los 34'. En el segundo tiempo a los 4' aumentó Ovando y Rodríguez a los 32' puso la cifra definitiva para Rangers.

**IBERIA 0-OVALLE 3**

No pudieron los juveniles de Iberia contener a

los avezados jugadores visitantes y al final se doblegaron ante el mayor oficio. Anotaron Díaz a los 13' del primer tiempo y Ortiz a los 10' y 34' del complemento.

**CURICO 1-TRASANDINO 0**

Monótono, de mucha marcación y fuerza en cada acción fue este encuentro en que el angustiado Curicó logró defender su ventaja parcial hasta el pitazo final. Palma a los 23' del primer tiempo logró el triunfo con que los curicanos salen de la última posición de la tabla al que fue relegado Linares.

**SAN ANTONIO 2 - UNION CALERA 2**

Las cifras lo dicen todo. Un encuentro de gran fútbol en su primera etapa y que decayó ostensiblemente en el complemento. Anotaron para el local, San Antonio; Gallegos a los 14' y G. Miranda a los 37'. Para Calera, Escobar a los 9' y Cáceres a los 19', todos los goles anotados en el primer tiempo.

**JORNADA SABATINA DEPORTES SERENA 3 - MALLECO 1**

Sin problemas Deportes

La Serena logró imponerse en su terreno a Malleco que pese a poner mucho entusiasmo en cada acción fue demasiado ingenuo para los serenenses. Anotaron Gallegos en dos oportunidades para Serena y Díaz para Malleco. Rojas de Malleco dio la tercera cifra al rival al anotar infortunadamente un autogol.

**ANTOFAGASTA 2 - LINARES 0**

Un resultado que pudo ser mucho más amplio deja a Antofagasta tranquilo en lo que queda del campeonato y por el contrario su rival Linares bajó al último lugar de la tabla con tres partidos al frente que son muy difíciles. (Arica, San Antonio y Curicó Unido). Anotaron para el local Contreras a los 33' del primer tiempo y Acevedo a los 13' de la segunda fracción.

**ARICA 3 - MAGALLANES 0**

Un encuentro jugado como los mejores clásicos del ascenso. El elenco nortino inspirado derrotó sin mayores problemas al desconcertado Magallanes que no atinó a nada. Hicieron los goles Fonseca, Lee Chomg y Hernández.

Concurso número 191 de Polla Gol

## 18 Ganadores con 13 Puntos y Cada uno Ganó \$987.238

Un total de 18 personas con 13 puntos resultaron ganadoras en el concurso número 191 de la Polla Gol y cada una obtuvo \$ 987.238,38. De estas 9 son de la Región Metropolitana, 2 de la Primera Región, 1 de la Segunda, 3 de la Quinta, 1 de la Séptima, 1 de la Octava y 1 de la Novena Región.

Con 12 puntos resultaron 513 personas; con 11 puntos 4.822; con 10 puntos 24.158; con 9 puntos 81.332; con 8 puntos 183.949; con 7 puntos 281.885; con 6 puntos 297.069; con 5 puntos 239.414; con 4 puntos 239.414 con 3 puntos 59.530; con 2 puntos 17.301; con 1 punto 3.083

y con 0 punto 380 personas.

Jugaron un total de 1.333.041 tarjetas lo que dio una recaudación de \$ 50.772.260 de los cuales se entregaron en premio \$ 17.770.291. 22 tarjetas fueron impugnadas por lo que entraron al sorteo 1.333.019 tarjetas.

**EN PLAZA BAQUEDANO**

**PANADERIA SUPERMERCADO BON AMI**

**VICUÑA MACKENNA 17 ESQ. REÑACA-FONO 226309**

**REPARTO A DOMICILIO**



Por KOT en el 8° round al retador Pedro Lara

## "Motorcito" Miranda Supo Defender su Cinturón...

**IQUIQUE.**— (Gentileza del diario "La Estrella del Norte").— Jaime "Motorcito" Miranda retuvo el sábado su corona nacional de los pesos moscas al vencer por nocaut técnico al retador ariqueño Pedro Lara. En una contienda intensa y gustadora, el representante de San Bernardo hizo prevalecer su mejor boxeo y continuidad ofensiva para desequilibrar la lucha al promediar el octavo asalto. En ese instante, el referí Carlos Bilbao decretó el triunfo de Miranda en vista de que ya castigaba a voluntad a un rival indefenso y golpeado.

Pero no fue fácil para el campeón de Chile. En los

primeros asaltos sintió las manos potentes de Lara y sólo merced a sus buenas aptitudes pugilísticas y un acabado estado físico pudo capear el vendaval del zurdo de Arica. Enseguida, Miranda empezó a controlar el combate a partir del quinto asalto y llegó a la octava vuelta con un puntaje casi equilibrado. Pero a esas alturas Pedro Lara, víctima de un implacable castigo a la línea baja, ya no tenía fuerzas ni en sus piernas ni en sus puños.

El público iquiqueño, que repletó la Casa del Deporte, brindó una justa e hidalga ovación al correcto campeón Jaime Miranda.



**CAMPEON.**— Jaime "Motorcito" Miranda luce su cinturón de monarca de los moscas chilenos, luego de defenderlo con éxito frente al zurdo ariqueño Pedro Lara.

## En Duro Combate Cardona Retuvo Título Ante Palma

**Barranquilla, Colombia**  
En una pelea signada por el dramatismo el púgil colombiano Ricardo Cardona hizo frente a contundentes andanadas de golpes del retador argentino Sergio Víctor Palma y logró retener su corona mundial de la categoría pluma junior, por decisión unánime de los jueces, en la pelea realizada el sábado por la noche.

Esta fue la quinta vez en que Cardona defendió exitosamente la corona, reconocida por la Asociación Mundial de Boxeo, desde que la conquistó en mayo de 1978, en Seúl, Corea.

El campeón, que dominó en la mayor parte de las 15 vueltas se vio casi impotente en los últimos minutos ante una ofensiva de Palma, quien pese a manar sangre de dos cortes sobre ambas cejas trató desesperadamente de buscar el nocaut.



**PALMA Y CARDONA,** antes de la pelea. Una de las más recias libradas por el monarca.

El combate se realizó en el coliseo cubierto "Humberto Perea" de esta capital provincial de la costa colombiana del Caribe, con la asistencia de unos 8 mil aficionados.

Ambos púgiles ingresaron al cuadrilátero con

peso de 122 libras, límite de la categoría.

La pelea tuvo trámite parejo en las cuatro primeras vueltas, pero Cardona impuso su experiencia, estatura física y mayor alcance de brazos en la quinta y sexta cuando con directos de derecha e izquierda abrió heridas en las cejas del aspirante.

La sangre no amilanó al

valeroso Palma, quien trató de llevar a las cuerdas al monarca en varias oportunidades, donde su estilo de boxeo de corta distancia parecía ofrecer mejores resultados.

En la undécima vuelta Palma llevó al campeón a su propia esquina.

Allí ambos púgiles protagonizaron un violento intercambio de golpes que se prolongó durante casi los tres minutos del asalto.

En la duodécima, Cardona golpeó con contundencia a Palma quien volvió a sangrar por la ceja izquierda.

El árbitro Waldemar Schmidt, de Puerto Rico condujo a Palma hacia el médico para que le examinara la herida, en forma casi simultánea con el sonido de la campana.

La parte final de la pelea resultó de un trámite dramático ante la acometida de Palma, quien utilizando todos sus recursos propinó un severo castigo al campeón.

Pero Cardona ya había acumulado suficientes puntos en el trámite del encuentro, que le permitieron conservar su corona. (Latín).

## Boxeo en Anexo Cárcel

El Comité Pro Pascua de los internos del Anexo Cárcel de Capuchinos ha organizado para esta tarde, en el gimnasio del establecimiento penal, una velada pugilística que contará con la presencia de Martín Vargas, número dos del ranking mundial minimosca. El esfuerzo loable de los reclusos del Anexo Cárcel ha contado con la colaboración de la Federación de Boxeo, el Sindicato de Boxeadores y Managers, Cuerpo de Arbitros y Jurados de la Federación, Círculo de Antiguos Deportistas "Juan Ramsay", Club Deportivo México y Club Deportivo Chilectra. El espectáculo comenzará a las 19 horas y el valor de la entrada es de sólo 40 pesos.

## LOS CONQUISTADORES

SERVICIO DE PASAJES, ENCOMIENDAS Y CARGA

SALIDAS DIARIAS

OVALLE-COQUIMBO-LA SERENA  
VALLENAR Y HUASCO

General Mackenna 1406  
Fonos 60893-62300

## Fiereza de Espadas no Pudo con Park Chan-Hee

• Retador mexicano perdió por KOT al segundo round

Pusan (Corea del Sur)

El púgil coreano Park Chan-Hee noqueó ayer en el segundo asalto al mexicano Gustavo Espadas, reteniendo así la corona de los moscas, versión del Consejo Mundial de Boxeo.

Park cayó en el primer asalto, pero se recuperó y derribó a su rival dos veces en la misma ronda, culminando con el nocaut en el segundo.

Apenas comenzó la lucha, Espadas se lanzó al ataque y Park retrocedía, pero el mexicano lo alcanzó con una izquierda a la mandíbula, que lo lanzó a la lona.

Park no sufrió mucho daño y se levantó respondiendo con una serie de golpes. Espadas abrió su guardia y recibió una potente derecha a la mandíbula que lo tiró al piso. En cada caída hay una cuenta obligatoria de ocho.

Ambos púgiles optaron por el cuerpo a cuerpo y otra potente derecha hizo caer a Espadas, quien ya parecía estar en mala situación.

Sin embargo, el mexicano mantuvo su espíritu y al iniciarse el segundo asalto se lanzó al ataque, manteniendo la lucha a corta distancia.

Park continuó retrocediendo, pero lanzaba golpes cada vez que Espadas atacaba.

Entonces el coreano pegó un gancho de derecha y otro de izquierda a la cara y Espadas pareció mareado. Park insistió con ganchos de izquierda y derecha a la mandíbula, lanzando al mexicano a la lona. Espadas hizo un esfuerzo y se levantó, pero parecía que no podía controlar sus piernas. Se lo veía tan disminuido que el árbitro, Rudy Ortega, le contó los diez.

El final se produjo a los 2 minutos y 24 segundos del segundo asalto. Los 3.500 espectadores estallaron en gritos de alegría al ver el triunfo de Park, nativo de Pusan.

Ortega dijo que había decidido suspender la pelea debido a que Ortega había sufrido un "peligroso" corte en la ceja izquierda. La herida, de siete centímetros, estaba sangrando.

Esta fue la tercera defensa que hace Park del título que conquistó en marzo al mexicano Miguel Canto, tres meses después lo defendió frente a un nipón y posteriormente superó a Canto por puntos en la revancha.

El campeón, que tiene 22 años, pesó 50,6 kilos y su cartel se elevó a 12 victorias y dos empates.

Para Espadas, que pesó 50 kilos, fue su cuarta derrota contra 5 victorias y cinco empates. (UPI)



**ESPADAS** aún creía en la victoria al llegar a Pusan.

**Usted dice saberlo muy bien**



Que al cruzar una calle, debe hacerlo solamente por el paso para peatones.

**ENTONCES ¡RESPETELO!**



de usted depende





Después de darle una paliza al colombiano Ricord...

## Martín ya Sólo Espera la Noche de la Corona

Martín quedó con el arco superciliar izquierdo roto y un corte en el pómulo derecho. Dos sendos cabezazos del colombiano José Ricord su último rival. Tributo demasiado oneroso para un combate en que el chileno fue el dominador absoluto, y en el que metió más golpes que en varias peleas anteriores, juntas. Es el sino de todo hombre que espera una oportunidad. Una nueva oportunidad. Mientras crisis, las gestiones ante los promotores del campeonato del mundo, el japonés Gushiken. Como Ricord no era hombre del ranking, se llevó el com-

bate a Valparaíso y fue una buena ocasión para el aficionado porteño de ver "en vivo" antes que en directo al número dos del escalafón universal de los mosca juniors. Era la primera presentación de Martín en el puerto. Por eso ese cariño y ese aliento que a ratos llevó a los porteños al paroxismo.

Pero la pelea con Ricord no deja de ser apenas un hito anecdótico en la campaña de Martín Vargas. La victoria, categórica —un nocaut técnico luego de botarlo dos veces por la cuenta de 8 segundos—, agrega poco al currículum del campeón chileno, pero

mantiene su imagen ganadora para impresionar con su creciente y positivo record a nivel mundial.

Cuando ya los focos de la televisión se habían apagado y las graderías del Fortín Prat eran sólo un ámbito vacío y silencioso, el camarín de Martín bullía de entusiasmo. Cavillón había curado las heridas, superficiales en todo caso, y ya su pupilo peinaba su poco dócil cabello, vestido con un elegante terno gris. Más tarde iría con su esposa Mireya y algunos amigos a comer al Casino de Viña.

—"Qué manera de darle y mire como terminó... No se cayó nunca en forma definitiva. Me dio varios cabezazos, se agarró de mí para no irse a la lona, me enredó pero al final colqué mis manos. No sé cuántas le entraron llenas y aguantó. Creí que no se paraba la segunda vez, pero se quedó peleando. Es valiente este Ricord, aunque en ningún momento me comprometió con algún golpe..."

Martín me habla con entusiasmo, satisfecho de lo que hizo en el ring. A pesar de que el combate se fue estirando más allá de lo calculado, creció físicamente y en las vueltas sexta, séptima y octava —la del epílogo— mostró su máxima capacidad ofensiva con una dinámica estimulante.

—"Yo estoy físicamente en un momento extraordinario, sin problema alguno para hacer la categoría y comiendo normalmente... No sé, pero creo que donde me pongan al campeón del mundo lo gano. Estoy en el momento justo... Es lo único que deseo con toda el alma. Pelear otra vez la corona mundial. Sé que ahora puedo lograr la victoria que no se me dio frente a Canto y Betulio... En los minimoscas son muy pocos los que pueden aguantar mis manos. El colombiano pesó como tres kilos más que yo y eso se nota cuando uno pega, porque él siente menos mis manos. Si logro el título mundial, no haré más de dos peleas defendiendo la corona y después me retiraré. ¿Qué más podré aspirar si soy campeón del mundo?... Por Chile y la afición que siempre ha estado junto a mí es que deseo con todas mis fuerzas conseguir la corona mosca junior. Nada importa más en mi vida que eso..."

Es el Martín del afecto y la confesión sincera. Es el mismo Martín que se emociona con su hijo y que quiere a los otros niños que lo admiran. Es este Martín que mañana martes irá al estadio de la Población Juan Antonio Ríos para hacer una exhibición con Raúl Astorga a beneficio de la Pascua de los niños de Renca. Es el ídolo que enronqueció a los porteños y tiene latentes las esperanzas en todo el país deportivo.

ADAMOL



DEMOLEDOR.— La derecha va a la cabeza, siempre cubierta del temeroso pero granítico José Ricord. Los ojos de Martín saben dónde dirigir los golpes. Castigó a voluntad en el último round.

## Más Allá de las Pifias, Mena Sigue Subiendo...

Lo pifiaron cuando saludó tras quitarse las vendas. Movié la cabeza con amargura y se quedó en su rincón, a la espera de ser llamado por el árbitro para conocer el fallo. Dos jurados lo vieron ganar y el tercero dio puntaje empatado. En mi tarjeta tenía un punto de ventaja para él. Muy estrecho, Fernando Mena había ganado su sexta pelea a un experimentado adversario. Porque Marcelo Herrera puede haber perdido muchas cosas, pero conserva su buen boxeo y una velocidad superior a la de Mena. Ello le permitió nivelar una pelea que en el papel parecía tener perdida frente a la potencia del capitalino. Pero Mena ganó merced a una ofensiva constante, con imperfecciones técnicas pero también compensando sus ripios naturales (sólo seis combates en el campo profesional) con temple, serenidad y buena condición física.

"No pude conectarlo de manera decisiva porque el chico es muy movido y me amarró cada vez que lo toqué a fondo. Pero no me desanimé a pesar de que el público me vio perder. Pienso que el fallo estuvo bien. Yo hice más por el espectáculo, atacé siempre y creo que también metí las mejores manos". Algunos amigos lo felicitaban y Juanito Peralta,



PROMESA.— Apenas 19 años y su sexta victoria, cinco por nocaut y sólo la última por puntos. "Quiero llegar muy arriba", es el deseo de Fernando Mena.

su entrenador, feliz, me decía: "El valdiviano Herrera es bravo, sabe boxear y complica a cualquiera. Mena es muy nuevo pero ganó bien, aunque no amplio". El muchacho, de apolínica estampa, es el mejor prospecto del boxeo chileno y debiera llegar lejos en la medida que progrese debidamente. Y Mena lo sabe.

"La verdad es que me he dedicado por completo al boxeo. Lo único que hago

fuera de entrenarme y cuidarme es estudiar. Pasé a tercero medio y tengo polola, pero no ando con mujeres y después de cada combate me voy a casa. Sé que esto es duro y quiero llegar bien arriba. Pero si me doy cuenta que no tengo futuro, lo dejo..."

Son escasos 19 años, aunque con un bagaje interesante en el amateurismo escrito en 49 combates con sólo tres derrotas. Jamás ha sido puesto en la lona y pega con las dos manos.



RECIO.— El recto izquierdo de Fernando Mena choca en la cabeza del valdiviano Marcelo Herrera. "Yo metí los mejores golpes", dijo el joven vencedor, para desvirtuar las pifias del público.



GANADOR.— El gesto de Martín ya es repetido. Las manos en alto y la retribución de un público que siempre le cree.



UNA ROCA.—El rostro tumefacto del colombiano Ricord es claro testimonio de la dureza con que lo castigó Martín, sin que por ello hubiese quedado definitivamente en la lona.

## Marvis Frazier Sigue la Senda de su Padre

Yokohama, Japón

Marvis Frazier, el hijo de 19 años de edad del ex Campeón Mundial pesado Joe Frazier, de los Estados Unidos, derrotó ayer por nocaut técnico al austriaco Olaf Mayer y ganó el título de todos los pesos del Primer Campeonato Mundial Amateur de Boxeo que se realizó en Yokohama.

Frazier, uno de los cinco púgiles estadounidenses que ganaron títulos, derribó en dos oportunidades a Mayer antes que el árbitro detuviera la pelea a los dos minutos, 44 segundos del segundo asalto. Fue el cuarenta y segundo triunfo de Frazier por la vía rápida en una campaña invicta de 43 peleas como aficionado.





**JUSTICIA.**—Galindo reiteró en el partido con Palestino todos los atributos que lo transformaron en figura decisiva del campeonato. Y recibió el saludo de todos, incluido el de Abel Alonso que se sumó a la euforia colocolina.

Para ganarle a Palestino, Colo Colo se exigió en todas sus facetas y más que nunca le respondieron dos hombres de impecable campaña como Inostroza y Galindo

## En la Vitrina... dos Joyas

A Palestino había que superarlo y en esa tarea todos pusieron su cuota relevante como para hacer injusto la elección de "la figura que acapara todos los elogios...". Pero en la culminación de una campaña valen más todavía aquellos que liquidaron todas sus dudas y fueron útiles a su manera. Galindo jugando y creando para el goce de toda la gente. Eddio Inostroza corriendo y marcando con su anónima importancia.

Y entonces las palabras del "Yeyo", siempre tan sobrio en eso de autoestimarse, tienen esta vez la marca inevitable de la conmoción.... "Mire, a principios de año yo estaba en conversaciones con otro club de la capital y llegó don Pedro Morales. A él lo conocía desde Huachipato donde prácticamente me moldeó como jugador, y por eso lo escuché con atención y decidí quedarme. Yo en Colo Colo tenía una deuda porque por diversas causas no había rendido bien y con la confianza de don Pedro enfrenté el desafío de responder en lo que sé... Apenas alcancé mi mejor estado físico pude trabajar como quería don Pedro y como me gusta a mí, marcando y ayudando en todos lados. No sé si fue importante; eso lo ven los demás, pero igual que todos mis compañeros, me apliqué a lo que necesitaba el equipo. Aquí usted sabe que hay muy buenos jugadores, pero ellos siempre pensaron más en el equipo que en su problema individual y ahora está la razón de nuestro título. Ya ve, lo que más me alegra es la felicidad de toda esta gente que nos quiere. Y no crea que fue fácil lo de hoy, porque Palestino es un buen equipo y costó. Pero yo estaba seguro que se nos daría... Y otra vez le digo que don Pedro fue decisivo en todo eso..."

Los hábitos silenciosos del "Yeyo" siguen gravitando al margen del título. Y es que Inostroza no pasa nunca su medida, la misma que lo transformó en aporte decisivo para el funcionamiento de un equipo que en los últimos siete partidos no recibió goles en contra.

Y no es raro que Galindo también sea consecuente con éste su gran año para reunir los micrófonos y las lapiceras que quieren dejar grabado las palabras del talento.

"Le teníamos un poco de miedo a Palestino porque es un cuadro de experiencia, pero creo que el resultado fue justo, ya que manejamos el partido y llegamos bastante. Esta felicidad de alguna manera compensa la tristeza de la selección, pero en ambos casos vale el aporte de dos equipos que se movieron bien en la cancha y por sobre todo lucharon sin descanso. Para uno es mejor todavía acceder a estos festejos después de una buena campaña. La mía creo que lo fue pero no hubiese tenido ninguna trascendencia si Colo Colo no estuviera con el título en la mano. Tengo una mezcla de cansancio y felicidad ya que en una semana han sido muchas las emociones. Afortunadamente, de la amargura pasamos a esto que es tan lindo..."

Todos a su tiempo pusieron algo para el éxito. Rescatamos a estos dos porque en diferentes estilos mantuvieron su sello y concretaron un año impecable. El "Yeyo" recuperado como hombre de gran valor para la defensa en esa labor de destrucción que agota al rival. Galindo con todo el fútbol para seducir a la tribuna y también para marcar como ninguno. En esa noche de felicidad era injusticia elegir a algunos, pero más que nunca el "Yeyo" y Galindo estaban para el recuerdo y tampoco merecían siquiera la amenaza del anonimato.

Con el 1 a 0 sobre Palestino, el título tuvo un justo dueño

# Bien Colo Colo Dejado a Chile

**CANCHA:** Estadio Nacional **PUBLICO:** 36.893 espectadores.

**RECAUDACION:** \$ 1.999.230.-

**SOCIOS:** Colo Colo, 2.038; U. Española, 57; A. Italiano, 198; Palestino, 191; otros clubes, 381.

**ARBITRO:** Mario Lira (bien).

**COLO COLO (1):** Wirth, Galindo, Leonel Herrera, Atilio Herrera y D. Díaz; Rivas, Inostroza y Vasconcello; Ponce, Caszely y Véliz.

**DT:** Pedro Morales.

**PALESTINO (0):** Araya; González, Fuentes, Figueroa y Varas; M. Rojas, Dubó y Messen; Lazbal, Herrera (56' Contreras), y Pinto.

**DT:** Caupolicán Peña.

**GOLES:** 58', Véliz.

La fiesta comenzó en el minuto 58, cuando Véliz provocó el estallido con ese detonante derecho bajo, entre el desesperado achique de Manolo Araya y el primer palo. Colo Colo necesitaba tan solo el empate para ser proclamado campeón y ya se ponía en ventaja. En el minuto 78, un señor bajito, vestido de plomo, trajo una mesa con un paño verde y la puso sobre la pista de rekortán, frente a la tribuna oficial.

Segundos más tarde, depositó la copa de la Asociación Central de Fútbol. Entonces la hinchada alba, unos 35 mil espectadores de los 40 mil que llegaron hasta Nuñoa, empezaron el carnaval que no se detendría hasta el pitazo postrero de Mario Lira. Aunque no era noche todavía las bengalas estallaron generosas en su estruendo y colorido. Miles de pañoletas con la enseña del Cacique se agitaron frenéticas y las gargantas sólo tenían una sola palabra que gritar hasta la afonía: "¡Colo Colo, Colo Colo, Colo Colo..."

Trato de fijar en mis retinas esos momentos finales. Lo primero es el estruendo que sacude cuando el árbitro Lira levanta los brazos decretando el epílogo que toda la galería ya presente. Los jugadores de Palestino abrazan a sus rivales. Rivas y el Yeyo Inostroza corren hacia la banca. Ahí está Pedrito Morales conteniendo esa húmeda emoción que brota en sus ojos enrojecidos. Y se lo llevan abrazado hasta el centro de la cancha. Ahí es sólo un racimo de cuerpos y corazones. De los once que terminaron jugando y de los reservas, que se suman al festejo. Luego, Abel Alonso -un presidente de la Central que hizo mucho por Colo Colo este año- le entrega el trofeo al "Chino" Caszely. Y se van esas camisetas blancas por sobre el rekortán en la vuelta olímpica que la tribuna espera. La copa va de mano en mano. Hora la tiene el Pollo Véliz. Hora el

• Bastaba el empate, pero los albos querían más. Véliz se encargó de que fuera así

brasileño Vasconcello. Hora Caszely. Y así, por todo ese ámbito de dulce frenesí, se pasea el testimonio material de una campaña de reencuentro con el fútbol y el fuego sagrado de un equipo fabricado de tradición.

Uno, que ya ha visto bastante y que lucha por mantener la cabeza fría y el corazón tranquilo, se va impregnando de ese fluido sentimental. La piel se pone como de gallina. Uno quiere hacer un comentario, pero las palabras no salen... Debe ser el embrujo que despierta Colo Colo en su hora más feliz de este año que se va. Tal vez, muy debajo de nuestra piel, palpita esa casaquilla alba que la objetividad obliga a ocultar.

Pero Colo Colo ha sido otra vez esa marea cautivante que ataca y busca,

que lucha y se entrega generosamente. Que jamás piensa en tirarse atrás, que no especula con el resultado ya favorable. Colo Colo quiere ganar pasando por encima a Palestino, mostrando que es el mejor del campeonato, sin dejar ninguna duda. Al frente, un cuadro tricolor que no claudica. Digno, muy digno, con grandes jugadores como Elias y Rojitas, llenos de vergüenza deportiva, buscando el empate más allá de sus fuerzas y su calidad. Porque Palestino tiró a la cancha lo mejor que tenía, su alineación más fuerte. Tiró también el alma sobre ese césped emotivamente albo.

Así fue más grande el triunfo de Colo Colo. A ratos, sin brillo, a ratos, con calidad. Con Caszely muy opaco en el primer tiempo, para levantar en el segundo y crear las mejores

llegadas y entregar el pase que Véliz puso dentro del arco de Araya. Con Galindo en una gran tarde, maravillando con su toque, sus descuelgues, sus ganas de ser campeón. Y el Negro Díaz, que sabe el latín del fútbol, como dijera un día Pancho Puskas, en el mejor elogio que haya escuchado brindar a un futbolista. Con el Yeyo Inostroza culminando una notable campaña en el tramo más áspero del torneo. Con Vasconcello en toda su sutileza técnica. Con Rivas a pleno pulmón. Y Véliz, ese "Pollo" que ya no quiere más selección pero sí el título de Colo Colo, pica y desborda, desfallece pero sigue picando... Y Mané Ponce, en la otra orilla, apurando centros y desbordes... Y no hay más goles porque Palestino no se entrega y contraataca. Porque los



**TODOS CELEBRAN.**—Véliz y el "Chino" Caszely se funden en un abrazo. Carlitos Rivas, con infantil regocijo, se encarama sobre sus compañeros, mientras el Yeyo Inostroza desnuda toda su alegría en el gesto. Era el 1 a 0 y se presentía la nueva estrella.



**DOS GRANDES.**—Compañeros en la selección, rivales en el torneo, Elias Figueroa y Carlos Caszely se despiden emocionados. Elias estuvo grande en la derrota con Palestino, y el "Chino" hizo rehabilitador segundo tiempo para asegurar la victoria y el campeonato.



# Porque haz eContento...

serían ganar como campeones. El "Pollo



Por: Adamol

Notas: Igor Ochoa

Fotos: Guerra, J. Lepe, Muga Jr. y Aracena Jr.

iclos también quieren  
tr actores importantes y  
o comparsas en la noche  
e la coronación blanca.  
Y es suficiente para esa  
ca y apoteósica alegría.  
os detalle de una jugada  
as menos sobran. La  
oche de Colo Colo recién  
mienza.



**ANTES Y DESPUES.** Es el gol en dos instancias. Véliz ha recepcionado por la izquierda un excelente pase de Caszely y elude la marca de González para seguir hacia el arco. Luego, ya ha batido a Araya y corre con el rostro congestionado a gritar el gol que le da definitivamente el título a Colo Colo. El "Pollo" merecía ese premio.



## Tabla de Primera División

### Los que la Pusieron Dentro

Colo Colo, el nuevo y flamante campeón de la temporada 1979, a través de sus 32 presentaciones (faltando aún dos partidos) logró anotar 65 goles, los cuales se distribuyen de la siguiente manera.

Goles	
18	Carlos Caszely
12	S. Vasconcello
11	Héctor Ponce
8	Carlos Rivas
3	Atilio Herrera
3	Leonardo Véliz
3	Julio Crisosto
3	Luis Díaz
2	Luis Miranda
1	Mario Galindo
1	Eddio Inostroza

PTS	EQUIPOS	2º	3º	4º	5º	6º	7º	8º	9º	10º	PROXIMO RIVAL
<b>CAMPEON</b>											
54	COLO COLO	32	21	8	3	65	23				Cobresales (L)
<b>LIGUILLA COPA LIBERTADORES DE AMERICA</b>											
43	COBRELOA	32	17	8	7	57	33				Colo Colo (V)
43	O'HIGGINS	32	18	7	7	45	31				S. Morning (L)
43	U. de CHILE	32	17	7	8	35	21				Concepción (L)
42	U. ESPAÑOLA	32	18	5	9	43	29				U. Católica (L)
<b>ZONA de TRANQUILIDAD</b>											
37	GREEN CROSS	33	13	19	9	44	39				Everton (V)
36	COQUIMBO	32	14	8	10	59	48				A. Italiano (L)
33	CONCEPCION	33	12	9	12	47	49				U. de Chile (V)
32	PALESTINO	32	9	14	9	48	46				Wanderers (L)
32	U. CATOLICA	33	9	14	10	44	37				U. Española (V)
31	LOTA	33	9	13	11	28	42				Aviación (L)
30	AVIACION	33	11	8	14	50	41				Lota (V)
29	EVERTON	33	10	9	14	53	55				G. Cross (L)
28	NAVAL	33	7	14	12	41	54				Rublenese (L)
<b>LIGUILLA PROMOCIONAL</b>											
25	A. ITALIANO	33	9	7	17	41	56				Coquimbo (V)
<b>DESCENSO AUTOMATICO</b>											
19	RUBLENSE	33	6	7	20	27	53				Naval (V)
19	WANDERERS	33	5	9	19	33	63				Palestino (V)
18	STGO. MORNING	32	6	6	20	28	70				O'Higgins (V)



**LA COPA SE TOMA.** Por todo el vestuario albo se paseó la Copa del campeonato bebiendo los jugadores el anhelado champagne de la victoria. Rivas los paladeó largo rato. . .

En el vestuario de Colo Colo el título los reunió a todos por sobre las disputas menudas y las dudas financieras...

## Y Todos eran Blancos...

El rito es conocido. Vuelta olímpica, abrazos, gritos y champagne. Pero además el título de Colo Colo los junta a todos en el camarín. Desde la emoción del actual presidente Miguel Balbi hasta el recorrido de Luis Alberto Simián a quien algunos como Atilio Herrera le dedican especialmente el triunfo. Es la victoria que une en la euforia y unifica en las lágrimas. Como esas de Carlos Rivas en un año consagratorio que sólo permiten un: "estoy muy contento. No se me dio con la selección pero sí con Colo Colo y vaya que es lindo ser campeón en este equipo".

Para otros, más allá de la emoción hay también justicia. Así lo deja patentado Atilio Herrera en su confesión mil veces interrumpida.

"Creo que al final no había ningún equipo capaz de emparejarnos. Esto se hizo más notorio en la segunda fase del campeonato cuando el entendimiento fue total. Ahí tiene el caso de Leonel conmigo ya que al final jugábamos de memoria. Es un mérito del técnico y de los jugadores porque Colo Colo fue el que más evolucionó tácticamente en el campeonato hasta lograr un real equilibrio".

Equilibrio la palabra tantas veces utilizada para describir a Pedro Morales, el mismo que en la hora de los festejos no olvida la mención para su cuerpo técnico. Bernardo Bello. Juan Soto, Néstor Valdés, todos constructores anónimos de este

título. "Hicimos todo con orden y creo que nadie puede discutir nuestros méritos".

También llegan rostros no comunes como el de Abel Alonso que no quiere dejar de ser sincero: "Colo Colo está muy bien en lo deportivo pero mal en lo económico. Ojalá que la gente siga apoyándonos como hasta ahora".

Y en todas las voces hay reconocimiento para aquellos que desde la tribuna iniciaron la fiesta mucho antes, llenando las graderías con las banderas y los cantos. Uno como Leonel Herrera, "sobreviviente del 72, lo pone en su lugar: "Creo que gran parte de esto se debe a la gente que apoyó sin pausas y supo levantarnos en los malos momentos. Para ellos debe ser principalmente este título. Yo por supuesto no puedo dejar de estar contento ya que volví con este sueño y ahora ya lo tengo en la mano. Estuve en el del 72 que era el último y mi retorno coincide con el título. Más no podía pedir. . ."

Quizás si por el resabio de aquella noche que los dejara al borde del título cuando le ganaron a la "U", los jugadores de Colo Colo se refugiaban en una emoción más calmada. Pero los que llegaban de afuera no tenían los mismos límites. Y la copa navegando de brazo en brazo los unía a todos en la misma sensación, porque en ese vestuario norte de tantas jornadas gloriosas al final se hizo imposible pensar. . .



**EMOCION.** Pedro Morales, siempre correcto, siempre cordial, y el premio en la hora del triunfo. El abrazo de Leonel Herrera y Leonardo Véliz, dos grandes de una campaña espectacular.



Apasionante el duelo final de los "bóolidos"

## Juan Gac, Campeón de Turismo Carretera Sobre Gimeno por Medio Punto

- Los otros campeones fueron: en Turismo Nacional, Jorge Bravo, Carlos Polanco y René López; en Fórmula 4, Santiago Bengolea, y en Fomento 46, Teobaldo Díaz (hijo)

Juan Gac, de Universidad Católica, piloteando un Chevrolet Z28, se clasificó campeón de Chile del automovilismo de velocidad, al ganar por el escaso margen de medio punto -en el puntaje general- a Clemente Gimeno, en la última fecha del calendario nacional, disputado ayer en Vizcachas.

Aunque Gac arribó en el tercer lugar de carrera, la suma de mejores ubicaciones en el ranking del año, le facilitaron hacer una carrera sin exigencias, ya que todo lo que tenía que hacer en esta ocasión era estar en los primeros tres lugares en la final para

alzarse con el codiciado trofeo.

### MUNECA Y CEREBRO

Clemente Gimeno y Juan Fernández, que partieron en punta desde la largada, se alternaron en el liderazgo en casi toda la competencia, pero Fernández -una vez más- tuvo problemás en el motor de su potente Chevrolet y en las dos últimas vueltas le "cedió" el primer lugar a Gimeno, que tenía más chance en el ranking.

Haciendo una carrera fría y cerebral, Gac se mantuvo tercero, tras los punteros durante toda la competencia, con lo cual aseguró la obtención de la corona de campeón.

### JORGE BRAVO EN TURISMO NACIONAL

Otra competencia que también acaparó la atención de los espectadores fue la reservada a los coches de Turismo Nacional, los que, en sus tres categorías, disputaron una sola "manga" de largo aliento (hora y media de competencia), y en la que resultó ganador el corredor de Avoch, Jorge Bravo, al mando de un Fiat 125 Potenciado.

### POLANCO Y LOPEZ

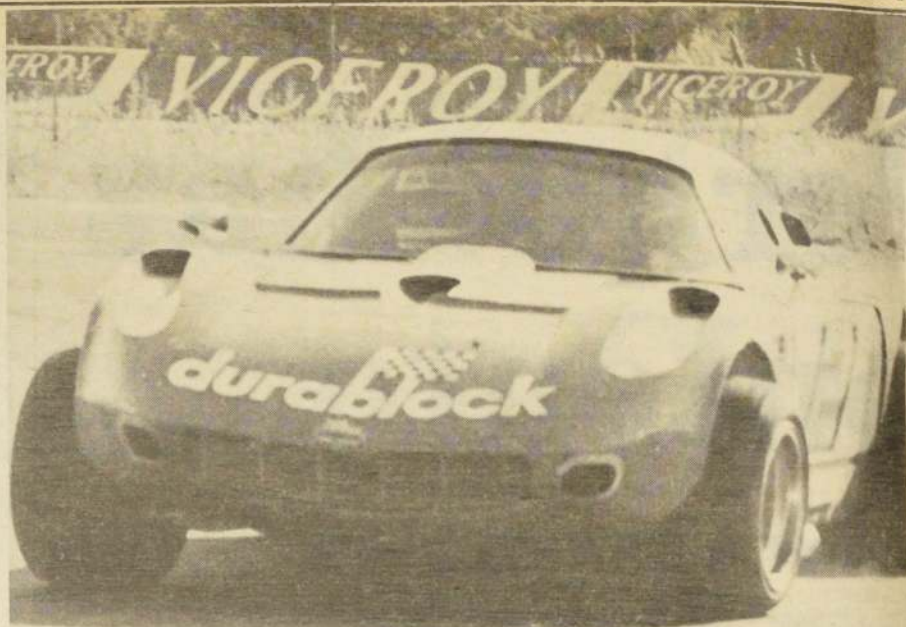
Bravo se "desquitó" en esta última carrera del año de su tenaz rival, Rodrigo Gana (del equipo Peugeot), doblegándolo en excelente forma en los finales diez giros del evento.

Carlos Polanco y René López se alzaron con sendos triunfos en la serie menor, haciendo una excelente carrera.

### DE NUEVO BENGOLEA

En la categoría Fórmula 4, Santiago Bengolea, piloteando como en sus mejores tiempos, superó en electrizante llegada a Sergio Santander, ya que la diferencia entre ambos al arribar al punto meta fue de sólo cuatro décimas de segundo.

Los miles de personas que presenciaron esta final de campeonato se retiraron satisfechas del espectáculo brindado, pues hubo lucha deportiva y leal en casi todas las carreras efectuadas.



JUAN GAC, el piloto de la "UC" y "Durablock", vuelve a ser el campeón en Turismo Carretera. El puntaje acumulado en el año (pese a estar sin correr en dos fechas) le permitió correr ayer conservando auto para lograr el puntaje necesario y volver a ser "el Número Uno".

## Resultados de Fecha Final

### DECIMOTERCERA FECHA OFICIAL

(AVOCH)

#### FOMENTO 46

Teobaldo Díaz, Avoch, 10.37,4 ; 10 V. Prom. 90.875 Klm.; Hernán Juri, Avoch 10.40,2; 10 V.; Oscar Flores, Colo Colo. 10.54,5.

#### FORMULA 4

Santiago Bengolea, U.C. 12.09,0; 15 V.; Sergio Santander, Avoch. 12.09,4; Clemente Gimeno, U.C., 12.10,2

#### TURISMO NACIONAL HASTA 2.000 cc.

Jorge Bravo, Avoch 1.29,36; 60 V. Prom. 119.670 Klm.; Rodrigo Gana, U.C., 1.29,42; 60 V. Prom. 119.678 Klm.; Jorge Moreno, Avoch, 1.30,40.

#### TURISMO NACIONAL HASTA 1.400 CC.

Carlos Polanco, U. Ch., 1.30,29; 60 V. Prom. 118.500 Klm.; Carlos Fernández, Colo Colo. 1.30,34; 60 V.; Hernán Herman, U.C.; 1.30,30; 59 V.

#### TURISMO NACIONAL HASTA 850 CC.

René López, Colo Colo, 1.30,38; Jorge Reino, Avoch, 1.30,01; Jaime Zaninetti, U.C.H., 1.30,43.

#### TURISMO CARRETERA

Clemente Gimeno, U.C. 19.10,8; Prom.. 139,786; Juan Fernández, Colo Colo, 19.11,6. Juan Gac, U.C. 19.40,0; Juan L. Amenábar, U.C., 20.17,0.

## Los Campeones 79

**Turismo Carretera.**—Campeón JUAN GAC (UC-Chevrolet) 48 1/2 puntos; vicecampeón Clemente Gimeno (UC-Chevrolet) 48 puntos; 3° Juan Enrique Amenábar (UC-Chevrolet) 33 puntos.

**Turismo Nacional.**—(Hasta 2.000 cc.): 1° JORGE BRAVO (Avoch-Fiat 128) 78; 2° Rodrigo Gana (UC-Peugeot) 69 1/2; 3° Jorge Moreno (Avoch-Fiat) 52 1/2; (Hasta 1.400 cc.): 1° CARLOS POLANCO (UCh.-Honda) 85 1/2; 2° Antonio Amenábar (UC-Honda) 62 1/2; 3° Hernán Hermann (UC-Fiat) 58 (Hasta 850 cc.): RENE LOPEZ (Colo Colo-Mini) 76; 2° Jorge Reino (Avoch-Fiat) 75; 3° Alfredo Reino (Avoch-Fiat) 63.

**Fórmula 4.**—1° SANTIAGO BENGOLEA (UC-Tulia Crespi-Ridolfi) 71 1/2; 2° Sergio Santander (Avoch-Avante) 61 1/2; 3° Kurt Horta (Avoch-Crespi-Aguilar) 37 1/2.

**Fomento 46.**—1° TEOBALDO DIAZ (Avoch-Ford) 72; 2° Sergio Figueroa (Avoch-Ford) 42; 3° Rodolfo Eberlain (Limache-Ford) 30.

En el primer encuentro de la tercera y última jornada por la semifinal de la Copa Davis, Carlos Kirmayr derrotó a Ricardo Acuña en cuatro set por 6/3, 6/1, 5/7 y 7/5.

El chileno a pesar de jugar un buen encuentro se vio influido por el público, que estuvo durante todo el partido alentando a su compatriota, y por la responsabilidad de tener la obligación de ganar el partido para lograr el punto que le permitiría a Chile alguna posibilidad de llegar a la final con Argentina.

En los primeros juegos del set inicial, el encuentro pareció fácil para el número uno de Brasil que, con mucho desplante y experiencia, aquietó el partido logrando poner nervioso al joven chileno. Sin embargo, en el quinto juego de este set Acuña da muestras de las condiciones que lo llevaron a ser incluido en el equipo chileno. Pero priman sus inseguridades, lanzando la mayoría de las pelotas largas.

El segundo set se caracterizó por las imprecisiones de Acuña y por la demostración de un excelente juego por parte de Kirmayr, quien se afianza y comienza a contestar casi todas las pelotas. El buen uso de su servicio es un factor decisivo en el contundente 6/1 de este set.

En el tercer set Acuña se afirma, entra en el ritmo del partido y logra vencer a Kirmayr. Sin embargo, la falta de experiencia hace que el chileno luego de ir con ventaja de 5/2 y teniendo al brasileño set ball, no pueda derrotarlo y el set deba alargarse hasta lograr finalmente quedar arriba 7/5.

## Con el Servicio de Acuña se nos fue la Copa Davis

- Estando 5-5 en el cuarto set dejó escapar la gran oportunidad de volcar el partido y el match

El descanso de 15 minutos se alarga porque la cancha comienza a lloverse. Sin embargo, por acuerdo de los capitanes el partido se reanuda.

Luego del entretiempo y sirviendo Ricardo Acuña, éste da muestras de ser el quien domina el encuentro. Se le nota muy seguro, se planta ante el público y reclama algunos cobros. El chileno gana tranquilamente sus servicios, en cambio Kirmayr debe luchar intensamente para lograr lo mismo con los suyos. Acuña se ve superior, pero otra vez su inexperiencia no le permite ganar el set que daría la posibilidad de ir a un quinto y último set definitorio. Con la cuenta 5/5 y sirviendo él pierde su saque y se desvanecen todas las esperanzas de lograr un vuelco en la Copa.

Resumiendo, en un encuentro definitivo para las pretensiones de los chilenos de llegar a la final de la zona sudamericana. Ricardo Acuña que debió defen-

der a Chile por encontrarse lesionado Jaime Fillol, dio muestras de poseer en buen juego pero su inexperiencia y juventud no pudieron contrar las mañas y buen nivel tenístico del mejor jugador de Brasil, Carlos Kirmayr.

Aparte de las aptitudes tenísticas de uno y otro jugador, un factor decisivo en el triunfo del brasileño fue la parcialidad de los jueces, que con muchos cobros erróneos perjudicaron al chileno y afectaron su concentración.

### RESULTADO FINAL

El último single que supuestamente debían jugar Hans Gildemeister y Thomas Koch no se realizó y, por acuerdo de capitanes, se enfrentaron en un partido disputado al mejor de nueve juegos, Alvaro Fillol, de Chile, y Joao Suárez, de Brasil, venciendo el carioca por 9/6. Con este resultado, la cuenta final de la zona sudamericana Copa Davis favoreció a Brasil por 4 a 1.



**DERROTADO.**— Alvaro Fillol perdió con el reserva Soares en un "minipartido" al mejor de 9 juegos, conforme a acuerdo entre capitanes.



## Deporte Laboral

Santiago y Ñuñoa  
a Final del Fútbol

## • Maipú y Quinta Normal por el tercer puesto

Mientras las copas de los árboles del Estadio de Maipú bailaban ante el soplo de la brisa, en la cancha el calor de la brega entre 22 hombres hacía rugir a una multitud que respaldaba a dos cuadros que estaban representando a sus comunas. Dos equipos campeones, ambos en busca del triunfo para disputar la próxima semana el Título del Fútbol Laboral en el Área Metropolitana. "Molino San Cristóbal, Campeón de Santiago y Compañía Tecno Industrial Campeón de Maipú.

Molino San Cristóbal ganó por 4 a 2 a Cía Tecno Industrial y logró la clasificación para disputar el Título. Goles de: Víctor Cáceres, Héctor Navarrete, y 2 de Jorge Salinas. Para Cía, Tecno Industrial descontaron: Héctor Letelier, de penal y Enrique Cancino.

Publico: 600 personas, partido preliminar de las semifinales del Campeonato Intercomunal de Fútbol laboral de Canadela. Turno: Juan Díaz (llegó tarde). Arbitro: Francisco Gaete, guardalíneas: Julio Rubilar y Luis Valdés. No se cobró entrada. (hermosa iniciativa).

## PARTIDO DE FONDO

Hidrosistema, Campeón de Quinta Normal se cotejó con Deportivo "Gómez Millas", campeón de Ñuñoa, cuadro integrado por funcionarios de la Universidad de Chile de esa Comuna.

Hidrosistema logró en la primera media hora mantener una ventaja de dos a cero, con goles de Daniel Lillo, un puntero de gran velocidad y de excelente dominio del balón. A los 15 minutos, el árbitro Jorge Vidal, llamó la atención a varios jugadores de ambos equipos por el juego "firme". A los 32 minutos vino un tiro libre servido por "El Nato" Quiroz, de equipo azul de Ñuñoa, venciendo a Flores de Hidrosistema. La cuenta ya estaba 2 a 1; luego vino el gol de Manuel Cabello que registró el empate a 2 y de ahí en adelante sólo se vio a la delantera azul que superó a la defensa de Quinta Normal logrando ir aumentando el marcador hasta llegar a 6. - Vino un descuento pero ya era tarde, la estructura estaba definida y al final, un 6 a 3, elocuente por la cantidad pero justificado por el accionar técnico, veloz y efectivo del equipo de la Universidad de Chile (funcionarios) de Ñuñoa.

## MAÑANA REUNION DE DELEGADOS

A las 19.30 horas se reunirán los delegados con la Comisión del Fútbol de Campeonato Intercomunal de Canadela y programarán la fecha final, jugando de preliminar los equipos de Maipú y Quinta Normal, por el tercer puesto y por el título: Molino San Cristóbal y "Gómez Millas" de Ñuñoa, que es el equipo azul de los funcionarios de la Universidad de Chile. Falta concretar en qué campo deportivo se jugarán los encuentros, los horarios y los turnos. (R. Donoso).

Circuito Ciclístico  
en "Américo Vespucio"

300 inscritos para los 88 kilómetros

Mario Nicomedi, Presidente de la Rama de Ciclismo de CANADELA, confirmó la participación de pedeleros de todas las comunas del Área Metropolitana y de Regiones en el primer Circuito Ciclístico que se correrá el 23 de presente, desde las 9.30 horas en la Circunvalación "Américo Vespucio", con partida y llegada desde el Parque O'Higgins. Ya han confirmado a la Secretaría Ejecutiva del Canal, los corredores de Melipilla, Curacavi, Paine, San Antonio, Rancagua, Curicó, Talca, Peñaflor, Isla de Maipo, Colina, Talagante, Lampa y los clubes de Santiago, más los representantes de industrias, comercio e instituciones públicas y privadas, lo que hace que los registros sumen más de 300 corredores laborales.

## "EL CRONISTA" EN LA RUTA

Nicomedi, que sigue siendo un destacado corredor, nos dijo que: "como El Cronista está con nuestro deporte, yo tendré el honor de defender su tricota junto a otros corredores de mi grupo". La iniciativa del diario al estar junto al deporte laboral ha recibido el más amplio reconocimiento, no sólo del ciclismo, sino que también de otras ramas deportivas. Luego agregó: "Seguiremos recibiendo inscripciones en Teatino 20, Of. 65, durante toda la semana, y el domingo 23 haremos un "anillo humano" de deporte y recreación; luego, al regreso las autoridades del Canal Nacional Deportivo Laboral harán la entrega de estímulos a los vencedores.



LA SELECCION JUVENIL de gimnastas alemanes que viene a Chile por un mes, a hacer diferentes exhibiciones y a dar cursos de entrenamientos.

Por Comité Olímpico

Gimnastas Alemanes  
Invitados a Chile

Dieciocho gimnastas alemanes llegaron ayer a Santiago, a las 14 horas vía LAN Chile para hacer presentaciones y dar cursos a entrenadores del deporte.

El equipo de gimnastas hará su primera presentación el martes 18 a las 19 horas en el Estadio del Comité Olímpico en Tarapacá 850. Es un grupo mixto de la selección juvenil: "Venimos cada dos años aproximadamente para renovar el deporte en los países latinoamericanos, ya que aunque aquí se practica y tienen campeones como Hugo Ver-

gara y Alvaro Moreno, se desarrolla a un nivel inferior que como lo hacen en Europa", explicó el director de la delegación juvenil alemana.

El grupo que permanecerá en el país por un mes viene invitado por la Federación de Gimnastas

Chilenos que pertenece al Comité Olímpico.

Los gimnastas alemanes harán presentaciones además de Santiago, en Valparaíso, Osorno, La Unión y Valdivia, y viene conformado por campeones olímpicos de ese país como Thomas Hardt y Keiko Timmerman.



LA FOTOGRAFIA muestra a uno de los integrantes del grupo de gimnastas juveniles que llegaron desde Alemania.

Rodrigo Domínguez  
se Adjudicó Trial

El piloto Alvaro, Ferrer, de la categoría seniors, ganó ayer la cuarta y última fecha del Campeonato Nacional de Trial, realizado en el sector Pirámide-Lo Valdés, pero de todas maneras Rodrigo Domínguez se adjudicó el título en la especialidad.

Ambos pilotos empataron en puntajes, 51,7. Luego de cuatro vueltas a las 12 zonas que incluyó la fecha, pero por mayor número de zonas con 0 faltas, Ferrer obtuvo el primer lugar.

El tercer puesto fue para Martín Ferrer con 69,5 puntos, el cuarto para Francisco Rencoret con 79,7, el quinto para José Roger con 102 y el sexto para Eugenio Undurraga con 108.

Por otra parte, en la categoría junior, esta fecha fue ganada por el menor de sólo 14 años, César Ramos, que acumuló 68 puntos en todo el recorrido.

Fue escoltado por Bernard Descaseaux con 69 puntos y por Michel Descaseaux que hizo 108,5. El cuarto, quinto y sexto lugares los ocuparon Luis Calvo (109), Juan Eduardo Vogt (139) y Carlos Irrázabal (145).

Final de  
básquetbolColo Colo-  
Mademsa y  
Bata- Unión

Mañana a contar de las 18.30 horas, se disputarán en el Gimnasio Nataniel los partidos correspondientes a la última fecha de los torneos de básquetbol "Amelia Reyes" y "Erasmus López".

Por el campeonato femenino "Amelia Reyes" se enfrentarán a las 18.30 horas los quintetos de Colo Colo y Mademsa y a las 19.30 Bata con Universidad de Chile.

A las 20.30 horas, disputarán el título del torneo masculino "Erasmus López", los equipos de Bata y Unión Española, habiendo acumulado ambos la cantidad de once puntos.

## ESCUELA DE TENIS

Más de 400 niños entre siete y doce años, rindieron su examen de fin de año en la "Clínica Masiva de Tenis" que contó con la participación de ocho escuelas del Área Metropolitana.

El examen final fue tomado por un numeroso grupo de profesores encabezado por el tenista Jaime Pinto, quien elogió el nivel de progreso, que demuestran los menores respecto del tenis que se jugaba hace años.

TIRO: FOSA  
OLIMPICA

El representante del Club de Tiro Arabe, Francisco Posada, ganó el último ranking de tiro al vuelo en la modalidad Fosa Olímpica que se realizó en el centro de tiro de la Fuerza Aérea de Chile, en la Base "El Bosque".

Posada acumuló 93 impactos en 100 y superó a Pablo Vergara también del Club Arabe, que sólo hizo 92 en 100. En tercer lugar quedó Erick Harseing, de Lo Curro que sólo impactó 76 en cien.

TIRO SKEE:  
GANO PICHARA

El especialista Salón Pichara, del Club Arabe, se impuso en el ranking de Tiro Skeet, el último de la temporada de la Federación de Tiro al Vuelo, que se llevó a cabo esta mañana en las instalaciones de Clubes de la Fuerza Aérea en El Bosque.

El vencedor acumuló un total de 90 puntos sobre la serie de 100 platillos que disparó cada competidor, con lo cual se adjudicó la Categoría A; segundo se ubicó Gastón Oyarzún de la FACH con 85 aciertos.



Relato de una experiencia deportiva

## Cuando la Indiferencia se Transforma en Calor

Por  
María  
Teresa  
Castillo



Nunca me gustó y más aún, nunca tuve una actitud pasiva frente a él, cada vez que leía o veía algo sobre esgrima lo criticaba duramente. Por ignorancia, por saber de él siempre "en frío", no sé. Hablo en pasado porque cuando me mandaron a ver una exhibición de esgrima mi primer pensamiento fue ¡qué voy a hacer sufriendo dos horas con eso! y sin embargo esas dos horas fueron casi tres, que pasaron sin darme cuenta.

Cuando llegué estaba todo lleno, quedaban sólo algunos asientos ¡a los que le daba el sol por supuesto! esto, más el calor sofocante que parecía se concentraba en mí, hacía que mi prejuicio se reafirmara. El encuentro con una amiga me sacó de mis pensamientos, aunque no me trajo frescura.

### ¡QUE LA PRENSA AYUDE!

Al principio todo igual. Comienza la ceremonia, todos cantamos el himno nacional de pie. Habla el Presidente de la Federación. Decido dejar de

lado mis prejuicios porque esto no es profesional, habrá ayudado la vehemencia con que habló Gustavo Benko. Queremos que sea un deporte masivo, para tener buenas actuaciones olímpicas debemos enseñar a los niños desde muy pequeños. Mientras escuchaba, saludó a Angel Muñoz (esgrimista bicampeón) que me lo presenta Kenita, mi amiga. Empezamos a extender la red de esgrimistas en Chile, continúa diciendo el Presidente. Cuando termina, cerrados aplausos. Antes de irse, un minuto de silencio por los que este año ya no están. Algo que dijo me queda dando vueltas. "la prensa debe ayudarnos, sólo difunde el fútbol", entonces ¿qué hago yo aquí?"

### ALGUNAS DAMAS

Entretanto los esgrimis-

tas del curso de monitores están llenando el espacio del centro con sus uniformes blancos y gruesos (¿no tendrán calor?), sus caretas (elemento que les protege el rostro) y sus floretes, uno de los tres tipos de armas con que se compete en esgrima. Con ellos su entrenador, que comienza a dar las instrucciones: ¡alé! (adelante) ¡en guardia! y todos se ponen en posición. Se escucha el frío golpe de las armas de metal de los contrincantes y el seco sonido de las zapatillas al deslizarse en el suelo. Ejercicios, como el ataque compuesto, las dos paradas, la respuesta compuesta. Al terminar se sacan sus caretas y se les nota el calor: que sienten, saludan al público elevando los floretes frente a sus cuerpos. Aplausos. Cuando pasan frente a mí, gran sorpresa, de los doce que se presentaron, sólo cuatro son varones.

## Rudy, Rosa y los Pequeños Esgrimistas

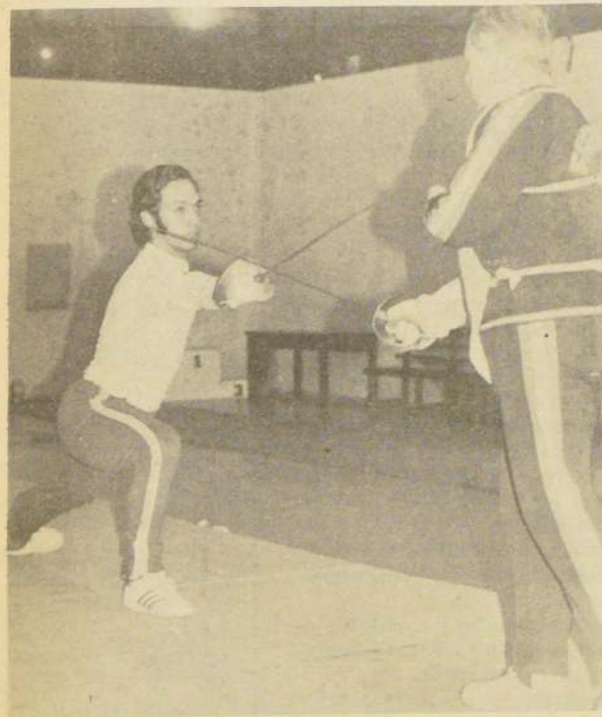
Los camarines son un bullicio y la femineidad de las esgrimistas se aprecia a simple vista. Se visten, se peinan y se pintan, y por sobre todo, quieren mucho a los niños. Quien diga que la esgrima no es para mujeres, está equivocado.

Rudy Alarcón y Rosa Troncoso son las mejores exponentes de lo que puede hacer una mujer en la esgrima. Ellas, aparte de practicarla, están a cargo de la promoción infantil, donde se incluyen niños entre cinco y diez años.

Muy contentas con los resultados de la presentación de "sus peques" dicen: "teníamos miedo de que alguno quisiera ir al baño. Eso no pasó en los ensayos y podría haber ocurrido lo mismo ahora".

La realización de una promoción infantil tiene a todos muy contentos, "es en esta edad donde hay que comenzar si se quiere tener esgrimistas a nivel olímpico".

Rudy y Rosa basan su enseñanza en la recreación



Gustavo Benko, actual timonel de la esgrima, aprendió los fundamentos de este deporte en las sabias enseñanzas de su fallecido padre, el recordado José Benko.

### SIN ZAPATILLAS

Ahora viene la premiación. Me acomodo en el asiento tratando de evitar que el sol me de en la espalda. Estoy lista para anotar y lo hago lo mejor posible.

A mi izquierda hay revuelo, los pequeños se preparan. Comienzan a entrar, todos de blanco con los floretes casi más grandes que ellos, algunos los arrastran por el suelo. Risas, exclamaciones y aplausos entre el público. Todos están atentos a las órdenes de sus monitoras. Hay un "peque" que anda perdido, pero qué importa ¡sólo debe tener seis años! La gente se asombra y aplaude, ellos luego de saludar salen todos formaditos. Era tal el deseo de hacerlo bien que cuando a uno se le sale la zapatilla nadie dice nada y continúa caminando.

### SABLAZOS COMICOS

¿Qué los lleva a esto, por qué se entregan con tanto cariño? La respuesta la tuve cuando conversé con los esgrimistas. Angel Muñoz transmite su felicidad de ser doble campeón. Mientras hablo con él su madre le sostiene su equipo. Es el primero en mostrarme todo lo que se puede hacer cuando les gusta tanto el esgrima. Practico todas las tardes cuatro horas diarias. Es un deporte que obliga a desarrollarte física y mentalmente".



Con el entrenamiento desde pequeños, estos niños tendrán la posibilidad de ser campeones olímpicos.

Para el público la ceremonia termina con la actuación de "Firulete" que pone sonrisas en sus rostros. Los niños aún uniformados lo miran de cerca.

La talla infaltable: ¡buen sauna se gasta la Federación! Todos se van contentos.


### "EN FUNCION DE LA ESCRIMA"

Yo continúo, debo hacer algunas entrevistas. Una niña muy atenta me lleva a los camarines (de las damas por supuesto).

Quiero hablar con Rudy o Rosa que están a cargo de los pequeños esgrimistas. Rudy se está vistiendo y Rosa desde las duchas grita ¡Aquí estoy!, comienzo a

hablar con Rudy que desde el primer instante muestra todo el cariño que siente por este deporte, "vivo en función de la esgrima". Rosa ya está a nuestro lado y mientras se viste dice: "me fascina y además como maestras vamos a tener que enseñar".

Al salir del gimnasio, me doy cuenta que no sólo ha cambiado mi forma de ver la esgrima, sino que me gustaría volver a repetir la experiencia. Aún no sé nada de técnicas, ni de nombres, pero sé que existen personas abiertas a enseñarlo y a transmitir la serenidad y maduración que da la práctica de este deporte. Camino al diario y pienso que ¡nunca dejaré de aprender!, al menos en el deporte.



**Todopara**  
TODO PARA EL DEPORTE

**LO MAS COMPLETO EN TODA LA LINEA DEPORTIVA DE PLAYA LAGO-MONTAÑA-CAMPING, ETC.**

**IMPORTADA Y NACIONAL**

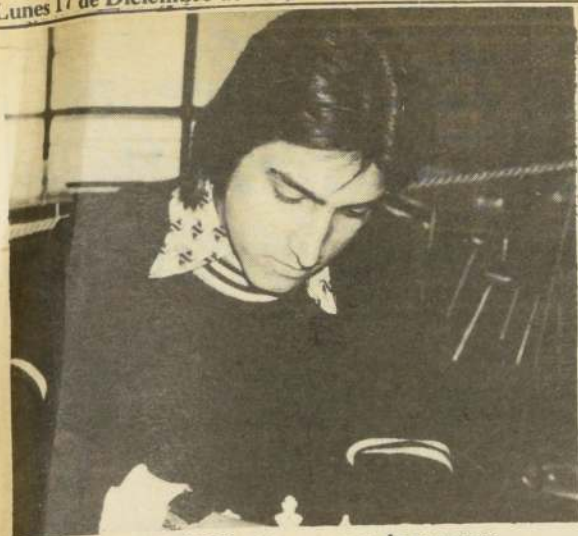
**TENIS**  
**FUTBOL**  
**BASKET**  
**VOLEIBOL**  
**PESCA**  
**CAZA**  
**CAMPING**  
**BABY**

**TENIS DE PLAYA**  
**OFERTA EN BOTES**  
**PATINES**  
**SKATES**  
**CARPAS**  
**EQUIPOS CAMPING**  
**TRAJES DE BAÑO**

**PRESUPUESTOS**  
**PRECIOS ESPECIALES A SINDICATOS- INSTITUCIONES**

**SAN DIEGO 842**  
**Sgo.**  
**Despachos Provincia**





JAVIER CAMPOS, otra semana de suspenso

Campos-Silva y su match de tablas

## Y el Ajedrez Continúa Esperando a su Campeón

Los ojos hundidos, con pronunciadas ojeras. Los dedos que antes eran seguros, ahora tiemblan trémulos al desplazar las delicadas piezas de ajedrez. Ambos están cansados, ya no muestran esa agilidad mental que los colocó como los mejores de Chile en este deporte-ciencia. Carlos Silva, de Talca, y Javier Campos, de

Santiago, acaban de hacer tablas por cuarta vez consecutiva y Chile continúa esperando su campeón.

Hace más de 15 días que se inició la definición del título nacional en la sede de la Federación de Ajedrez en Santiago. La moderna versión de "Las Mil y una Noche", fue suspendida para el próximo

sábado. Luego de una semana jugando desde las 18 hasta las 23 horas y continuando por la mañana, con la tensión de no perder una pieza vital porque se les iba el título, fue superior a las fuerzas de ambos.

Cuando el penquista Guillermo Scholz perdió inexplicablemente en el Campeonato de Chile,

quedó junto a Campos y Silva empatados, en puntaje. En el triangular, Scholz fue eliminado y los otros dos empataron nuevamente. Ahora en el "match definitivo", programado primitivamente a tres partidas, Campos y Silva ganaron sucesivamente jugando con las negras, y de ahí siguió esta seguidilla de tablas.

El match más largo de la historia de este deporte en Chile. Las brillantes jugadas de los primeros partidos fueron pronto reemplazadas por errores sucesivos que no reflejaban el verdadero juego de ambos. El próximo sábado se inicia nuevamente el "match" y si persisten las tablas se continuará otra semana de lucha de nervios, pero ya no habrá tregua. Esta vez debe salir un campeón hasta cuando uno de ellos cometa más errores que el otro.

### MOROVIC O UN MAESTRO INTERNACIONAL

En el panamericano de Mercedes, Uruguay, el juvenil chileno, Iván Morovic, de 16 años, logró el título en forma invicta; 5 partidos con geniales "jaque mate", y tres tablas le dieron además el título de "Maestro Internacional".

Es el chileno que obtiene el título de maestro internacional a más temprana edad y es actualmente el jugador más joven en el mundo que tiene tal distinción. Sólo Javier Campos y Letelier son los chilenos que poseen ese grado en el ajedrez. Campos lo obtuvo a los 19 años.

### PLANES

Según señala su entrenador, Pedro Donoso, actual profesor de ajedrez en la Escuela de Talentos y con 35 años de edad, Morovic debe ser becado a Estados Unidos o Europa para que continúe su ascenso como jugador. "Es uno de los mejores ajedrecistas que ha producido nuestro país y puede llegar a ser campeón del mundo".

Para Donoso, la Dirección de Deportes y Recreación debe contratarle un Gran Maestro para que le sirva de guía y le enseñe. "No se puede desperdiciar uno de los deportistas con mayor futuro en el concierto internacional". Iván actualmente se encuentra en Buenos Aires en casa de unos amigos, pero se espera su llegada a Santiago en el curso de esta semana.

### Estadio Italiano

## El Tenis y los Niños

La Escuela de Tenis, la rama intermedia y el grupo de entrenamiento del Stadio Italiano pusieron fin a las actividades de este año.

En la ceremonia se efectuó la premiación a quienes se destacaron por su asistencia, su esfuerzo y su rendimiento. Favorecidos resultaron Vanessa Velásquez de trece años, quien desde marzo ha subido de primera a tercera categoría. El otro alumno destacado es Cristián Avello que con sólo 16 años ya se encuentra en la categoría de escalafón.

# Nuestra trayectoria nos proyecta a Santiago, Chile

### Oficina de Representación en SANTIAGO, CHILE.

Mac Iver 125 - Piso 14 - Oficina 1401.

Apertura: 20 de diciembre de 1979.

## Una realidad que define la proyección de un Banco.

- Más de 300 filiales en la República Argentina.
- Agencias operativas en Los Angeles y Miami (USA).
- Oficinas de Representación en Caracas (Venezuela) y San Pablo (Brasil).
- Futuras inauguraciones en Nueva York (USA) y Montevideo (Uruguay), y
- Una extensa red de corresponsales en las principales ciudades del mundo.

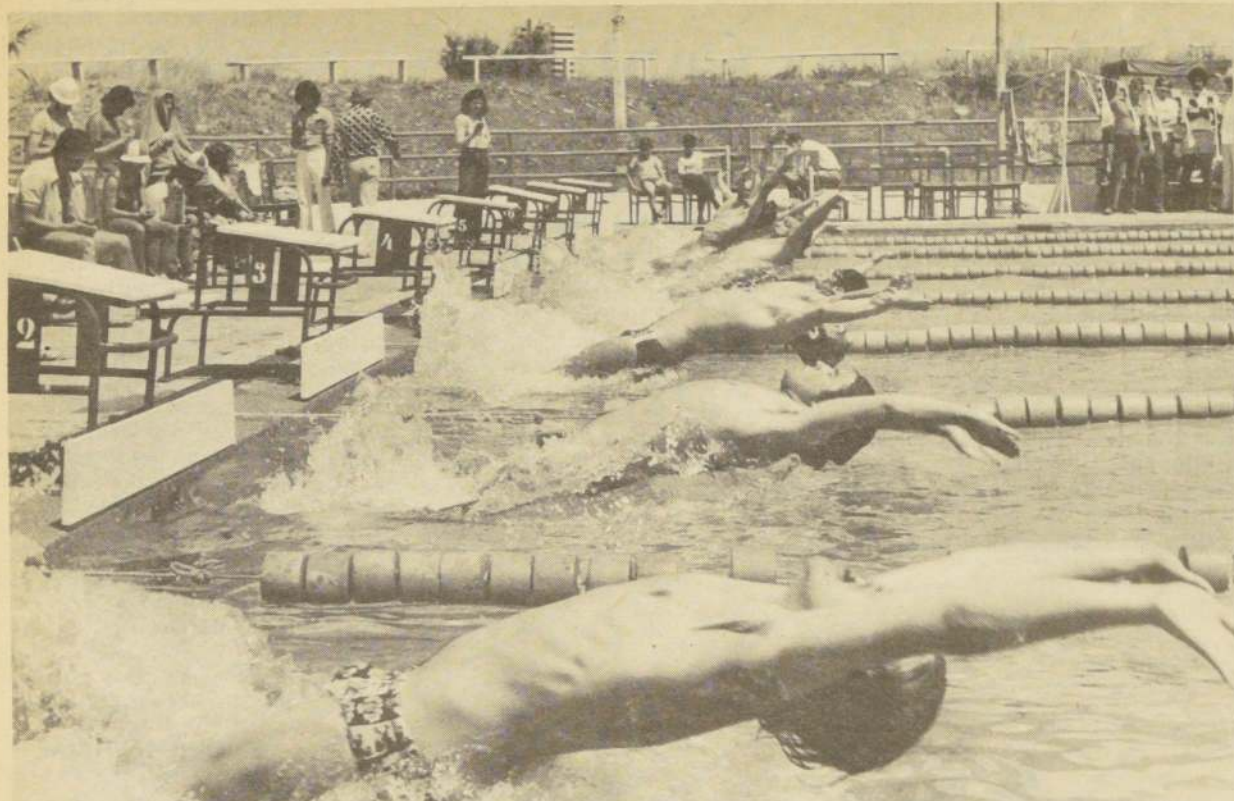
Desde 1822, en permanente expansión.



**BANCO DE LA PROVINCIA DE BUENOS AIRES**

Casa Central  
Bartolomé Mitre 457  
1036 - Buenos Aires - Argentina  
Cables: "PROVINBANK"  
Teléfono: 33-0176  
Télex: 1564 - 1574 - 1741





**IMPORTANCIA.**— A un nivel superior se quiere colocar a la natación nacional empezando por el Plan Nacional de Seguridad en el Agua. El impulso traerá un mayor contingente de nadadores para este deporte.

Plan Nacional de Seguridad en el Agua

## Todo el Año Funcionarán las Escuelas de Natación

• Se duplicará la cobertura actual de enseñanza.

Doce años de vigencia tiene el Plan Nacional de Seguridad en el Agua, creado por DIGEDER en 1967. En sus inicios capacitó a los primeros cuadros técnicos que colaboraron junto a los profesores de la Dirección General de Deportes y Recreación, en la enseñanza en las Escuelas de Natación de la Región Metropolitana. Posteriormente, este Plan se extendió al resto del país, aprovechándose al máximo las infraestructuras existentes en diferentes ciudades y se comenzó a organizar y capacitar al cuerpo de salvavidas.

### PARA 78 MIL

Actualmente, con la denominación Plan Nacional de Seguridad en el Agua, abarca de la I a la X Regiones, aprovechándose integralmente los medios existentes: piscinas, ríos, lagos y mar. Cuenta en la actualidad con cuerpos técnicos capacitados para utilizar en forma óptima

los recursos naturales, pretendiéndose para la temporada 79/80 alcanzar una cobertura de 78 mil personas, que aprenderán el abecedario de la natación.

### DUPLICARÁN COBERTURA

El profesor de Educación Física, Oscar Velásquez Q., es el coordinador a nivel nacional del Plan de Seguridad en el Agua. Sus impresiones acerca de las metas cumplidas y de los proyectos a realizarse a futuro, los sintetizó en los siguientes términos. "Tras doce años de existencia, podemos decir que el plan está consolidado. Respecto al futuro, en estos momentos DIGEDER está en conversaciones con la Federación Chilena de Natación y con el Canal Escolar, para realizar un plan conjunto que permitirá utilizar durante todo el año las piscinas temperadas que existen en el país y desarrollar

actividades en todo tipo de infraestructura, en aquellas regiones que por razones climáticas es posible hacerlo desde octubre a mayo de cada año. Tal es el caso de la I, II y III Regiones, lo que permitirá duplicar la cobertura actual de enseñanza, ya que se trabajará con los colegios, con cursos completos".

### TAMBIEN LOS PELIGROS

Agregó: "La Federación también está capacitando cuadros técnicos para que trabajen en el Plan en ese período extraordinario. El Ministro de Educación aportaría para este programa a los profesores y DIGEDER entregaría la implementación que se precise. Por su parte, el Subdepartamento de Actividades y Eventos de DIGEDER, distribuirá a todas las regiones las normas de seguridad en el agua a aplicarse en esta temporada, las cuales son indispensables para preservar la vida de todos los chilenos, porque no sólo pretendemos que las personas aprendan a nadar, sino que también tengan conciencia de los peligros que encierra la falta de observancia de las disposiciones de seguridad".

### DIEZ PISCINAS PARA NIÑOS

Señaló también que la Federación está realizando un plan piloto con el patrocinio de DIGEDER, en diez piscinas de la Región Metropolitana, trabajando con niños que han demostrado tener condiciones especiales para este deporte y que han aprendido a nadar en las Escuelas de Natación del Plan de Seguridad en el Agua. Con el fin de perfeccionarlos en esta disciplina deportiva, se les enseñó nado sincronizado y polo acuático. Además se está realizando cursos de capacitación para la for-

mación de monitores que tendrán la misión de enseñarles las normas y técnicas del polo acuático.

### EL PLAN MAS COMPLETO

Finalmente, el profesor Velásquez manifestó que "Chile tiene en estos momentos el plan más completo de seguridad en el agua de Sudamérica y que el hecho que otros países tengan más y mejores nadadores se debe a que poseen una mejor y más completa infraestructura para los deportes acuáticos".

## 78 Mil Chilenos Aprenderán a Nadar Esta Temporada

### I REGION

17 cursos, se iniciaron el 10 de octubre, en Iquique y Arica, en las playas Cavancha, Baños Bellavista, La Lisera y El Chinchorro. Cobertura, 1950 personas.

### II REGION

Cursos a realizarse en Antofagasta, Calama, Tocopilla, Tal-Tal, Mejillones, María Elena y Pedro de Valdivia. Cobertura 7760 personas.

### III REGION

Cursos en Chañaral, Caldera, Copiapó, Vallenar y Huasco. Cobertura 2.260 personas.

### IV REGION

112 cursos en La Serena, Coquimbo, Ovalle, Illapel, Punitaqui, Vicuña y Salamanca. Cobertura 1920 personas.

### V REGION

284 cursos en Viña del Mar, Valparaíso, Quilpué, Villa Alemana, Limache, La Cruz, Quillota, La Calera, San Felipe, Santa María, Los Andes, Cabillo, Llay-Llay-Casablanca y San Antonio. Cobertura 5.680 personas.

### VI REGION

516 cursos en Rancagua, Rengo, San Francisco de Mostazal, San Vicente de Tagua-Tagua, San Fernando, Chimbarongo y Santa Cruz. Cobertura 10.320 personas.

### VII REGION

508 cursos en Talca, Constitución, San Clemente, San Javier, Curepto, Villa Alegre, Linares, Longavi, Cauquenes, Puyehue, Curicó, Teno y

Molina. Cobertura 10 mil personas.

### VIII REGION

640 cursos en Concepción, Coronel, Lota, Curanilahue, Lebu, Chillán, Los Angeles, Tomé, Yumbel, Pemuco, Santa Juana, Coelemu, Quilleco, San Rosendo, Hualqui, Mulchén, San Carlos y Penco. Cobertura 9.600 personas.

### IX REGION

120 cursos en Temuco, Angol, Imperial, Lautaro, Villarrica, Pitrufquén, Carahuel, Los Sauces, Toltén, Renaico, Curacautín, Lonquimay, Loncoche, Perquenco y Pucón. Cobertura 5 mil personas.

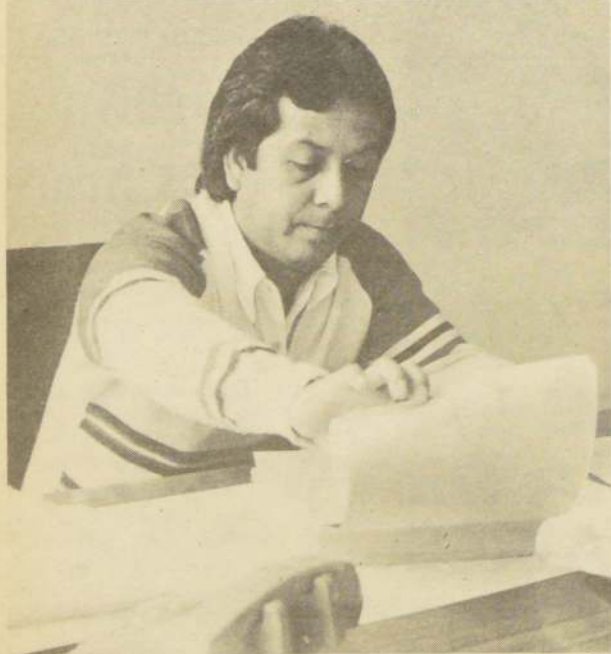
### X REGION

48 cursos en Valdivia, Osorno, Puerto Montt, Río Buenos, Frutillar, Puerto Varas, Llanquihue, Quellón, Ancud, Castro, Calbuco, Panguipulli, Los Lagos, Corral, Entrelagos, Maullín, Achao y Chonchi. Cobertura 3.600 personas.

### REGION METROPOLITANA

315 cursos en Santiago, Conchalí, Renca, Peñaflor, Talagante, La Granja, Quinta Normal, Colina, Maipú, San Bernardo, Las Condes, Pudahuel, Melipilla, La Florida, La Reina, Lampa y Til-Til. Cobertura 20 mil personas.

El Plan Nacional de Seguridad en el Agua que abarcará de la I a la X Regiones y la Región Metropolitana, abarcará una cobertura de 78 mil personas, realizándose 315 cursos, teniendo este programa un costo total de \$ 4.263.870.



"Chile dentro de Sudamérica tiene el mejor Plan de Seguridad en el Agua", dice el profesor de DIGEDER, Oscar Velásquez.

**Todepo**  
TODO PARA EL DEPORTE

**LO MAS COMPLETO EN TODA LA LINEA DEPORTIVA DE PLAYA LAGO - MONTAÑA - CAMPING, ETC. IMPORTADA Y NACIONAL**

**TENIS  
FUTBOL  
BASKET  
VOLEIBOL  
PESCA  
CAZA  
CAMPING  
BABY**

**TENIS DE PLAYA  
OFERTA EN BOTES  
PATINES  
SKATES  
CARPAS  
EQUIPOS CAMPING  
TRAJES DE BAÑO**

**PRESUPUESTOS**  
Precios especiales a Sindicatos - Instituciones

**APOQUINDO 4830  
LOCAL 19 Y 20**



Elías Silva, y su enorme deseo de llegar siempre primero a la meta.  
...Apenas 23 años y más de doscientas carreras ganadas

## Con el Alma Aferrada a un Mandil

Fue muy difícil, en un primer momento, concertar una entrevista con Elías Silva, puesto que es en la actualidad uno de los jinetes mejor cotizados de la hípica chilena y por tal razón es asediado constantemente por los preparadores para que sea él quien les conduzca sus caballos.

Sus juveniles 23 años de edad y esa constante entrega al trabajo, han hecho de este jockey una persona de gran madurez y profesionalismo.

"A mi edad son muchas las cosas que uno puede hacer para disfrutar de la vida, pero yo he renunciado a todos esos placeres para dedicarme, desde que entré, a cumplir mi actividad plenamente. Creo que si deseo mantener mi posición actual, debo trabajar mucho y entregar lo mejor de mi juventud".

Podríamos decir que Elías Silva es uno de los pocos jinetes chilenos que goza de un alto prestigio y de una solvente situación económica, por lo que sus preocupaciones son de otra índole, vale decir, problemas que debe afrontar un joven empresario que comienza a abrirse camino por la vida. Su meteórica carrera lo ha puesto en el segundo lugar del Ranking de Jinetes.

"Desde que me inicié en la hípica, he tenido mucha suerte porque partí ganando pruebas y eso se constituyó para mí como en algo normal que jornada tras jornada veía coronado a través de dos o tres carreras. Esto hizo que mi ascenso de aprendiz a jinete de primera categoría se realizara en seis meses. Posteriormente vino mi etapa de despegue al ganar importantes premios tales como el "Paddock Stakes" con la yegua "Maja"; y ocho clásicos seguidos con "Marenga". Pero quizás lo más sobresaliente que he logrado hasta el momento, ha sido el empate del record del incomparable y desaparecido Carlos Rivera, con seis carreras ganadas en una tarde".

El término de sus actividades por el día nos hace trasladar en un lujoso Peugeot 504 a su residencia, donde la charla se hace más amena y la compañía adquiere una atmósfera familiar al estar junto a él su Secretario, Fernando Duque, quien señala con orgullo la responsabilidad de su pupilo y el tesón con que enfrenta cada uno de sus compromisos.

"Es un muchacho notable y eso lo debe exclusivamente a su alto profesionalismo. Cuando se hizo acreedor de las diez primeras carreras, fue entonces cuando me uní a él para que trabajáramos juntos".

Silva siempre mostró un afán de superación en la vida y por esta razón buscó nuevas posibilidades a través del estudio. Por la mañana trabajaba en el Club Hípico y en la noche asistía a clases en un Instituto Comercial.

"Mis primeros años en el ambiente hípico fueron de

gran sacrificio, por eso jamás dejé de estudiar contabilidad. Yo deseaba ser alguien en la vida y transformarme en un profesional, pero esto de la fortuna me siguió siempre, abriéndome nuevas perspectivas ya que mi actual suegro, el preparador Luis Santos, me sacó la patente de jinete. Luego de seis meses, al completar mis sesenta carreras ganadas, decidí retirarme del Instituto y dedicarme de lleno a esta actividad".

### TRAS UN GRAN HOMBRE, UNA GRAN MUJER

Pero Elías Silva no estaba solo. La vida también le había sonreído en lo sentimental. Ahora tenía el apoyo de Ana María Santos, su esposa, quien es una de las pocas preparadoras de caballos existentes en el país.

"A ella la conocí en el corral de su padre donde nos enamoramos y con el tiempo nos casamos para formar un hogar. Con ella nos llevamos muy bien y como nuestra actividad es afín, nos complementamos en un ciento por ciento".

La gran experiencia de su Secretario y amigo, Fernando Duque lo ha transformado en un hombre serio y ganador de múltiples carreras. Ese aval técnico y ese cúmulo de conocimientos autorizados, ha puesto a Silva en el podium de los jinetes galardonados del presente año.

Cuando el profesional siente que sus triunfos han llegado a satisfacerlo por completo, piensa en nuevas fronteras donde seguir ejerciendo su trabajo con otras condiciones profesionales y económicas.

"Mi gran sueño siempre ha sido llegar a competir en Estados Unidos, país donde el nivel es superior al nuestro, pero carente de esa preparación propia del jinete chileno, que se caracteriza por ser valiente y perspicaz, cualidades que lo han hecho triunfar en el exterior y ser muy cotizado por empresarios foráneos".

### EL MISMO DE SIEMPRE

Silva, a pesar de su corta edad y estar lleno de triunfos importantes, sigue siendo la misma persona que comenzó un día como cuidador de caballos. Sus compañeros de profesión coinciden en lo mismo: "Siempre ha sido muy humilde y buen colega"; "Jamás le hemos visto arrogante hacia nosotros, al contrario nos ayuda en lo que más puede".

Dentro de sus recuerdos, figura la imagen del gran jinete, Carlos Rivera (Q.E.P.D.) de quien sintió una gran admiración: "Carlitos fue un excelente jinete y muchas



Mi consagración como jinete de primera categoría no sólo se debe a la fortuna, sino que también a mi constante trabajo diario en los Hipódromos y a mi secretario, Fernando Duque.

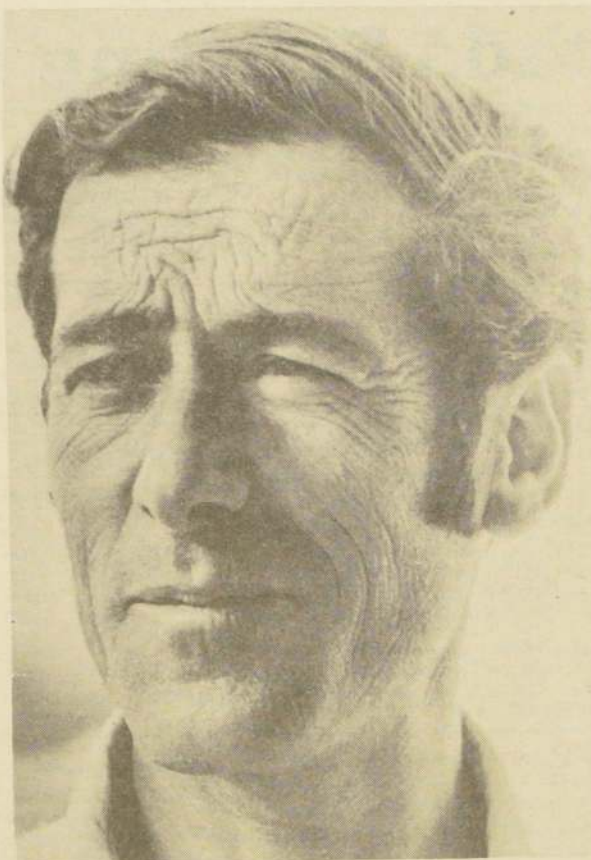
veces me aconsejó sabiamente acerca de aspectos importantes de mi actividad, pero pienso que a la persona que más le debo en la hípica es a mi Secretario, don Fernando, quien ha sido como un padre y maestro".

Dentro de tanta satisfacción existente en este hombre, figura una inolvidable jornada en la que montando al caballo "Magnolio", venció a "El Gomer", un animal altamente cotizado en nuestro medio y que obtuviera un honroso cuarto lugar en el "Carlos Pellegrini" en Argentina.

Y con esa misma tranquilidad que le es tan característica, Silva se excusa para ausentarse y continuar sus actividades del día, dejando en claro que el profesionalismo no se logra de la noche a la mañana, sino con mucho trabajo y espíritu de sacrificio.

## Vocación que se Lleva en la Sangre

- Con más de quinientas carreras a su haber y una trayectoria notable en los Hipódromos nortinos, Hernán García emigró para asegurar su futuro y demostrar que un preparador de provincia está capacitado como el mejor de Santiago.



La yegua "Michikoa" me dio el primer triunfo significativo en Santiago y en estos momentos estoy con la moral muy alta y con deseos de cumplir brillantes faenas, tal como lo hice en los Hipódromos nortinos, comenta el preparador Hernán García.

cuando se me presentó la oportunidad de mi vida al ser requerido por un gran amigo, Moisés Paniagua, quien me dio un caballo para prepararlo. Tuve mucha fortuna, puesto que ganamos varias carreras y mi nombre salió de ese oscuro anonimato para transformarse en conocido por el ambiente hípico local. Luego comenzaron los pedidos y me entregaron muchos caballos. Tal vez, una de mis grandes satisfacciones fue ganar en Arica el Clásico "Confraternidad Chileno-Peruana" con los caballos "Garrincha" y "Magary", en forma consecutiva.

Pero a pesar de ese gran acierto profesional, García nunca pudo mantener una posición económica solvente a sus necesidades y a la de su familia. Por esta razón debió emigrar hacia otros hipódromos que entregaran nuevas perspectivas de superación, por supuesto, monetarias. Viña del Mar y Santiago se transformaron para él en las nuevas vetas que debía explotar al máximo para lograr sus requerimientos económicos.

"En el norte, como en cualquier ciudad de

Cuando el espíritu humano está impregnado de amor y devoción hacia lo que hacemos, y con el tiempo le adherimos sentido común, nos encontramos, pues, ante un hecho inusual en la vida cotidiana. Es el caso de este hombre que irradia humildad por sus pupilas, carentes de un horizonte fijo en quien apoyarse para entregar toda su capacidad creadora en eso que él sabe hacer muy bien y que es la preparación de caballos. Es el caso de Hernán Luis García Alarcón, un porteño de 39 años de edad y amplio conocedor de su profesión desde 1953.

En la actualidad está ejerciendo su trabajo en Santiago y aún no logra ingresar a la primera categoría, por lo cual día tras día se esfuerza por alcanzar ese cometido que lo llenará de satisfacción.

No se trata de un profesional que recién ingresa a las pistas; al contrario es un amplio conocedor de su actividad, que se ha llenado de experiencia al pasar por todos los escalafones de la hípica, vale decir, cuidador, jinete y preparador.

"Hace más de 25 años que estoy en contacto con los "pingos" —señala sonriendo— y todo gracias a mi hermano. El se fue a la ciudad de Arica contratado como cuidador y me llevó consigo en 1964. Una vez instalado en el puerto nortino, comencé a ejercer, también, de cuidador y fue en ese tiempo

con frecuencia el recinto. Una vez que nos casamos ella se transformó en una gran ayuda, porque además de gustarle mi actividad me apoyó en todo sentido. Ahora que somos un hogar sólidamente constituido, espero comprarme una casita para que podamos vivir tranquilamente mi esposa y mis tres pequeñas "chancletitas".

Como todo hombre de fe, García Alarcón tiene sus objetivos futuros claros y sólo espera que la madre fortuna le sonría y le otorgue la oportunidad tantas veces soñada en la capital.

"Siempre he deseado llegar a ser un preparador de primera categoría y encontrar al caballo que me dé tranquilidad económica y que tenga las condiciones necesarias como para adjudicarme el "Ensayo". Creo que si alguna vez se materializa ese sueño me sentiría plenamente realizado".

La amena charla se ve interrumpida con las voces del altoparlante que anuncia el cierre de las apuestas, y próxima largada de la carrera, en la que participa su caballo "Niño Moro". Y es así como este hombre, que se pierde entre la apresurada multitud, nos deja en la mente una frase muy de él y que estamos conscientes que le surge de lo más profundo de su corazón. "Si tuviera que elegir una profesión de nuevo, me quedaría con la de preparador".

provincia, un profesional nunca logra superarse al máximo, sólo gana lo justo y necesario para darse vuelta. En la zona central, en cambio, las posibilidades son distintas. Estoy consciente que hay mucha más competencia, pero también está la posibilidad de una mayor realización personal en todo el sentido de la palabra. Actualmente cuento en Santiago con un corral de once pesebreras y espero que con el tiempo se eleven al doble, pues estoy trabajando a conciencia y ya he ganado 36 carreras, faltándome algunas más para ingresar a la primera categoría".

### UN AMOR "CABALLO"

Aunque resulte divertido, Hernán García se enamoró de su actual esposa Patricia Rojas, en un Hipódromo, hace aproximadamente 10 años. Hoy vive feliz junto a ella y sus tres pequeñas hijas, en el corral donde desempeña sus funciones.

"Así fue. Me enamoré perdidamente en Arica un día en que me encontraba preparando unos caballos. Luego de conocerla, nos seguimos viendo en el mismo lugar, aprovechando que sus padres visitaban



Premio "República de Chile-75° Aniversario Hipódromo Chile"

## Mahuidanche Rubricó su Campaña con Primera Ganancia Clásica

MAHUIDANCHE, por Marcus y Marilee por April Fool, rubricó la regularidad de su campaña con una indiscutible victoria en los 2.400 metros del clásico "Gran Premio República de Chile-75° Aniversario Hipódromo Chile", disputado en la arena de este centro hípico.

La campaña del "alazán" se remonta a ocho presentaciones. Habiendo ganado en dos ocasiones. En las demás fue segundo en dos, tercero en una,

cuarto en dos y quinto en la otra. Siendo en consecuencia este triunfo el primero de categoría clásica. Dejando constancia que la mayoría de sus figuraciones las obtuvo, en los más importantes premios disputados en el césped del Club Hípico.

La Carrera Regional "picó" al frente, pero una vez que se definieron las posiciones Veritable quedó a la cabeza del lote. En los lugares siguientes se ubicaron Regional, Viejo

Verde, Mahuidanche, Flemático y Goterón. En los puestos de retaguardia iban Geranio y Black King.

En la primera pasada por la meta se observaron las mismas ubicaciones indicadas anteriormente.

En la recta opuesta, el jinete de Flemático maniobró con el objeto de acortar ventaja y poder pasar a la delantera, lo que no tuvo resultados positivos. Manteniéndose Veritable en la vanguardia, segundo Regional, tercero Viejo Verde, cuarto Flemático, quinto Mahuidanche, sexto Madagascar, séptimo Goterón, penúltimo Black King y último Geranio.

Sin mayores cambios cubrieron los tramos siguientes. En pleno tramo de "entrecodos". Más preciso, a la altura de los 600 metros, se observó como Mahuidanche ganaba terreno sin mayores exigencias, ubicándose en tercer lugar cuarto



GRAN PREMIO "República de Chile". Grabado inferior: Veritable, Viejo Verde, Regional y Mahuidanche ocupan los lugares de avanzada en la primera pasada por la meta. Grabado superior: Mahuidanche, con paso seguro, cruza la meta aventajando por un cuerpo a Goterón.

quedaba el favorito Flemático.

Con Veritable siempre a la cabeza desembocaron al derecho, escoltado por

Viejo Verde, Mahuidanche, Flemático, y Goterón. Poco duró el puntero en esta ubicación, dado que Mahuidanche apuró por su conductor pasaba de largo al lado de ellos. Las otras ubicaciones eran disputadas por Goterón y Flemático.

El puntero sin rivales que pusieran en peligro su privilegiada posición dio término al trayecto oficial con seguro y cómodo accionar, llegando a la línea de sentencia con ventaja de un largo sobre Goterón, quien aventajó por 3/4 de cuerpo a Flemático, cuarto arribó Black King, a un cuerpo, quinto Madagascar, a media cabeza, sexto Veritable, a dos largos, séptimo Regional, a cuatro cuerpos, penúltimo Viejo Verde, a 3/4 cuerpos, y último lejos Geranio.

El vencedor registró para los 2.400 metros, 2 minutos, 33 segundos y 4 quintos.

## ...Y Ahora a Ganar el Derby

Otra de las figuras importantes del Clásico era el preparador de "Mahuidanche", Oscar González, quien gentilmente accedió a las preguntas de "El Cronista", respecto al triunfo logrado por un caballo de su corral: "Me lo esperaba. El caballo tenía una muy buena campaña y era lógico que ganara. Había trabajado bien durante la semana y demostraba en las marcas que iba a adjudicarse el "Gran Premio". El plan de carrera fue muy bien llevado por el jinete, puesto que se mantuvo entre los cuatro primeros lugares, y a partir de los setecientos metros, empezó a emparejar posiciones para evitar contratiempos.

Ganar el Clásico "República de Chile", sólo vino a evidenciar las posibilidades que el preparador tiene para las próximas presentaciones. "De acuerdo a los últimos rendimientos, me llevaré el caballo a competir a Vina del Mar, específicamente en el "Derby" que trataré que sea mío. Partiré en las primeras semanas de febrero.

### EL MEJOR DEL CORRAL

González sostiene que Mahuidanche es el mejor fina sangre de su corral y que hasta el momento ningún caballo bajo su custodia está en las condiciones de éste: "Es excepcional, ojalá en Vina siga logrando triunfos, porque es bueno y le tengo mucha confianza a Juan Pérez, quien lo montará seguramente. Jinete y caballo hacen una dupla de oro, finalizó diciendo el feliz preparador.

### Lesión a la columna

## Impidió a C. Leighton Actuar en su Plenitud

Tres días sin trabajar en pistas estuvo el jinete Claudio Leighton, al resultar con una leve lesión el miércoles pasado cuando intentó parar a un caballo, desgarrándose la cadera y parte de la columna vertebral —nervio ciático—.

El jockey fue atendido en la Clínica San Martín, donde el facultativo le dio reposo absoluto durante tres días.

### Premio "Liberty"

## Justo y Merecido Triunfo de Marsino

MARSINO, cuatro años por Maporal y Mongrana por Monterey, se impuso por cómoda ventaja en los 1.200 metros del clásico reglamentario, premio "Liberty", disputado en la arena del Hipódromo Chile. El "mulato" venía de arribar tercero de Bajativo a un cuerpo en un compromiso a peso de reglamento sobre 1.400 metros, siendo abiertamente perjudicado en los tramos decisivos por el vencedor. Esta vez, Víctor Bravo que tuvo a su cargo su dirección tuvo especial cuidado de no ver entorpecido su camino cuando debió liquidar la carrera.

Desarrollo. Largaron con Ilusoria a la cabeza del grupo. En su siga estaban Ufizi, Sakai, Taphue, Andresito y Marsino. En los últimos lugares marchaban Buen Gusto y Milagrito.

Cubiertos los primeros cien metros apuró Ufizi pasando a la primera colocación. Ilusoria quedaba segunda, tercero Andresito, cuarto Sakai y quinto Taphue. Cerraban la marcha Marsino, Buen Gusto y Milagrito.

No se registraron cambios en las ubicaciones en las

distancias siguientes, ingresando al derecho con Ufizi comandando el lote. Inmediatamente después iban Ilusoria, Andresito, Sakai y Taphue.

A 200 metros del término del trayecto, Ilusoria decayó ostensiblemente retrogradando varios lugares. En tanto, por el medio del campo avanzaba Marsino con mucha seguridad. Situación en que fue imitado por Sakai y Andresito.

Tuvo más fuerzas y seguridad la carga del pensionista de Delfín López, el que a cien metros del disco ya había asegurado el mando. Ubicación que mantuvo sin mayor apremio hasta el disco final, cruzándolo con un claro de un cuerpo sobre Sakai, quien precedió por medio pescuezo al favorito Andresito. Cuarto Milagrito, a 1 1/2 cuerpos, quinto Ufizi, a igual diferencia, sexta Ilusoria, a cabeza; penúltimo Taphue, a dos cuerpos, y último Buen Gusto, a 3 3/4 cuerpos.

El ganador empleó para los 1.200 metros, 1 minuto, 11 segundos y 3 quintos.

## Resultado Sporting Club

### 1ª Carrera.- 1.300 metros 6ª. Serie.

1º (7) KORAK 52 kilos por Husillo y Kenita del stud "San Román" Jinete: Sergio Suárez Bol. 1.409 Pag. 2,80

2º (10) Hojaído 50, M. Peñaloza Bol. 1.859 Pag. 2,10

3º (5) Choño 52, R. Herrera Bol. 986 Pag. 4,00

4º (1) Marco Polo, 54, O. Pérez Bol. 787 Pag. 5,00

5º (11) Pablo 49, P. Durán Bol. 479 Pag. 8,20

6º (9) Sacapunta 51; V. Vásquez Bol. 109 Pag. 36,10

7º (8) Mercuriana, 51; P. Hernández Corral con Korak

Total de boletos: 5.629.

Canadá por pescuezo, el 3º a 1 cuerpo y el 4º a 3/4 cuerpo.- Tpo. 1.19, 4/5. Preparador: Geraldo Geourguis.- No corrieron: (2) Rapel; (3) Macie; (4) Mi Soberbia y (6) Pinino. DIV. \$ 2,80; 1,30 y 1,20.

2ª Carrera.- 1.400 metros Condicional.

1º (11) REINA DE FRANCIA 51 kilos por Cantilius y F. de Lis del stud "Concón" Jinete: Omar Silva Bol. 1.427 Pag. 3,10

2º (5) Diagueta 53; J. Astudillo Bol. 352 Pag. 10,80

3º (4) Chilean Picton 53; R. Herrera Bol. 631 Pag. 7,10

4º (6) Dulcemente 51; J. Hernández Bol. 287 Pag. 9,20

5º (3) Chica Mala 53; J. Maira Bol. 1.373 Pag. 3,30

6º (8) Merry Loca 53; L. Valencia Bol. 277 Pag. 9,40

Total de boletos: 6.415.

Canadá por 1/2 cabeza, el 3º a 1 1/4 cuerpo, y el 4º a pescuezo. Tpo. 1.25, 4/5. Preparador: Delfín López.- No corrió: (7) Jaropera. DIV. \$ 3,10, 1,70 y 3,10.

3ª Carrera. 1.400 mts. Condicional

1º (5) ELEGIDO 55 kilos por Incendio y Etiology de la sra. Raquel O. de Ramírez Jinete: Luis Valencia Bol. 1.957 Pag. 3,20

2º (6) Joao Paulo 55 C. Vásquez Bol. 548 Pag. 11,40

3º (1) Antranig 55 V. Cáceres Bol. 1.792 Pag. 3,50

4º (2) Artic Wind 55 R. Herrera Bol. 669 Pag. 9,30

5º (10) Silent Rain 55 M. Peñaloza Bol. 554 Pag. 11,30

6º (11) Trasnocado 55 J. Maira Bol. 126 Pag. 47,90

7º (7) Malmaro 53 O. Silva Bol. 1.595 Pag. 3,90

Total boletos 8.940

Canadá por 2 cpos. el 3º a 1 cpo y el 4º a 1 1/2 cpos. Tpo. 1.25 3/5 Prep. Oliverio Martínez Corrieron todos. DIV. \$ 3,20, 2,10, 4,30

### 4ª Carrera.- 1.400 metros C. Especial Hand.

(1) HAMPON 62 kilos por B. Tip II y Fussy Girl del Sr. Armando Varas E. Jinete Roberto Herrera Bol. 784 Pag. 10,50

2º (11) Camilista 49 V. Cáceres Bol. 1.277 Pag. 6,40

3º (8) Gran Fuad 52 O. Pérez Bol. 2.524 Pag. 3,30

4º (12) Flor María 49 O. Silva Bol. 661 Pag. 12,50

5º (7) Planton 55 P. Durán Bol. 2.164 Pag. 3,80

6º (5) Verdi 56 A. Marchant Bol. 701 Pag. 11,80

Total boletos jugados 11.715

Canadá por 2 cuerpos; el 3º a 3 cuerpos y el 4º a 1 1/2 cuerpos. Tpo. 1.24 3/5. Preparador: Alejandro Padovani. Corrieron todos D.IV \$ 10,50 6,10 y 3,20

5ª Carrera.- 1.400 metros 5ª serie

1º (3) AVENTADORA 53 kilos por Aventino y Trintra del Sr. Washington Calderón Jinete Patricio Durán Bol. 999 Pag. 10,10

2º (5) Francés 52 V. Cáceres Bol. 4.310 Pag. 2,30

3º (6) Erambuesa 53 P. Fernández Bol. 119 Pag. 84,80

4º (2) Araucano 54 R. Herrera Bol. 1.015 Pag. 9,90

5º (1) Cadillac 55 G. Pardo Bol. 1.375 Pag. 7,30

6º (4) Chicago 53 O. Silva Corral con Francés Bol. 602 Pag. 14,20

7º (10) Colondrina 52 J. Hernández

Total boletos jugados 14.423

Ganda por Vent, Perc. el 3º a 3/4 cuerpo y el 4º a 2. 1/2 cuerpos. Tpo. 1.26 3/5. Preparador: Silvio Salah. Corrieron todos. Div \$ 10,10; 3,60 y 1,90

6ª Carrera Relación Telefónica de 8ª Carrera desde el C: Hípico

7ª. carrera.- 1.400 metros 6ª erie.-

1º (7) STELLA SOLARIS 52 kilos por Martincho y Ceresita del Sr. Miguel Valenzuela K. Jinete: Omar Silva Bol. 3.162 Pag. 3,70

2º (6) Don Enrique 53; V. Cáceres Bol. 3.127 Pag. 3,70

3º (5) Ariete 53; L. Valencia Bol. 792 Pag. 22,60

4º (12) Guapachosa 50; F. Araneda Bol. 2.452 Pag. 4,60

5º (1) Felipe 56 F. Mejías Bol. 395 Pag. 29,30

6º (11) Entendido 50; S. Suárez Bol. 740 Pag. 15,60

7º (9) Entusiasmado 51; J. Astudillo Bol. 2.583 Pag. 4,50

8º (3) Sorman 55; M. Peñaloza Bol. 1.498 Pag. 1,70

9º (8) Atento 51; J. Navarrete Bol. 168 Pag. 68,80

10º (2) Notición 56; P. Durán Bol. 918 Pag. 12,60

Total boletos jugados 16.531.—

Canadá por 1 1/2 cuerpos; el 3º a 2 cuerpos y el 4º a 3 cuerpos. Tpo. 1.26.— Preparador: Jorge Seaman.— Corrieron todos— DIV. \$ 3,70; 2,60 y 2,20

nota: Cand Don Enrique, fue distanciado.—

### 8ª carrera.- 1.400 metros. 5ª serie.

1º (2) STUPID 55 kilos por Straight Die y Pródiga del Stud "Coema" Jinete Roberto Herrera Bol. 3.327 Pag. 2,90

2º (1) Resma 55 A. Jalil Bol. 1.102 Pag. 9,70

3º (5) Malvado Slade 54 O. Pérez Bol. 3.437 Pag. 2,80

4º (8) La Coteca 52 O. Silva Bol. 1.295 Pag. 7,00

5º (3) Miss Antuco 54 P. Hernández corral con Stupid

Total boletos jugados 13.964

Canadá por 2 cpos. el 3º a 1 cpo. y el 4º a 1 cpo. Tpo. 1.24 4/5. Prep. Juan Bernal. G. No corrieron: (4) D. de Guisa y (13) Taquito. Div. \$ 2,90, 1,70, 2,50.

9ª carrera.- 1.400 metros. 4ª serie.

1º (9) SUSPEIRO 52 kilos por Ginito y Ta Lloili de la Sra. Gladys C. de Olave Jinete Jorge Astudillo Bol. 4.387 Pag. 3,30

2º (6) Deep Diver 53 R. Herrera Bol. 2.133 Pag. 6,80

3º (12) Koyami 50 V. Cáceres Bol. 1.590 Pag. 9,10

4º (4) Borrero 54 L. Valencia Bol. 3.939 Pag. 3,70

5º (13) La Brea 50 O. Silva Bol. 410 Pag. 35,10

Total boletos jugados 20.694

Canadá por 1 1/2 cpo. el 3º a cbza. y el 4º a 1 cpo. Tpo. 1.25. Prep. Fernando Olave. No corrieron (1) Alifado y (8) Faceto. Div. \$ 3,30, 2,00, 2,40.



## Premio "Alvaro Abarca G."

**"Ramplón" Tras Porfiada Lucha**

RAMPLON, cuatro años por Dunkerke y Rose Girl por Picarquín, obtuvo estrecha victoria en los dos kilómetros de la Especial handicap, premio "Alvaro Abarca González", disputado en pista un tanto dura del Club Hípico.

La Carrera. Definidas las posiciones, Chapilca tomó la delantera seguida por Millauquén, Jalonado, Vozarrón, penúltimo Acero y último Ramplón. Más adelante los punteros conservaron sus ubicaciones. En tanto, Ramplón empezaba a ganar posiciones en forma paulatina hasta quedar tercero frente a los 1.000 metros.

Con Chapilca al frente ingresaron al derecho, Jalonado y Ramplón eran sus más cercanos perseguidores. Al promeliar la recta apuró Ramplón pasando adelante, sin encontrar resistencia. Pero a cien metros del término del trayecto Chapilca volvió a la carga recuperando el mando. Este hecho no amilanó al conductor de Ramplón, que lo movió enérgicamente consiguiendo aventar a su porfiada adversaria en la misma línea de sentencia por escaso margen: media cabeza. Tercero Vozarrón, a dos cuerpos; cuarto Jalonado, a 1. 1/2 cuerpo; quinto Acero, a 2.3/4. cuerpos, y último Millauquén, a 1.3/4. cuerpo. El vencedor empleó para los dos kilómetros, 2 minutos, 1 segundo y 1 quinto.

## Premio "Fuerzas Armadas y Carabineros"

**Meli Malen: Su Ubicación Inicial fue su Mejor Arma**

MELI MALEN, por Asalto II y Petite Fleur por Licencioso, sorprendió a la cátedra al imponerse por clara ventaja en los 1.200 metros del clásico "Fuerzas Armadas y Carabineros", disputado en el césped del

Club Hípico. Fracasaron sin atenuantes los grandes favoritos "Domado" y "Mónico", cuyos desempeños en la arena de La Palma hacían abrigar grandes esperanzas.

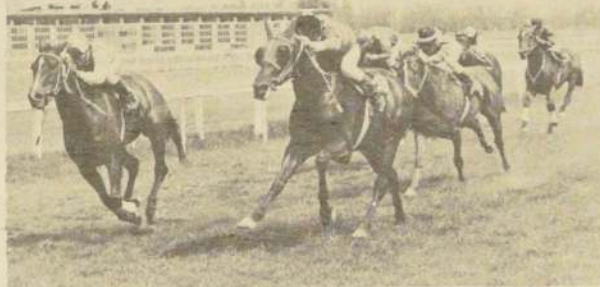
La Carrera. El Zapallo

largó en punta conjuntamente con Tilodomo. Pero muy pronto Topeadora se adueñaba de la vanguardia. Tras ella iban Meli Malen, Domado, Zwenmarino, El Zapallo, Belladeli y Mónico.

Con Topeadora a la cabeza del grupo ingresaron al derecho. Meli Malen no le perdía pisada. En tanto, Tilodomo, Domado y Zwenmarino, salían en busca de los punteros. Sin embargo, esta maniobra no dio resultados. Pero el jockey de Meli Malen no perdió las esperanzas e insistió hostigando a la puntera, a la que sólo pudo doblegar

cuando quedaban cien metros para el término del recorrido, aventajándola por un cuerpo y un cuarto. Tercera entró Nuera, a medio cuerpo; cuarto Zwenmarino, a igual ventaja; quinto Domado, a nariz; sexto Tilodomo, a 1.3/4. cuerpo; séptimo, Mónico, a medio pescuezo; octavo Belladeli, a 3/4 cuerpo; novena Tracia, a 2 1/4 cuerpos; décima Lady Gleencore, a pescuezo; penúltimo Viñita Azul, a 1/2 cabeza y último El Zapallo, a nariz.

La ganadora registró para los 1.200 metros la recomendable marca de 1 minuto y diez segundos.



RAMPLON, cuatro años por Dunkerke y Rose Girl por Picarquín, convirtió una derrota en triunfo.

**Resultados del Club Hípico**

1a. Carrera. 1.300 metros. (6a. Serie). (Sin apuesta). (Transmisión telefónica desde el Valparaíso Sporting Club).

1° (7) KORAK, 52 kilos por Husillo y Kenita del Stud "San Román", jinete Sergio Suárez		
2° (10) Hokaido 50 M. Peñaloza		
3° (5) Choño 52 R. Herrera		
4° (1) Marco Polo 54 O. Pérez		
Canadá por cab. y 2 cpos. el 4° a 3.1/4 cpo. Tpo.: 1.19.4/5. Prep. G. Georgidis. No corrieron (2) Rapel (3) Macie, (4) Mi Soberbia y (6) Pinino. Grupo N° 2.		

2a. Carrera. 1.300 metros. (Indice: 14-8).

1° (1) REINA AURORA, 57 kilos, por Paderoso y Mantova del Stud "Mar del Plata", jinete L. Muñoz	983	4.20
2° (6) Marca-pasos 54 L. Toro	1150F	3.60
3° (2) Banderita 56 S. Vázquez	1.054	3.90
4° (3) Hidaigua 56 E. Jacquez	157	26.10
5° (9) Tongada 54 C. Leighton	1.111	3.70
6° (11) Niloco 51 J. González	406	10.10
7° (8) Sangala 54 J. Aliaga	85	48.20
8° (4) Viejo Rincón 54 M. Fuentes	715	5.70
9° (5) Cachambo 54 V. Gutiérrez	190	21.50
Total jugado 5.851 boletos.		

Canadá por 1 cpo. y 3/4 cpo. el 4° a 1/2 cab. el 5° a 1/2 pesc. y el 6° a 4 cpos. Tpo.: 1.17.2/5. Prep. P. Polanco. No corrieron (7) Handrag y (10) Croupier. Div. \$ 4.20, 5.50, 2.50. Triple Reina Aurora con 499 vales \$ 403. Grupo N° 1.

3a. Carrera. 1.000 metros. (1a. Serie).

1° (3) LA OMOANITA, 56 kilos, por Tantoul y Dictadora del Stud "Cimera", jinete O. Escobar	2.496F	1.60
2° (6) Gran Secreto 52 R. Pérez	650	6
3° (8) Pintón 51 L. Ramos	556	7.10
4° (5) Acento 54 R. Jacquez	169	23.20
5° (1) Trocadero 60 P. Ulloa	1.132	3.50
6° (4) Malambo 55 J. F. González	232	16.90
7° (7) Soneto 52 V. Gutiérrez	252	15.60
8° (2) Don Moise 58 P. Vargas	122	32.20
Total jugado 5.609 boletos.		

Canadá por 2.3/4 cpo. y 1.3/4 cpo. el 4° a 1.1/4 el 5° a 1.1/4 cpo. y el 6° a 1 cpo. Tpo.: 0.57.3/5. Prep. J. B. Castro. No corrió (9) Tribilin. Div. \$ 1.60, 1.10 y 1.40. TRIPLE: La Omoanita con 329 vales \$ 651. Grupo N° 1.

4a. Carrera. 2.000 metros Especial "Alvaro Abarca González."

1° (3) RAMPLON 58, por Dunkerke Rose Girl del Stud "La Divisa", jinete R. Pérez	Bol	Pag
	2266	1.90
2° (7) Chapilca 48 G. Pinto	612	7.20
3° (5) Vozarrón 50 J. Manett	332	13.20
4° (6) Jalonado 49 R. Sagardia	1199	3.60
5° (1) Acero 59 O. Escobar	1002	4.40
6° (2) Millauquén 59 J. Pérez	851	5.10
Total de boletos 6262.		

Canadá por 1/2 cab. y 2 cpos. el 4° a 1.1/2 cpo. el 5° a 2.3/4. cpos. y el 6° a 1.3/5. cpo. Tpo.: 2.01.1/5. Prep. Alv. Bregue. No corrió (4) Master. Div. \$ 1.90 y \$ 1.50 y \$ 2.50. "TRIPLE" al 1° lugar Ramplón con 119 vales \$ 1.460. y al 2° lugar Chapilca con 22 vales \$ 1.980. Grupo N° 2.

5a. Carrera. 1.300 metros (1a. Serie).

1° (10) PICNICA, por Pimentero y Deducción del Stud "Sur", jinete J. Manett	Bol	Pag
	3019	3.20
2° (4) Armavir 57 E. Guzmán	1526	6.30
3° (7) Simbólico 55 L. Muñoz	1272	7.60
4° (8) Yumbo 56 A. González	1203	8.—
5° (9) Turista 51 L. Toro	1465	6.60
6° (2) Mozambo 59 R. Jacquez	143	67.30
7° (6) Reedrcholis 57 P. Cerón	1363	7.—
8° (5) Merry Hoy 57 O. Escobar	955	10.10
9° (3) Watusi 60 P. Ulloa	1060	9.10
10° (1) Brinco 59 S. Vázquez	1737	5.50
Total de boletos: 13743.		

Canadá por 4 1/2 cpos. y ventaja perceptible el 4° a 1/2 pesc. el 5° a 3/4 cpo el 6° a 3 cpos. Tpo.: 1.15.4/5. Prep. José Melero. Corrieron todos. Div. \$ 3.20 y \$ 2.20 y \$ 4.30. Grupo N° 3.

6a. Carrera. 1.200 metros. Condicional.

1° (15) TORRENTINO 56 kilos, por Torrens y Achanfahada del Sr. J. A. Cartes, jinete O. Escobar	1.32F	5.20
--	-------	------

2° (2) Contenido 56 J. Berrios	3.799	1.80
3° (5) Lubacán 56 L. Muñoz	934	7.40
4° (9) Quintuimo 52 A. Gutiérrez	774	8.90
5° (11) Rey Beduino 56 E. Guzmán	640	10.70
6° (7) Panatta 52 L.H. Espinoza	63	109.10
7° (8) Purulón 56 C. Leighton	1.188	5.80
8° (13) Tambaito 56 L. Ramos	125	55.00
9° (12) Silko 56 J. Carrasco	50	137.50
10° (10) Reporter 56 J. Aliaga	290	23.70
Total boletos jugados 9.824		

Canadá por 1 cpo. y 3 1/4 cpos. el 4° a 1.1/4 cpo. el 5° a 3/4 cpo. y el 6° a 2 1/2 cpos. Tpo.: 1.11.2/5. Prep. C. Tapia. No corrió (6) Pahuaye. Div. \$ 5.20, 1.90, 1.40. "5 y 6". Torrentino con 3.900 vales. \$ 233. Grupo N° 3.

7a. Carrera. 1.600 metros. Condicional.

1° (4) JEQUE, 56 kilos por Jalón y Kovna del Stud "Universitario", jinete R. Pérez	5.321F	1.90
2° (10) Patriarca 56 O. Escobar	1.391	7.20
3° (7) Menaggio 56 J. Pérez	586	17.10
4° (8) Pándero 54 J. Díaz	715	14.00
5° (3) Derqui 56 J. Berrios	2.902	3.80
6° (11) Picarillo 56 S. Vázquez	1.438	7.00
7° (1) Bastonazo 56 R. Jacquez	77	130.40
8° (2) Contraventor 56 E. Guzmán	601	16.70
9° (6) Llao Llao 56 L. Ramos	172	58.40
10° (12) Tio Tolin 56 P. Cerón	168	59.80
11° (9) Parachoque 56 L. Carvajal	87	115.40
12° (5) Lucky Eleven 56 C. Leighton	888	11.30
Total jugado 14.347 boletos.		

Canadá por cab. y 1.1/2 cpo. el 4° a 4.1/2 cpos. el 5° a 1/2 cpos. y el 6° a 3.1/2 cpos. Tpo.: 1.36. Prep. D. Bernal. Corrieron todos. Div. \$ 1.90, 1.50 y 2.20. "5 y 6": Jaque con 1.784 vales \$ 577. Grupo N° 1.

8a. Carrera. 1.200 metros Clásico "Fuerzas Armadas y Carabineros"

1° (9) MELI MALEN 53 por Asalto II y Petite Fleur del Stud "Munilque", jinete C. Leighton	Bol	Pag
	745	10.90
2° (11) Topeadora 53 L. Cornejo	160	50.70
3° (10) Nuera 53 E. Silva	809	10
4° (5) Zwenmarino 56 R. Cea	219	37.10
5° (1) Domado 56 S. Vázquez	40.40	1.60
6° (4) Tilodomo 56 J. Berrios	784	10.30
7° (3) Mónico 56 V. Rojas	2187	3.70
8° (6) Belladeli 53 E. Suárez	293	27.70
9° (12) Tracia 53 J. Díaz	246	33
10° (8) Lady Gleencore 53 L. Ramos	80	101.50
11° (13) Viñita Azul 53 L. Carvajal	188	43.20
12° (2) El Zapallo 56 P. Cerón	984	8.60
Total boletos jugados 11599		

Canadá por 1.1/4 cpo y 1/2 cpo el 4° a 1/2 cpo. el 5° a nariz el 6° a 1.3/4 cpo. Tpo.: 1.10. Prep. O. González. No corrió (7) La Poesía. Div. \$ 10.90 y \$ 3.80 y \$ 14.80 "5 y 6": Meli Malén con 67 vales \$ 16.127. Grupo N° 3.

9a. Carrera. 1.200 metros. Condicional.

1° (12) SOLO, 56 kilos por Suri y Escribana del Sr. M. Cubillos R. jinete O. Escobar	1.992	8
2° (8) Mi Señor 56 C. Leighton	1.471	10.80
3° (9) Muday 56 S. Vázquez	4.502	3.50
4° (13) Tirillento 56 J. Pérez	5.835 F	2.70
5° (1) Beato 54 R. Toledo	2.334	6.80
6° (10) Regulo 56 E. Guzmán	3.216	5
7° (3) Chicharrón 54 J. Díaz	747	21.40
8° (5) Flaco 56 N. Urrutia	448	35.60
9° (4) Chumango 52 L. H. Espinoza	57	280.20
10° (11) Royal Café 56 J. Berrios	1.972	8.20
11° (2) Cantinero 56 V. Rojas	76	210.20
12° (7) Llanterío 52 R. Andana	49	326.00
13° (6) Grimaldi 56 J. M. Aravena	122	130.90
Total jugado 22.821 boletos.		

Canadá por 1.1/2 cpo. y pesc. el 4° a 1/2 cpo. y el 5°, a ventaja perceptible, el 6° a ventaja perceptible. Tpo.: 1.11. Prep. C. Tapia. Corrieron todos. Div. \$ 8, 3.70 y 4.50. Valor nominal de la 4a. etapa del "5 y 6": Solo, con 3 vales \$ 288.128. Grupo N° 3.

10a. Carrera. 1.000 mts. Ind. 15 al 12

1° (5) CUMBALA 54, por Tonel y Cumba del Stud "Carolina Eugenia", jinete J. Barrios	Bol	Pag
	4.000	4.00
2° (13) Tizanadita 56 E. Guzmán	4.317	3.70
3° (8) Andy Panda 53 M. Olguín	2.820	5.70
4° (1) Caligula 55 R. Sagardia	939	17.20

5° (9) Dina Shore 53 J. Díaz	2.478	6.50
6° (12) La Choluta 53 L. Ramos	3.113	5.20
7° (4) Sabiduría 55 P. Cerón	2.531	6.40
8° (11) Historiado 53 L. Toro	2.385	6.80
9° (2) Gran Goro 54 H. Ulloa	280	57.70
10° (3) Ofuscado 55 M. Díaz	213	75.80
11° (6) Piduchén 54 R. Jacquez	Corral	4.00
Total boletos jugados 23.076		

Canadá por 1/2 cpo. y 2 1/4 cpo. el 4° a 3/4 cpo. el 5° a Pesc. el 6° a 3/4 cpo. Tpo.: 0.58.3/5. Prep. E. Inda Sánchez. No corrieron (7) Esmeraldina y (10) "Es Guapa. Dividendo del corral Cumbala y Piduchén \$ 4.00 de Cumbala \$ 2.60 y placé de Tiznadita \$ 2.50. DIV. de la Apuesta "5 y 6": No hubo acierto a primer lugar por lo que quedó un pozo de \$ 475.420. para la próxima reunión La Choluta que remató en sexto lugar cobró con un vale \$ 453.800 y Sabiduría que finalizó séptimo cobró con 2 vales cada uno \$ 75.630. Grupo N° 2.

11a. Carrera. 1.000 metros (Ind. 12 e Inf).

1° (5) PARTIDARIA 55, por Paderoso y Pirca del Stud Partner, jinete C. Leighton	Bol	Pag
	6503	2.70
2° (2) Topaza 56 R. Jacquez	2249	7.70
3° (10) Calabaza 48 J. Carrasco	1319	13.20
4° (9) Sinuoso 50 L. Toro	3382	5.10
5° (13) Zumbel 48 S. Zúñiga	3207	5.40
6° (11) Sangre Noble 48 J. Díaz	1564	11.10
7° (6) Pluto 54 R. Toledo	718	24.20
8° (7) Pelopíncho 51 R. Pérez	804	21.60
9° (8) Drina 50 J. Herrera	1012	17.20
10° (4) Malka 55 V. Gutiérrez	2587	6.70
11° (12) Silbadora 48 J. Manett	985	17.60
12° (3) Fosforera 55 O. López	377	46.10
13° (1) Tamuga 57 V. Rojas	218	147.30
Total de boletos: 24825.		

Canadá por 2 1/4 cpo. y 1/2 cab. el 4° a cab. el 5° a 1/2 cpo. y el 6° a 3/4 cpo. Tpo.: 0.59., prep. Alb. López. corrieron todos. DIV. \$ 2.70 y \$ 2. y \$ 4.60. Grupo N° 2.

12a. Carrera. 1.300 mts. Ind. 22 al 14

1° (8) GOLDEN BIRD 51 por Golden Thorn y Juliette del Stud "El Padrino", jinete J. Díaz	Bol	Pag
	1.472	6.20
2° (7) Fune 50 J. Aravena	1.930	4.80
3° (12) Nanito 48 R. Sagardia	287	32.00
4° (5) Rupestre 53 C. Leighton	310	29.70
5° (1) Brioso 56 O. López	911	10.10
6° (9) Recordada 50 J. Berrios	5.645	1.60
7° (6) Ekeo 52 V. Gutiérrez	corral	4.80
8° (2) Huasco 56 P. Cerón	1.023	9.00
9° (11) Merry Lady 49 R. Pérez	272	33.80
10° (13) Soga 48 L. Carvajal	644	14.80
11° (3) Llanten 55 O. Escobar	271	33.90
12° (10) La Siamesa 49 H. Reyes	76	131.00
13° (4) Lapistoy 54 L. Cornejo	288	31.90
Total boletos jugados 13.139		

Canadá por 1 1/2 cpo. y 1/2 cpo. el 4° a 1/2 cpo. el 5° a nariz y el 6° a 3/4 cpo. Tpo.: 1.16.2/5. Prep. José Melero Corrieron todos. DIV. \$ 6.20, 3, 2.70 Valor nominal de la 1ª válida de la apuesta "El Zafe" Golden Bird con 295 vales \$ 738. Grupo N° 2.

13a. Carrera. 1.000 mts. 21 al 15

1° (3) BARBIZON 55, por Jauja y Benéfica del Stud "Bona Sorte", jinete O. Escobar	Bol	Pag
	6.779	2.40
2° (13) Bonitillo 50 L. Toro	1.690	9.70
3° (8) Desilusión 52 R. Andana	1.481	11.10
4° (5) Huz 54 J. Díaz	2.264	4.50
5° (15) Laica 50 L. Ramos	1.773	9.20
6° (4) Vecino 55 E. Guzmán	3.655	4.50
7° (7) Limón 53 M. Carrasco	406	40.40
8° (12) Tifón 51 S. Zúñiga	534	30.70
9° (1) Danzarina 56 L. Cornejo	333	79.20
10° (2) Afortunado 55 S. Vázquez	3.460	4.70
11° (10) Red Tape 52 J. González	503	32.60
12° (9) Golden Silver 52 J. Manett	535	30.60
Total boletos jugados 23.913		

Canadá por 1 1/2 cpo y pesc. el 4° a cab. el 5° a 1 cpo. y el 6° a 1 1/2 cpo. Tpo.: 0.58.4/5. Prep. C. Tapia No corrieron (6) Cronista (11) Monagás y (14) Havitaio DIV. \$ 2.40, 1.70, 3.20 DIV. de la Apuesta "El Zafe" al 1° lugar Barbizon con 271 vales \$ 2.230 y al 2° lugar Bonitillo con 79 vales. \$ 1.920 Grupo N° 1.

POLLON DE ORO.— Seconfeccionaron 57.552 boletos, La terna 552 fue acertada por 67 vales. Cada uno cobrará \$ 90.800. Hubo 88 aciertos con 12 puntos. Cada uno cobrará \$ 6.540. Con 11 puntos hubo 1.034 aciertos Cada uno cobrará \$ 225.



Pese a la temprana deserción de sus atacantes Unión Española se bastó de Pinto y Hurtado para establecer un meritorio 2-1, conseguido con sólo diez jugadores...

# Audax Murió de su Propia Impotencia

**Cancha:** Estadio Nacional, partido preliminar. **Arbitro:** Juan Silvagno. **UNION ESPAÑOLA (2):** Yávar; Machuca, Rojas, González y Arias; Peracca, Urrizola y Pinto; Neumann (Crespo 23), Peredo, Simaldone (Hurtado 15'). **AUDAX ITALIANO (1):** Laino; Belmar, Vásquez, Lorca y Yáñez; Acevedo (Gamboa

78'), Lapalma y Muñoz; Godoy, Verdugo y Díaz. **Goles:** A los 14' (cabezazo) y 63' Héctor Pinto para Unión Española. A los 75', Juan Verdugo para Audax Italiano. **Tarjetas Amarillas:** Vásquez y, Godoy (AI), Machuca y Urrizola (UE).

Jugando todo el segundo tiempo en inferioridad numérica, Unión Española

arribó a una victoria merecida que promediando la etapa inicial —cuando comenzó a desertar su ofensiva— ni el más optimista de sus hinchas pudo prever. Con diez jugadores, por lesiones de sus tres delanteros y habiendo agotado los cambios, el elenco hispano explotó acertadamente a Héctor Pinto como solitario ariete, con la única y eventual compañía de Osvaldo "Arica" Hurtado, tal vez la mejor figura de un partido intenso por momentos, en que primó la capacidad táctica del vencedor sobre la impotencia ofensiva del cuadro itálico.

La primera media hora y los últimos diez minutos fueron los lapsos en que pudo apreciarse algo de fútbol atilado y ocasiones claras en ambos arcos. Precisamente en ambos periodos fue Audax el que estuvo más cerca de anotar, pero siempre sus intentos fallaron en los pies de Juan Verdugo, convertido en inefectivo centrodelantero, y de Jaime Díaz, alejado del área y confuso en la definición.

Unión Española comenzó imponiendo el mayor peso de su mediocampo —con Peracca, Urrizola y Pinto— y terminó afianzando su victoria a través del adecuado manejo de ese sector de la cancha, con Daniel Crespo calmando el juego y Hurtado intentando, la mayoría de las veces con éxito, el descuelgue personal. Audax poco claro en la salida a través de Acevedo, tuvo continuamente al frente un bloque macizo, en el que los centrales Rafael González y Luis Rojas fueron seguros aliados del suplente de Osbén, Ronald Yávar.

La primera etapa, salvo las sucesivas lesiones de Neumann, Peredo y Simaldone —todo el ataque rojo— y la apertura de la cuenta por parte de Héctor Pinto, mostró pocos aspectos rescatables. Ese lapso, tal vez por las exigencias de los puntos para ambos rivales, se desarrolló con mucha imprecisión en la entrega, más fuerza que habilidad, y dos equipos que poco hicieron por salir de la mediocridad general. La salida de Neumann en Unión a los 23 terminó por dejar sin eleros al conjunto hispano, sumiéndole en un reiterativo accionar de mediacancha, con Peredo como única variante para la finiquitación.

La única cifra del periodo inicial se originó en un lanzamiento de esquina servido por Neumann que Peredo cabeceó sobre el zaguero Belmar. La pelota, bombeada y sin fuerza, cayó en el punto penal donde Pinto la desvió en forma arrastrada superando la poco oportuna estirada de Laino. Con el

uno a cero parcial, y Peredo agregándose a la lista de los lesionados, Unión se fue al descanso, satisfecha en lo inmediato pero con oscuro panorama para el segundo tiempo.

## HURTADO APARECE Y PINTO DEFINE

Si Audax llegó a afrontar la segunda mitad del cotejo sin cambios de funcionamiento. Unión sí lo hizo, con resultados muy positivos para sus aspiraciones de liguilla. Con sólo 10 jugadores, su medio-campo se decantó dejando como única alternativa de ataque a la dupla Pinto—Hurtado. Y con eso fue suficiente...

Cerca del cuarto de hora y en el enésimo alargue de Crespo a sector contrario, Pinto desbordó a Yáñez, por la derecha, superó hábilmente la defectuosa salida de Laino y casi sin ángulo concretó el segundo tanto de su cuadro. Con un dos—cero tranquilizador, Unión dejó sus posibilidades a la inspiración personal de Hurtado, mientras que Audax—en ventaja casi lapidaria—reiteró sus ya fracasados procedimientos de ataque

que continuamente murieron en el centro de la zaga roja.

A los 30 minutos un desajuste defensivo hispano es bien aprovechado por Verdugo para descontar las cifras, pero ya es muy tarde para pensar en un empate. Con la calma que otorga cinco volantes de categoría —Hurtado, Pinto, Peracca, Urrizola y Crespo— el fin del encuentro llega en medio del

toque lateral hispano y el tan entusiasta como inútil transitar de Audax.

El dos a uno final confirma a Unión Española en la liguilla por la Copa Libertadores a la vez que condena a Audax al sufrimiento de disputar un puesto en el cuadrangular de los que permanecen en Primera. Por esta vez, el fútbol le ganó a las intenciones...

DANIEL PEREZ P.



**NUNCA PUDO.**— Juan Verdugo, en el centro del ataque audaxino, nunca pudo contra los zagueros hispanos. En la foto, salta obstruido por Machuca y Peracca.

Ante Audax los atacantes de Unión establecieron un record

## Cronología de Tres Lesiones

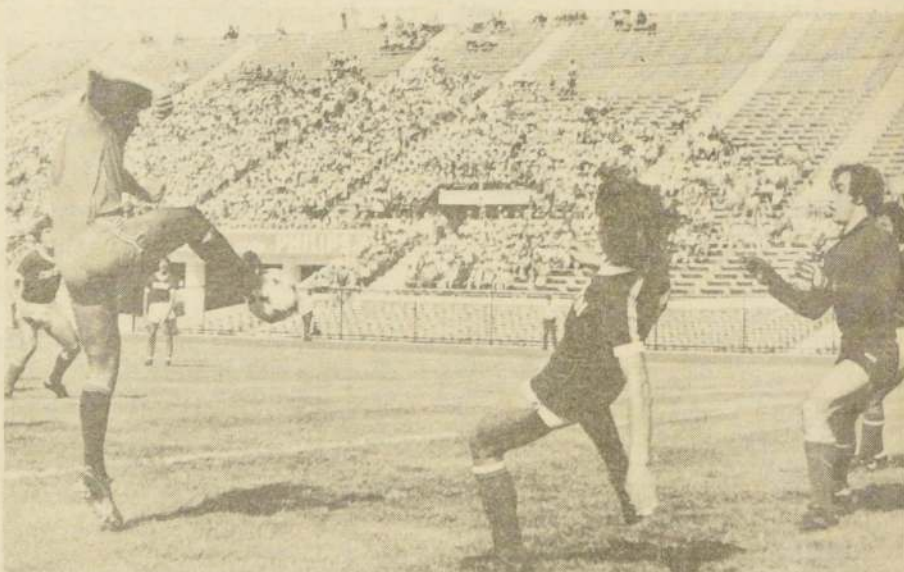
Los tres son compañeros de la habilidad más que de la fuerza y continuamente deben sufrir los rigores de una marca excesiva en la rudeza e implacable con los atributos ofensivos. Sin embargo, frente a Audax Italiano —y rompiendo la regla— habían sido custodiados con fuerza y lealtad, debiendo resistir sólo los resquicios que brinda el reglamento a quienes deben defender su área. Horacio Simaldone, Jorge Neumann y Jorge Peredo, en el cotejo Unión-Audax, fueron protagonistas de un capítulo curioso en el libro de las lesiones, enriquecidos ahora por un caso digno de analizarse más allá de la inmediatez de un resultado.

**Minuto 10:** pase profundo de Peredo a Simaldone, éste que supera a su marcador y de "taco" habilita al centrodelantero, quien finalmente es trabado por un zaguero itálico. Acto seguido, Simaldone se retira, cojeando de la cancha para ser atendido por el kinesiólogo Faúndez.

Cinco minutos después, el alero izquierdo —desgarrado— es suplido por Osvaldo Hurtado.

**Minuto 23:** Jorge Neumann intenta el pique para una recepción de Peredo, y se resiente de la parte posterior de su muslo derecho. Diagnóstico de desgarró y cambio por Daniel Crespo.

**Minuto 40:** Jorge Peredo escapa a la custodia de Jorge Vásquez y cuando libremente va a enfrentar a Laino es enganchado desde atrás. Tarjeta amarilla para el infractor y atención al borde de la cancha para el ariete. El doctor Valdecantos dictamina principio de desgarró y Peredo debe abandonar el campo dejando a su equipo con sólo 10 jugadores a los 40 del primer tiempo.



**DECISIVO.**— Héctor Pinto, autor de los dos tantos de Unión Española, resultó valor fundamental, junto a Hurtado, de un triunfo difícil. En el grabado, remata sobre Vásquez y Laino.



**EFICIENTE.**— Ronald Yávar, el golero de Unión, suplió con eficiencia al titular Mario Osbén. Verdugo y Gamboa esperan el rebote...



# AVISOS ECONOMICOS

## JUDICIALES Y LEGALES

**QUINTO Juzgado Civil** concedió posesión efectiva a Elisa Marchant Lagos a Virginia y Héctor Rhode Marchant, sin perjuicio conyugal Héctor Rhode Méndez. Inventario solemne 18 actual, 10 horas.

14-15-17

**QUINTO Juzgado Civil** concedió posesión efectiva a Ana, María, Elba, Manuel, Blanca, Luis, Rosa, Enrique y Margarita Caball Aguilar. Inventario solemne 18 diciembre, 10 horas.

14-15-17

**QUINTO Juzgado Civil** concedió posesión efectiva a Cecilia, Juan, Ana, Teresa y María Carvajal Bascuñán, sin perjuicio conyugal Zunilda Bascuñán Chávez. Inventario solemne 18 diciembre, 10 horas.

14-15-17

**QUINTO Juzgado Civil** concedió posesión efectiva a Julia, María, José, María José y Juan Leria Casanella, sin perjuicio conyugal Belie Casanella Pérez.

14-15-17

**QUIEBRA.** Cecinas Loewer. Primer Juzgado Civil Mayor Cuantía San Miguel. Resolución 20 noviembre 1979 tuvo por propuesta tasación inmuebles de la fallida ubicados en Buin, Departamento de Maipo-Buin: Rol 526-9 avalúo fiscal \$160.322; Rol 527-35 avalúo fiscal \$217.172 y Rol 527-36 avalúo fiscal \$2.016.334. Se tendrán por aprobadas si no se objetaren dentro de tercero día. Secretaria.

14-15-17

**NOTIFICACION.** Dirección Regional Tierras y Bienes Nacionales, por Resolución 22 de octubre de 1979 acogió solicitud de Leopoldo Jiménez San Martín, obrero, domiciliado en Manuel Larraín N° 652, Curacaví, para inscripción propiedad urbana ubicada en Manuel Larraín 652 Mz. L-St. 337 Curacaví, provincia Santiago, Región Metropolitana, que deslinda: Norte, María Mercedes Vera Araoz; Este, Elindoro Verdejo y Vicente Ruiz Rojas; Sur, Ramón Luis Mena Cortes; Oeste, Calle Manuel Larraín, Superficie de 2.340 m2 Conforme D.L. N° 2695, terceros interesados tienen 30 días hábiles, desde segunda publicación para deducir oposición, bajo apercibimiento ordenar inscripción en favor solicitante. Resolución: Vistos: el mérito de antecedentes informe técnico y jurídico, lo dispuesto en el D.L. N° 2695 y su Reglamento, se declara: Acéptase la solicitud del antecedente, efectúense las publicaciones legales en el diario "El Cronista", los días primero y quince y fíjense carteles en las Oficinas de este Servicio y del Conservador de Bienes Raíces de Casablanca.

15-2

**CUARTO Juzgado** concedió posesión efectiva herencias Javier Armando Sáez y María Berrios Ayala a Mireya, Gabriela y Javier Sáez Berrios. Inventario solemne 18 diciembre, 11 horas.

14-15-17

**POR robo orden no pago** cheque Bco. Sud Americano Serie AB N° 4734204 valor \$ 8.060.

15-17-18

**HABIENDOSE** extraviado el título 6993 por una acción de Unión Inmobiliaria S.A. perteneciente a Roberto Danitz Pacheco, queda nulo.

15-17-18

**POR robo nulo** Cheque N° 0563542 Serie GAC Banco de Chile.

15-17-18

**QUIEBRA.** Luis Joaquín Pérez Avilés. Cuarto Juzgado en lo Civil de Santiago. Resolución 8 noviembre 1979 declaró en quiebra a don Luis Joaquín Pérez Avilés, comerciante, domiciliado en Victoria N° 581 casa 1334. Las personas que tengan papeles o bienes pertenecientes al fallido, deben entregarlos dentro de tercero día al Síndico de Quiebras de Santiago, bajo pena de ser tenidos por encubridores o cómplices de la quiebra. Acumúlese a quiebra juicios pendientes contra fallido que puedan afectar sus bienes. Adviértase al público que no debe hacer pagos ni entrega de mercaderías bajo pena de nulidad de las mismas. Los acreedores residentes en Chile deben verificar sus créditos y preferencias dentro de treinta días bajo apercibimiento legal. Las notificaciones legales se efectuarán en el diario El Cronista. Secretaria.

14-15-17-18-19

**QUIEBRA.** Radio Set Ltda. Quinto Juzgado en lo Civil de Santiago. Resolución 14 noviembre 1979, declaró en quiebra a la sociedad Radio Set Ltda., comerciante, representada por don Norberto Mónaco Mónaco, factor de comercio, domiciliado en calle Agustinas 972, Of. 505 y la sociedad fallida en calle Estado N° 1 de esta ciudad. Las personas que tengan bienes o papeles pertenecientes a la fallida, deben entregarlos dentro de tercero día al Síndico de Quiebras de Santiago, bajo pena de ser tenidos por encubridores o cómplices de la quiebra. Acumúlese a quiebra juicios pendientes contra fallida que puedan afectar sus bienes. Adviértase al público que no deben hacer pagos ni entregas de mercaderías bajo pena de nulidad de las mismas. Los acreedores residentes en Chile deben verificar sus créditos y preferencias dentro de treinta días, bajo apercibimiento legal. Las notificaciones legales se efectuarán en el diario El Cronista. Secretaria.

14-15-17-18-19

**HABIENDOSE** extraviado el talonario de cheques — serie S.B.A. — Banco O'Higgins Of. Central Nos 3287235 al 250 quedan nulos y sin valor por haberse dado el aviso correspondiente.

14-15-17

**NULOS** por extravío títulos CAR a nombre de Flora Nolfi Figueroa Carrasco. Serie 71013025317099-05, 71033026906299-04, 71053027757899-02, 71053027757999-08 contratos 183361-183363-183365.

14-15-17.

**SEGUNDO Juzgado Civil** San Miguel concedió posesiones efectivas José Serrano San Martín y Celsa Cordero Zura a Nibaldo Serrano Cordero.

14-15-17.

**ORDEN** no pago cheque Bco. Estado principal N° 9493077-Az por incumplimiento.

13-14-15

**QUIEBRA.** Décimo Tercer Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago, con fecha 6 diciembre 1979, tuvo por verificado crédito por don Esteban Papic Politeo, en representación del Banco del Trabajo en los términos de los arts. 102 y siguientes, 110 Ley Quiebras. Secretaria.

15-17-18

**QUIEBRA.** Sociedad Construcciones Industriales Depetris Limitada. Sexto Juzgado Civil Mayor Cuantía, Morandé 402, Santiago, por resolución 10 octubre 1979, tuvo por verificado crédito por la suma total de \$ 190.069.01.- de Víctor Manuel Álvarez Álvarez, provenientes de cuatro letras de cambio protestadas por falta de pago. La Secretaria.

15-17-18

**QUIEBRA.** Sociedad Vierling y Compañía Limitada. Segundo Juzgado Civil Mayor Cuantía, Santiago. Resolución 13 de noviembre de 1979, declaró la quiebra de Sociedad Vierling y Cia Ltda., comerciante, con domicilio en Avda. Bulnes N° 146. Representada por don Juan Vierling, del mismo domicilio. Las personas que tengan papeles o bienes pertenecientes a la Sociedad fallida, deben entregarlos dentro del plazo de tercero día, al Síndico de Quiebras, bajo la pena de ser tenidos por encubridores o cómplices de la quiebra. Acumúlese a quiebra juicios pendientes contra la Sociedad fallida, que puedan afectar sus bienes. Adviértase al público que no debe hacer pagos ni entrega de mercaderías a la Sociedad fallida, bajo pena de nulidad de las mismas. Los acreedores residentes en el territorio de la República deben verificar sus créditos y preferencias dentro de 30 días, bajo apercibimiento legal. Las notificaciones legales se efectuarán en el diario "El Cronista". Secretario.

11-12-13-14-15

**SEGUNDO Juzgado** concedió posesión efectiva Marta Miranda Cortés a Jaime, Vicente, Filomena, Marta, Sabina Miranda Zárate.

14-15-17

**SEGUNDO Juzgado** concedió posesión efectiva María García Troncoso a Edelmira, Bernardino, Fernando, Carlos Pinilla García, sin perjuicio derechos conyugal Daniel Pinilla Jara.

14-15-17

**SEGUNDO Juzgado** concedió posesión efectiva Hilario Pablo Jesús Huerta Montenegro a Victoria Huerta Vargas; Trinidad, Manuel, María Huerta Montenegro.

14-15-17

**SEGUNDO Juzgado** concedió beneficio inventario, posesión efectiva testada Jorge Riesco Llona a Rafael Riesco Bernal. Practicará inventario solemne, 11 diciembre diez horas. Secretaria.

15.

**SEGUNDO Juzgado** concedió, beneficio inventario, posesión efectiva José Eduardo Cares Navarro a Paula, José Cares Muñoz, sin perjuicio derechos conyugal María Prosperina Muñoz Yáñez. Practicará inventario solemne 19 diciembre, diez horas. Secretaria.

15-17-18

**SEGUNDO Juzgado** concedió, beneficio inventario, posesión efectiva Emma Luisa Olivares Garcés a Elena, Braulio Olivares Garcés; posesión efectiva Braulio Fernando Olivares Garcés a Elena Olivares Garcés.

15-17-18

**SEGUNDO Juzgado** concedió posesión efectiva Luis Mario Reginaldo Hunter Botello a Marmaduke Hunter Melo, sin perjuicio derecho conyugal Blanca Ida Roa Valenzuela.

15-17-18

**NOTIFICACION.** Dirección Regional Tierras y Bienes Nacionales por Resolución N° 1 y 1979 acogió solicitud de Jorge Pozenius Wolf, empleado, domiciliado en Walker Martínez 315 para inscripción propiedad rural ubicada en Paidahue comuna La Reina, provincia Santiago. Región Metropolitana, que deslinda: Norte, Parcela Número 16; Este, Parcela Número 13; Sur, Camino público; Oeste, Parcela Número 15, Superficie de 9.702 m2, amparada por inscripción fs. 19704 N° 25455 de 1965. Conforme D.L. 2695, terceros interesados tienen 30 días hábiles desde segunda publicación para deducir oposición bajo apercibimiento ordenar inscripción en favor solicitante.

15-2

**QUIEBRA.** Fundición y Recuperación Metalúrgica José Kahn. Sexto Juzgado Civil, Morandé 402, Santiago, por resolución 13 diciembre 1979, tuvo por verificado crédito extraordinario Banco Central de Chile por US\$ 50.291,85 en contra fallida. Secretaria.

15-17-18

**NOTIFICACION.** Dirección Regional Tierras y Bienes Nacionales por Resolución N° 1 de 1979 acogió solicitud de Víctor Guillermo Prieto Arrate, ingeniero químico, domiciliado en Sarmiento 11, Depto. 206, para inscripción propiedad rural ubicada en Paidahue, comuna La Reina, provincia Santiago, Región Metropolitana, que deslinda: Norte, Camino público; Este, Parcela Número 8; Sur, Parcela Número 10; Oeste, Parcela Número 6. Superficie de 8.000 m2., amparada por inscripción fs. 19704 N° 25455 de 1965. Conforme D.L. 2695, terceros interesados tienen 30 días hábiles desde segunda publicación para deducir oposición, bajo apercibimiento ordenar inscripción en favor solicitante.

15-2

**EMPRESA** Nacional de Telecomunicaciones S.A. Dividendo provisorio. Por acuerdo del Directorio, se pagará a los señores accionistas, a partir del día 27 de diciembre de 1979, en las oficinas de la sociedad de calle Merced N° 753, of. 801, un dividendo provisorio de \$ 2.420.352 por acción. Para estos efectos, el Registro de Accionistas permanecerá cerrado desde el 24 al 26 de Diciembre de 1979, ambas fechas inclusive. Gerente General.

17

**CAUSA** Rol número 16613 sobre nombramiento de Curador de los menores Pinto Maturana Jannett y Javier del Segundo Juzgado de Letras de Menores del Departamento Presidente Pedro Aguirre Cerda. Cítese a audiencia de parientes para el día 17 de diciembre a las 15.00 horas. Ximena Corral Jorquera. Secretaria Titular.

15-17-18

**OCTAVO Juzgado Civil** Santiago concedió posesión efectiva de Carlos Alberto Vega Naranjo a sus hijos legítimos María Nancy, Luis Orlando, Carlos Humberto, Leonor del Carmen, Eduardo Enrique y Patricio Hernán Vega Acuña, sin perjuicio derechos conyugal sobreviviente Inés del Carmen Acuña Concha. Inventario solemne practicará 21 diciembre a las 10 horas. La Secretaria.

15-17-18

**OCTAVO Juzgado Civil** Santiago concedió posesión efectiva de Gabriel Vázquez Vázquez a sus hijos legítimos Gabriel Feliciano, Amador, Benito Eduardo, Gerardo Antonio y Antonio Enrique Vázquez Bustamante, sin perjuicio derechos conyugal sobreviviente Amanda Bustamante Bustamante. La Secretaria.

15-17-18

**NOTIFICACION.** Dirección Regional Tierras y Bienes Nacionales por Resolución de 16 de octubre de 1979, acogió solicitud de Municipalidad de La Cisterna, para inscripción propiedad urbana ubicada en calle Almirante Neff Norte y Sur s/n, comuna La Cisterna, provincia Santiago. Región Metropolitana, que deslinda: Norte, Calle Almirante Neff Norte; Este, Plaza Manuel Rodríguez; Sur, Calle Almirante Neff Sur; Oeste: Varios particulares. Superficie aproximada de 1.936 m2. Conforme D.L. 2695 terceros interesados tienen 30 días hábiles desde segunda publicación para deducir oposición, bajo apercibimiento ordenar inscripción en favor solicitante.

15-2

**SEGUNDO Juzgado Civil** Departamento Aguirre Cerda concedió posesión efectiva Artemio González Osorio a Ana, Esmeralda, Enrique, Hilda y Elisa González Granifo, sin perjuicio derechos conyugal Juana Granifo Donoso.

17-18-19

**QUINTO Juzgado Civil** concedió posesión efectiva Osvaldo Le Feuvre Aguilera a Graciela, Luis y Jaime Le Feuvre Olmos, sin perjuicio conyugal Graciela Olmos Piña. Inventario solemne 20 diciembre, 10 horas.

17-18-19

**QUINTO Juzgado Civil** concedió posesión efectiva María Rufin Bruce a Carlos, José y Bernardita Morel Rufin, sin perjuicio conyugal Carlos Morel García. Inventario solemne 20 actual, 10 horas.

17-18-19

**QUINTO Juzgado Civil** concedió posesión efectiva Carmen Gutiérrez Aguilera a Laura Gutiérrez Aguilera.

17-18-19

**QUINTO Juzgado Civil** concedió posesión efectiva Amelia Ramírez González a Héctor López Ramírez.

17-18-19

**PRIMER Juzgado** Letras San Bernardo, resolución 14 diciembre 1979, concedió posesión efectiva herencia testada de Juan Bautista Guajardo Guajardo a hijos legítimos Elba Fresia, Ricardo Enrique Guajardo Pavez y Luis Eduardo Guajardo Zamorano y a hija natural Leontina del Carmen Guajardo Pérez sin perjuicio derechos conyugal sobreviviente Digna Margarita Pavez Lizana. La Secretaria.

17-18-19

**PRIMER Juzgado** Letras San Bernardo, resolución 13 diciembre 1979, concedió posesión efectiva herencia intestada de Desiderio Espinoza Fica a hijos legítimos Enzo del Carmen, Gladys de las Mercedes, Omar, Julia del Carmen y Mónica del Carmen Espinoza Sottolichio, sin perjuicio derechos conyugal sobreviviente Marta Violeta Sottolichio Palma. La Secretaria.

17-18-19

**EXTRAVIDADO** título 803448 por 258 acciones Papeles y Cartones de Ana Topelberg Goldfarb, queda nulo.

17-18-19

**POR robo** queda nulo cheque Banco Osorno PC-A 2150245 Santiago.

17-18-19

**SEGUNDO Juzgado** Letras San Bernardo, por resolución 24 septiembre año en curso, concedió posesión efectiva herencia intestada de Domingo Roa Cavas a hijos legítimos Celso Sergio, Gilberto, Ernestina, Florentino, Guillermo y José Roa Burgos sin perjuicio derechos conyugal sobreviviente Herminia Burgos Muñoz. El Secretario.

17-18-19

**QUINTO Juzgado Civil** concedió posesión efectiva Rodolfo Alvarez Ayala a Patricia y Alberto Alvarez Flores, Carlos Alvarez Canales, sin perjuicio conyugal Dina Flores Troncoso. Inventario solemne 18 diciembre, 10 horas.

14-15-17

**OCTAVO Civil** concedió beneficio inventario, posesión efectiva: José Santos García Canio a hijos naturales: José Gustavo, Luis Alberto, Rafael Orlando, Héctor Ricardo y Mónica Isabel García Herrera, sin perjuicio derechos conyugal Ida Cofré Jofré. Practicará inventario solemne 19 diciembre, 11 horas. Secretaria.

15-17-18

**QUIEBRA.** Sociedad Exportadora de Frutos de Chile Limitada "SOFRUCHIL". Sexto Juzgado Civil, Morandé 402, Santiago, por resolución 28 agosto 1979, tuvo por verificado crédito extraordinario Banco Central de Chile, por US\$ 67.168,50 en contra fallida. Secretaria.

15-17-18

**PRIMER Juzgado** concedió posesión efectiva Guillermo Rosales Ortega para Miriam, Eliana, Luis, Héctor, Alice y María Rosales Aguirre, sin perjuicio derechos María Aguirre Malla.

14-15-17

**PRIMER Juzgado** concedió posesión efectiva Sara Caces Alcayaga para Marcela, Héctor, Eduardo, Sara y Gonzalo Holley Caces.

14-15-17

**PRIMER Juzgado** concedió posesión efectiva María Castro Osorio para Gabriela Castro Osorio, Anita Vera Castro y Ema Aspillaga Castro.

14-15-17

**PRIMER Juzgado** concedió posesión efectiva María Saavedra Pérez para Sylvia Morelli Saavedra.

14-15-17

**PRIMER Juzgado** concedió posesión efectiva Eugenia Suárez Orrego para José y Héctor Riveros Suárez.

14-15-17

**CUARTO Juzgado** concedió posesión efectiva herencias Francisco Romero Peña y María Arancibia Monardes a Mario, Guillermo y Luis Romero Arancibia.

14-15-17

**CUARTO Juzgado** concedió posesión efectiva Carmela Varas Romero a Lucrecia, Berta Juana, María Luisa, Manuel y Victoria Varas Romero, ésta representada por Humberto Alberto y Víctor Manuel León Varas, éste representado por Luz, Patricia, Víctor, Emilio y Juan León Ossa. Inventario solemne 18 diciembre, 10 horas.

14-15-17

**CUARTO Juzgado** concedió posesión efectiva Oscar Núñez González a Anselmo Núñez Remedi, sin perjuicio derechos que pudieran corresponder a Clara Castro Aguirre, Lidia Vargas López y Susana Remedi López.

14-15-17

**CUARTO Juzgado Civil** Mayor Cuantía Santiago cita parientes de Manuel Rivera González audiencia veinte diciembre, once horas, fin deliberar acerca de su vida anterior y conducta habitual.

17-18-19

**QUIEBRA.** Soc. Com. Procesadora de Productos Agrícolas Pirque Ltda. Décimo tercer Juzgado en lo Civil de Santiago. Resolución 6 noviembre 1979, declaró en quiebra a la Sociedad Comercial Procesadora de Productos Agrícolas Pirque Ltda., comerciante, representada por don Jaime Astudillo Oliver, factor de comercio, domiciliado en calle Salas N° 220 y por la comisión de prenda pretoria del Banco del Estado de Chile, compuesta por los señores Carlos Gallegos, abogado, Alberto Castro, ingeniero-agrónomo, y Ximena Mandujano, contador auditor, se ignoran segundos apellidos, domiciliados todos en Monjitas 454, Of. 307. Las personas que tengan papeles o bienes pertenecientes a la fallida, deben entregarlos dentro de tercero día al Síndico de Quiebras de Santiago bajo pena de ser tenidos por encubridores o cómplices de la quiebra. Acumúlese a quiebra juicios pendientes contra fallida que puedan afectar sus bienes. Adviértase al público que no deben hacer pagos ni entregas de mercaderías bajo pena de nulidad de las mismas. Los acreedores residentes en Chile deben verificar sus créditos y preferencias dentro de treinta días, bajo apercibimiento legal. Las notificaciones legales se efectuarán en el diario El Cronista. Secretaria.

14-15-17-18-19



## 1 JUDICIALES Y LEGALES

**SOLICITA** merced de aguas. Señor Director General de Aguas: Luis Alberto Ossandón Valdés, propietario del predio agrícola denominado "Reserva Santa Josefina" Rol 202-16, respetuosamente expone: Deseo constituir una merced de agua subterránea de 30 lts/seg. de ejercicio permanente, desde la napa del Río Alicahue afluente del Río Ligua, 5a. Región. Esta Merced vendría a regularizar la situación existente desde hace 11 años. Las aguas se captan mediante 2 norias cuya ubicación puede observarse en el plano adjunto, correspondiente al límite norte de mi propiedad, aproximadamente 15 Kms. al oriente de Cabildo. Las aguas se usan en el riego de una superficie de 50 Hás. y son conducidas hasta el lugar de aprovechamiento sin necesidad de establecer servidumbres. Acompaño estudio preliminar, croquis de situación, memoria explicativa, presupuesto del costo aproximado de las obras e inscripción de propiedad y de aguas. Por todo lo cual solicito a Ud. se sirva conceder la merced de agua pedida. Luis Alberto Ossandón Valdés.

17-18

**REFRIGERACION** Frio Lux S.A.I. pone en conocimiento de los Srs. Accionistas que por acuerdo del Directorio se distribuirá el Dividendo N° 50 de \$ 0.0025 por acción con cargo a la Cuenta Fondo para Futuros Dividendos. Los respectivos cheques estarán a disposición de los Srs. Accionistas desde el 27 del presente mes en las oficinas de la Sociedad, General Mackenna N° 1920. Cierre del Registro de Accionistas. — Para los efectos del pago del dividendo N° 50, el registro de accionistas permanecerá cerrado desde el 21 al 27 de diciembre ambas fechas inclusive. El Presidente.

17

**POR** orden de este Segundo Juzgado de Letras de Mayor Cuantía de Iquique en causa Rol N° 31.112, se ha ordenado llevar a efecto el remate del inmueble ubicado en San Francisco 1850 Casa Tres inscrito en el Conservador de Bienes de Santiago, fs. 7540 N° 8526, correspondiente al año 1966 el 9 de enero de 1980 a las 16.30 horas. Mínimo \$ 14.000. Precio pagadero al contado. Garantía 10% del mínimo depositado en Cuenta Corriente del Tribunal. Gastos de Escritura, impuestos y otros de cargo del subastador. Iquique, 25 de octubre de 1979. Enrique Lira Mourgues Sec. Subgte.

17-19-21

**OCTAVO** Civil, causa 5438, nombramiento árbitro partidario, sucesión Ana Teodora Fuica Cid y liquidador sociedad conyugal de ésta con Evangelista Fuica Contreras, ordenóse citar comparendo 5° día hábil siguiente última notificación, 10.30 horas o 15.30 si fuere lunes, a interesados Raquel Pélrida, María Isabel, Eduardo César, Orfa Ruth, Arnoldo, Víctor Bernabé, Auristela del Carmen, Héctor Isaías, Elías y Segundo Evangelista, todos apellidos Fuica Fuica y a Evangelista Fuica Contreras. Ordenóse notificar por avisos. Secretario.

17

**OCTAVO CIVIL** concedió posesión efectiva María Mercedes Ampuero Santis, Luis Eugenio Rivera Lucero a hijo legítimo: Luis Washington Rivera Ampuero.

17-18-19

**UNDECIMO** Juzgado concedió posesión efectiva María Marina Yáñez Zúñiga a hermana Margarita Yáñez Zúñiga.

17-18-19

**POR** extravío queda nulo título N° 38870 por 23 acciones de Vapores.

17-18-19

**POR** extravío cheque N° 993663 Bco. Talca sucursal Ahumada, queda nulo. Su uso indebido queda penado por la ley.

17-18-19

**DUODECIMO** Juzgado Civil de Santiago decretó citar parientes y allegados con el fin declarar interdicta a doña Ana Contreras Navarro, juicio "Navarro con Contreras", rol N° 4278. Interdicción. Citación audiencia, para el 28 de diciembre de 1979, a las 11 horas.

17-18-19

**QUINTO** Juzgado Civil, concedió posesión efectiva Melesiana Salazar Ramos a Jorge Verardi Rosse y Foad Simón Sumar.

17-18-19

**QUINTO** Juzgado Civil, 20 actual, 10 horas, practicaré ampliación inventario solemne bienes Luisa Zúñiga Sanhueza.

17-18-19

**QUINTO** Juzgado Civil concedió posesión efectiva Rosa Zúñiga González a Alfredo Zanetti Zúñiga, Rosa y Arturo Zanetti González.

17-18-19

**QUINTO** Juzgado Civil, concedió posesión efectiva Isaac Klecky Fayans a Luz y Dianna Klecky Katz, sin perjuicio conyuge Rebeca Katz Klein. Inventario solemne 20 diciembre, 10 horas.

17-18-19

**QUINTO** Juzgado Civil concedió posesión efectiva Olga Pardo González a Jacqueline y Eduardo Prado Pardo, sin perjuicio conyuge Arnaldo Prado Arcos. Inventario solemne 20 diciembre, 10 horas.

17-18-19

**QUINTO** Juzgado Civil concedió posesión efectiva Primitiva Morales Sepúlveda a Héctor Morales Salazar y Raquel Seguel Morales.

17-18-19

**PRIMER** Juzgado concedió posesión efectiva Carlos Escobar, para Carla Escobar Cortés, sin perjuicio derechos Aida Cortés Moscoso. Practicaré Secretaría inventario solemne diecinueve diciembre 1979, doce horas.

17-18-19

**QUIEBRA**. "Termotécnica Marcos Arellano y Cia. Ltda." Segundo Juzgado Civil Santiago, Resolución tres julio 1978, tuvo por verificado crédito extraordinario, Banco Central por US\$ 5.953,50, equivalente capital más 5% impuesto establecido Ley 17.272. Secretaria.

17-18-19

**SEXTO** Juzgado concedió, beneficio inventario, posesión efectiva Raúl Osorio Sánchez, hijos Ester, Denise, María, Jacinto, Marisol, Jorge y Mario Osorio Bravo; sin perjuicio conyuge Elena Bravo Soto. Inventario 18 diciembre, 9 horas. Secretaria.

14-15-17

**POR** extravío queda nulo Título N° 162032-00 por 10.100 Acc. del Banco de Chile, a nombre de Rufino Melero López de Goicochea.

14-15-17

**POR** extravío quedan nulos Títulos N° 439446-489523-521288, de la Cia. de Petróleos de Chile, S.A. a nombre de Yolanda Gabrielli de Jacobelli.

14-15-17

**QUIEBRA**. Soc. Gatica y González Ltda. Cuarto Juzgado en lo Civil de Santiago. Resolución 30 noviembre 1979, declaró en quiebra a la Soc. Gatica y González Ltda., representada por don Jaime Gatica Merello y Fernando González Lamoza, factores de comercio, domiciliados todos en calle San Diego N° 935 Local 1-A. Las personas que tengan papeles o bienes pertenecientes a la fallida, deben entregarlos dentro de tercero día al Síndico de Quiebras de Santiago bajo pena de ser tenidos por encubridores o cómplices de la quiebra. Acumúlese a quiebra juicios pendientes contra fallida que puedan afectar sus bienes. Adviértase al público que no deben hacer pagos ni entregas de mercaderías bajo pena de nulidad de las mismas. Los acreedores residentes en Chile deben verificar sus créditos y preferencias dentro de treinta días bajo apercibimiento legal. Las notificaciones legales se efectuarán en el diario El Cronista. Secretaria.

14-15-17-18-19

**SEGUNDO** Juzgado Civil San Miguel concedió posesión efectiva Ramón Lira González ahijado Gustavo Lira Freire, sin perjuicio derechos conyuge Hilda Freire Medina. Practicaré inventario solemne diecinueve diciembre, doce horas. Secretaria.

14-15-17.

**QUINTO** Juzgado Civil concedió posesión efectiva Ricardo Paolini Arqueros a Gloria, Claudia y Geraldine Paolini Espinosa, sin perjuicio conyuge Gloria Espinoza Sandoval. Inventario solemne 18 diciembre, 10 horas.

14-15-17

**POR** orden de este Segundo Juzgado de Letras de Mayor Cuantía de Iquique en causa Rol N° 31.112, se ha ordenado llevar a efecto el remate del inmueble ubicado en San Francisco 1850 Casa Tres inscrito en el Conservador de Bienes de Santiago fs. 7540 N° 8526, correspondiente al año 1966 el 9 de enero de 1980 a las 16.30 horas. Mínimo \$ 14.000. Precio pagadero al contado. Garantía 10% del mínimo depositado en Cuenta Corriente del Tribunal. Gastos de Escritura, impuestos y otros de cargo del subastador. Iquique, 25 de octubre de 1979. Enrique Lira Mourgues Sec. subgte.

15-17-19-21.

**QUIEBRA**. Sc. Agrícola Santiago. Segundo Juzgado en lo Civil de Santiago. Resolución 4 julio 1979, declaró cerrado procedimiento ordinario de verificación, verificándose los siguientes créditos: Valistas: Financiera Confinsa S.A. \$ 205.150,44 más intereses y gtos. protesto; Banco de Chile \$ 4.677.072,72; Sergio García Valdés US\$ 2.000; Financiera Transamerica S. A. \$ 304.182,00 e interés; Preferente: Banco Español Chile \$ 3.386.000,00 más intereses, art. 2477 Código Civil. Secretaria.

15-17-18.

**POR** robo, nulo cheque Banco Sud Americano, Serie A-B 4334722 al 4334725.

14-15-17

**NULO** por extravío cheque Serie B-35 N° 164313 Banco Crédito Sue. Matucana, \$ 1.735. Marco A. Castro S.

14-15-17

**NULO** Cheque Banco Real of. Principal, Serie B A N° 67335 \$ 3.863,75 por extravío

14-15-17.

**NULO** por extravío Certificado de Dep. a plazo N° 71/10208 por \$ 4.080.-

14-15-17.

**SEGUNDO** Juzgado Civil San Miguel concedió posesión efectiva Ricardo Salazar Contreras a María, Oscar, José, Enrique y Fresia Salazar Palavecino.

15-17-18

**SEXTO** Juzgado Civil Santiago concedió posesión efectiva "López Orellana, Margarita", Rol N° 850-79, a Rodolindo Segundo, Guadalupe de las Mercedes, Carmen Rosa, Carlos Oscar, Lidia del Carmen, Víctor Enrique y Luis Eduardo, todos de apellido Espinoza López, por auto de fecha 27 de noviembre de 1979. La Secretaria.

14-15-17

**PRIMER** Juzgado Letras San Bernardo, por resolución 10 diciembre 1979, concedió posesión efectiva herencia intestada quedada fallecimiento de Francisco Lillo Lara a hijas legítimas Irene, Teresa y Marta Inés Lillo Cornejo, sin perjuicio derechos conyuge sobreviviente Rosa Amelia Cornejo Miranda. La Secretaria.

14-15-17

**CHEQUE** AB N° 729521 Banco del Estado-Huérfanos, queda nulo por extravío.

14-15-17

**POR** extravío se anula cheque Serie B-90 N° 665421 del Banco de Crédito e Inversiones, oficina central.

14-15-17

**POR** robo quedan nulos los cheques N°s. 1452866 al 1452875 cuenta 287299-6 del Banco Curicó sucursal Alameda.

15-17-18

**TERCER** Juzgado concedió posesión efectiva Rolando Pulgar Pérez a José, María, Carmen y Gilda Pulgar Riedmann, sin perjuicio conyuge Flor Riedmann Estefo. Inventario solemne 18 diciembre, 10 horas.

15-17-18

**NULOS** por robo talonario cheques Serie NC 24966 al 24975 Bco. Concepción agencia O'Higgins.

15-17-18

**OCTAVO** Juzgado Civil Santiago concedió posesión efectiva de Pedro Ernesto Silva (Donaire) a sus hijos legítimos Héctor Enrique, Pedro Segundo, Rosa Ester, Adela de las Mercedes, Elizabeth Luisa, Juan de Dios, Hugo Antonio y Sergio Bernardo Silva Díaz, sin perjuicio derechos conyuge sobreviviente Rafaela del Rosario Díaz Catalán. La Secretaria.

15-17-18

**HABIENDOSE** extraviado o sido hurtadas 3 letras de cambio en blanco, aceptadas por Jorge Chapman Muñoz y/o Importar. Ltda. Estas quedan nulas y sin valor. Se da el aviso al comercio y público en general para los fines consiguientes, habiéndose hecho la denuncia respectiva a la justicia ordinaria.

14-15-17

**CUARTO** Juzgado Civil concedió posesión efectiva Petronila de las Mercedes Carrasco González, a Ana Elvira, Ana de las Mercedes y Luisa Elena Ahumada Carrasco.

14-15-17

**TERCER** Juzgado Civil, concedió Posesión Efectiva Pedro Pardo Campos y Eufemia Albornoz Bérjares, a Victorina Rosa, Irene Victoria y Angel Gabriel Pardo Albornoz. Secretario.

14-15-17.

**OCTAVO** Civil concedió posesión efectiva Luis Pizarro González a hijos: Luis Hernán, Hipólito Marcial y Margarita Eliana Pizarro Muñoz.

15-17-18

**NULO** por extravío cheque Serie ME 2450 del Bco. Osorno y la Unión oficina central.

14-15-17

**EXTRAVIADO** Título Volcán N° 21524 por 6861 accs. a nombre Mario Alemparte Aldunate, queda nulo.

17-18-19

**CUARTO** Juzgado concedió posesión efectiva Aldemaro Chimentí Bagnierini a Francisco Chimentí Pierucci.

14-15-17

**EN** lo principal: Solicita merced de agua subterránea. En el otro: Acompaña antecedentes. Al señor Director General de Aguas: Edmundo Miguel Bañados, en la representación de Sociedad Agrícola Santa Elena Ltda., ambos con domicilio en Las Condes, calle Málaga N° 488, al señor Director General de Aguas con todo respeto solicita, para su representación, una merced de agua subterránea de ejercicio permanente y continuo del acuífero del Valle de Colina por un caudal de 400 lts. para regar 400 hás. del fundo Santa Elena, ubicado en la comuna de Colina, provincia de Santiago, Región Metropolitana. El agua se captará de 4 pozos ubicados en la propiedad citada como sigue: Pozo B-29; 100 mts. al poniente del camino a Liray, frente a la casa patronal. Pozo B-44; 150 mts. al norte de la bifurcación del camino a Liray con el camino interior del fundo. Pozo B-30; 300mts. al norte del pozo B-44. Pozo B-66; 150 mts. al poniente del pozo B-30. Los pozos figuran con la numeración señalada en el mosaico 3310-7040 del catastro de pozos de la Dirección General de Aguas. Existen otros pozos en

la zona, los que figuran en el Catastro citado, el más cercano se encuentra a unos 750 metros al Sur. El agua se conducirá por acequias hasta la zona de riego y no será necesario imponer servidumbre alguna por encontrarse todas las obras dentro del predio de la Sociedad. Otrosí: Se adjuntan, croquis de ubicación, memoria explicativa y presupuesto estimativo. Es Gracia.

**QUIEBRA**. Manuel Toledo Leiva. Primer Juzgado Civil Mayor Cuantía, Santiago. Resolución 24 agosto 1979. Declaró quiebra de Manuel Toledo Leiva, comerciante, domiciliado en San Isidro 1781. Las personas que tengan papeles o bienes pertenecientes al fallido deben entregarlos dentro de tercero día al Síndico de Quiebras bajo pena de ser tenidos por encubridores o cómplices de la quiebra. Acumúlese quiebra juicios pendientes contra fallido que puedan afectar sus bienes. Adviértase al público que no deben hacer pagos ni entregas de mercaderías, al fallido bajo pena de nulidad de las mismas. Los acreedores residentes en Chile deben verificar créditos y preferencias dentro de 30 días, bajo apercibimiento legal. Notificaciones legales se harán diario "El Cronista". Secretario.

## 2

## CITACIONES

**CITACION**. El Sindicato Profesional de Obreros Vidrieros y RR.SS. cita para el 17/12/79 en el local de Sta Elena N° 1291 a las 18.30 a todos sus socios para efectuar la elección, y renovar la Directiva. Se hace la presente publicación de acuerdo a la disposición de la Dirección del Trabajo. La Comisión.

14-15-17.

**INDUSTRIA** de Concretos Premoldeados S.A. Por acuerdo del Directorio, citase a los señores accionistas a Junta General Extraordinaria de Accionistas para el día 31 de diciembre de 1979, a las 18 horas, a realizarse en las oficinas sociales ubicadas en Santiago, calle Moneda N° 812, oficina 1005. La Junta tendrá por objeto someter a la consideración de los señores accionistas una reforma de los estatutos para expresar en pesos el capital social, aumentar el mismo de \$350 a \$ 35.000.000 mediante la capitalización de fondos de revalorización y futuros aportes de capital por los accionistas a prorrata de su interés social, modificar su denominación social, modificar los artículos 1, 3, 4, 5, 7, 11, 12, 16, 19, 20, 23, 27, 28 y 29, establecer nuevos artículos transitorios y fijar texto refundido de esos estatutos, adecuándolos a las disposiciones del Código de Comercio, del D.F.L. N° 251 actualmente vigentes y a las normas impartidas por la Superintendencia de Sociedades Anónimas para las sociedades de inversión. Calificación de poderes. Se efectuará el mismo día y lugar de la Junta, hasta la hora de su inicio. Cierre del Registro de Accionistas. Con motivo de la celebración de la Junta Extraordinaria, el Registro de Accionistas permanecerá cerrado desde el 26 al 31 de diciembre de 1979, ambas fechas incluidas. El Presidente.

15-17-18

**CONSEJO** Administración Cooperativa Vivienda y S.S.HH. Villa Barrio Alto Ltda. cita a Junta General Extraordinaria de Cooperados para el sábado 22 de diciembre 1979, a efectuarse en Avda. Diego Portales 1148, La Florida, a las 17.30 horas, primera citación, 18 horas, segunda. Tabla: Cuenta Presidente, Cuenta Gerente. Trabajos agua potable. Asuntos internos. Secretario.

17

**CITACION**. Segundo Juzgado Civil Mayor Cuantía cita siguientes copropietarios edificio Esmeralda, Diagonal Cervantes 759, con títulos legalmente vigentes audiencia 27 diciembre, diez horas: María Guillén, María Sepúlveda; Francisca González; Eliana Samur, Julia Lillo, Carlos, Alberto, Teresa y Mafalda Saini, Mauricio Frisman, Teresa Fuenzalida, Josefina Díaz, Alvaro Contador, Inés Núñez; Salvador Ficiella; Antonio Zamorano; Aurora Argandoña; Cristina Castill; Ester Buschmann; Rafael Carrillo; Emma Pazos; Clara Rapp; Hortensia Merlet; Felisa, Eduardo y Abdón Zúñiga; Ismael García-Huidobro; Gerardo Grunberg. Carlos Cabezas; Yenny Palma; Alicia Horta; Mario Muñoz; Gustavo, Graciela y Marcelo Bravo y Gladys Salazar; Alejandro Nardecchia; Benno Wassermann; Helia Betancourt; Santiago Vidal; Teresa Issa; Carlos Aldunate; Enrique Hani; Rosa Ballarín; Alicia Rojas; Fresia Fuentes; Irma Carmona; Teresa Ortiz; Enriqueta Gaillat; Alejandro Sánchez; Jaime Zimend; Norma Yáñez; Samuel Ponichik; Héctor Riquelme; Alfredo Hess Sara Barraza; Rosette Alvarado; Alejandro Martínez; Rolando Chuauqui, David Acuña; Daniel Chuauqui, Sofía Kummell; Estela Gallegos; Elena Carja; Renato Marconi; Aldorahin Sufán; Textil Chuauqui. Mayores detalles Secretaría. Tribunal, expediente Rol 53.338 "Edificio Esmeralda".

**ESTADIO** Yugoslavo S.A. Junta General Ordinaria de Accionistas. Por acuerdo del Directorio, se cita en Segunda Citación a Junta General Ordinaria de Accionistas para el día 16 de diciembre de 1979, a las 11 horas, en Avenida Vitacura N° 8001. La Junta tendrá por objeto: 1.- Conocer y pronunciarse sobre la Memoria y Balance e Inventarios correspondientes al último Ejercicio. 2.- Elección de Inspectores de Cuentas y 3.- Asuntos Varios. El Presidente. La Calificación de poderes se hará a las 10.30 horas en el mismo día y lugar de la Junta. Con motivo de la Junta señalada, el Registro de Accionistas permanecerá cerrado entre el 7 y 15 de diciembre de 1979, ambas fechas inclusive. El Gerente.

30-7-15

**CITACION**. La Cooperativa de Ahorro y Créditos Trabajadores Metropolitanos Metrocoop Ltda. cita a Junta General Extraordinaria para el jueves 3 de enero de 1980 en el local de Basculón Guerrero 642, Santiago a las 18 horas en primera citación y a las 18.30 en segunda. Tabla: 1) Acta anterior y 2) Hipoteca del bien raíz de Lord Cochran 246. A esta cuarta Junta General Extraordinaria deberán asistir todos los delegados de los socios y que actualmente se desempeñan como consejeros de las sucursales de Amunátegui, Bascuñán y de Macul. El Presidente

**MONTERO** y Cia. S.A.C. Junta General Extraordinaria de Accionistas. Por acuerdo del Directorio, citase a Junta General Extraordinaria de Accionistas para el Jueves 27 de diciembre de 1979 a las 17.00 horas, en el inmueble de la propiedad de la Sociedad ubicado en Agustinas 1502 Depto. 307 a objeto de tratar y resolver sobre una proposición del Directorio tendiente a establecer determinadas inhabilidades para desempeñar el cargo de director de la sociedad, lo cual implica una reforma del artículo sexto de los estatutos sociales. Junta General Ordinaria de Accionistas. Por acuerdo del Directorio, citase a Junta General Ordinaria de Accionistas para el jueves 27 de diciembre de 1979, a las 18.00 horas, en el inmueble de la propiedad de la Sociedad ubicado en Agustinas 1502 Depto. 307. Cierre del Registro de Accionistas para los efectos de estas Juntas el Registro de Accionistas permanecerá cerrado desde el 22 al 27 de diciembre de 1979, ambas fechas inclusive. Santiago, 3 de diciembre de 1979. El Presidente.

17-21



## farmacias de turno

SEMANA DEL 15 AL 22 DE DICIEMBRE DE 1979

PRIMER SECTOR: ISMAEL VALDES VERGARA—SANTA LUCIA—LIBERTADOR BDO. O'HIGGINS—TEATINOS.  
GRUPO "B" FRANCO INGLESA, Portal Bulnes 405, GUZMAN, San Antonio 581 NELSON Libertador Bdo. O'Higgins 729. FARRU AHUMADA Ahumada 210

SEGUNDO SECTOR: TEATINOS—BALMACE—LIBERTADOR BDO. O'HIGGINS—COMUNAS: QUINTA NORMAL Y PUDAHUEL.

GRUPO "A" CARRASCAL, Carrascal 6008. REINA VICTORIA, Nueva Imperial 4498.

GRUPO "B" ROOSEVELT, Estados Unidos 1221. BLANQUEADO, San Pablo 5125. QUINTA NORMAL, José Joaquín Pérez 4223. CUMMING, Agustinas 2299. COLON, San Pablo 3310. LABRIN, Rosas 2002. FOSTER, San Pablo 2808.

TERCER SECTOR: LIBERTADOR BDO. O'HIGGINS—SAN DIEGO—ZANJON DE LA AGUADA—POBL. LOS NOGALES—COMUNA MAIPU.

GRUPO "A" EL MIRADOR, El Mirador 29 Maipú.

GRUPO "B" KENNEDY Las Rejas 573. ECHAUREN, Libertador Bdo. O'Higgins 2196. ENO N° 2, Libertador Bdo. O'Higgins 2803. ROJAS, Bascuñán 1401. PRINCIPAL, Cinco de Abril 148. Maipú ORION, Libertador Bdo. O'Higgins 3479.

CUARTO SECTOR: LIBERTADOR BDO. O'HIGGINS—FRANKLIN—SAN DIEGO—BUSTAMANTE.

GRUPO "A" BIO-BIO, San Diego 2216.  
GRUPO "B" LA NACIONAL Portugal 1399. CAMPÍA, Carmen 445. IRIS, Avda. Matta 402. AHUMADA VICUNA MACKENNA, Vicuña Mackenna 798. FRANCESA, San Diego 1097. VICTORIA, Lord Cochrane 1396.

QUINTO SECTOR: PROVIDENCIA—VITACURA—APOQUINDO—LAS CONDES—BILBAO.

GRUPO "A" LAS TRANQUERAS, Las Tranqueras 1056.  
GRUPO "B" CRUZ DEL SUR N° 2, Apoquindo 6272. LOS

LEONES, Providencia 2374. LEGUIA, Augusto Leguía Norte 210. VITACURA, Vitacura 5342. TOMAS MORO, Alonso de Córdova 1030. BONZOM, Pocuro 3091. MANUEL MONTT, Manuel Montt 30.

SIXTO SECTOR: IRARRAZABAL—BILBAO—BUSTAMANTE—LA REINA—MACUL.

GRUPO "A" VILLA LA REINA, Nueva Larrain 9047.  
GRUPO "B" PLAZA ZANARTU, Pedro de Valdivia 5295. MODELO, Egaña 706. KREBS NUÑO, Irarrazaval 2536. LORELEY, Echeñique 6435. SANTA JULIA, Irarrazaval 3800. JAIME ELZAGUIRRE, Calle Nueva 2099. Pobl. J. Eyzaguirre. PUCARA, Pucara 4251. CARRILLO, Irarrazaval 1280. HELADE, Bilbao 3479. AGRICOLA MACUL, Escuela Agrícola 3132.

SEPTIMO SECTOR: VICUNA MACKENNA—ZANJON DE LA AGUADA—COMUNAS: SAN MIGUEL—LA CISTERNA, LA GRANJA.

GRUPO "A" PARIS, Departamental 357. SANTA OLGA, Adolfo López Mateo 02403. NUEVA LOS MORROS, Los Morros 11711. MELENDEZ N° 2, Castelar 191. LISBOA, José Ureta 832.

GRUPO "B" MAGALLANES N° 2 México 224—Parad. 40. EL DORADO, Manuel Rodríguez 020—Esq. Sta. Rosa. FABIOLA, Manuela Errazuriz 4890. TURQUESTAN, Enrique Matte 1551. GRAN AVENIDA, José Miguel Carrera 5693. CARDENAL CARO, Central 6002. DIECISIETE Y MEDIO, Vicuña Mackenna 8430. JOAO GOU-LART, Central 0493. LA GRANJA N° 2, José Miguel Carrera 8239.

OCTAVO SECTOR: AYDA. SANTA MARIA—COMUNAS: RENCA—CONCHALI—QUILICURA.  
GRUPO "A" REYES, Plaza de la Constelación 1213.

GRUPO "B" COLON, Diego Silva 1232. PIO NONO, Pio Nono 201. O'HERENS, Independencia 3527. SAN PEDRO, Recoleta 5556. SIMON, Independencia 895. ACADEMIA, Recoleta 575.

FARMACIAS DE URGENCIA: AHUMADA, Portugal 155. ASTOR, Huérfanos 896. FARRU, Pedro de Valdivia 87. COVENTRY, Irarrazaval 4818. ABC N° 1, Vitacura 3920. ABC N° 2, Independencia 1175. ABC N° 5, Libertador Bdo. O'Higgins 3333. ABC N° 6, Américo Vespucio Sur 75. ANDRADE, Libertador Bdo. O'Higgins 2902. REUNIDAS, Providencia 2012. FARRU PORTAL, Portal Bulnes 495.

TURNOS "A" De sábado a sábado siguiente, de 08.00 a 08.00 horas. "B" De sábado a viernes siguiente, de 08.00 a 24.00 horas.

## consultas de salud

### OCULISTAS

ECHEVERRIA Y SERANI  
Av. Salvador 72. Teléfono  
238134. Tardes (SERMENA)

### LABORATORIOS CLINICOS

ANALISIS URGENTES  
Alameda 1112, 63848-87181

### OTORRINOLINGÜLOGIA

FRANCISCO MOVILLO  
Alameda 292, Oficina 42,  
224563.

ROBERTO LOPEZ  
SERMENA, San Antonio 378,  
Oficina 502, 32791.

### PSICOLOGOS

ALFREDO RUIZ  
Diagonal Paraguay 360-83.  
Teléfono 226112.

### PEDICUROS

PABLO  
Agustinas 853, Oficina 1025

### POSTA DE NIÑOS

Arriarán: Sta. Rosa 1234  
Fono 50031; Roberto del Río:  
Av. Zanartu 1085. 371011;  
Calvo Mackenna A. Varas 360.  
41011.

Centro de Información  
Toxicológica JUAN FARRU.  
Atención gratuita (adultos y  
niños) Fono: 255558.

### POSTAS ADULTOS

POSTA CENTRAL. Por-  
tugal 125. Informaciones  
362354. Solicitud de ambulan-  
cias: 224422.

Posta J. J. Aguirre: Inde-  
pendencia con Santos Dumont  
373031.

San Miguel, H. Barros Luco,  
Gran Avenida 3204, 518235.  
Ñuñoa: Posta 4, Villaseca 25.  
3. Chacabuco con Compañía,  
91011. Providencia Las Con-  
des, El Salvador, Av. Salvador  
364, 257216; Puente Alto, H.  
Sotero del Río, P. Alto 134;  
Renca, Blanco Encalada 33,  
732687.

## saliendo - llegando

### LAN CHILE

(Vuelos Nacionales)  
(719165)

LA 118. Sale a las 08.15 a Iquique y Arica.  
LA 119. Llega a las 19.05 de Arica e Iquique.

LAN CHILE  
(Vuelos Internacionales)  
(719307)

LA 118. Sale a las 08.15 a Iquique, Arica y La Paz.  
LA 1155. Llega a las 10.25 de Miami.  
LA 1127 Sale a las 11.40 a Buenos Aires.  
LA 143. Llega a las 12.35 de Nueva York, Miami y  
Lima.  
LA 127. Sale a las 13.50 a Montevideo.  
LA 172. Sale a las 14.15 a Buenos Aires, Río de Ja-  
neiro, Madrid, París y Frankfurt.  
LA 134. Llega a las 14.30 de Papeete.  
LA 1126. Llega a las 16.50 de Buenos Aires.  
LA 156. Sale a las 18.30 a Miami.  
LA 119. Llega a las 19.05 de La Paz, Arica e Iquique.  
LA 126. Llega a las 21.00 de Montevideo y Buenos  
Aires.  
LA 146. Sale a las 22.30 a Lima, Miami y Nueva York.

BRANIFF  
(719260)

BN 925. Llega a las 10.30 de Los Angeles y sale a las  
12.00 a Buenos Aires.  
BN 979. Llega a las 14.10 de Nueva York, Washington,  
Panamá, y Lima.  
BN 974. Sale a las 19.45 a La Paz, Guayaquil, Panamá  
y Miami.  
BN 978. Llega a las 21.40 de Buenos Aires y sale a las  
22.25 a Lima, Miami y Nueva York.

LADECO  
(719592)

UC 064. Sale a las 08.50 a Iquique y Arica.  
UC 100. Sale a las 10.30 a Sao Paulo.  
UC 051. Sale a las 14.00 a Puerto Montt y Balmaceda  
UC 065. Llega a las 15.00 de Arica.  
UC 022. Sale a las 15.40 a Antofagasta y Calama.  
UC 111. Llega a las 20.20L DE Sao Paulo y Asunción.  
UC 050. Llega a las 20.30 de Balmaceda y Puerto  
Montt.  
UC 023. Llega a las 21.00 de Calama y Antofagasta.



### MAPOCHO - PUERTO

SALIDA	CATEGORIA	DESTINO	LLEGADA
8.30	Aut. Expreso	Puerto	11.25
14.20	Aut. Expreso	Puerto	17.15
19.05	Aut. Expreso	Puerto	22.03

### PUERTO - MAPOCHO

Salida	Categoría	Procedencia	Llegada
7.20	Aut. Expreso	Puerto	10.23
14.30	Aut. Expreso	Puerto	17.25
18.25	Aut. Expreso	Puerto	21.25

### ESTACION CENTRAL AL SUR

Salida	Categoría	Destino	Llegada
7.25	Ordinario	Talca	11.22
8.30	Expreso	Talcahuano	19.25
9.00	Aut. Salón	Concepción	16.20
11.15	Automotor	Talca	14.50
14.40	Aut. Salón	Concepción	22.05
15.10	Automotor	Talca	18.20
16.10	Expreso	Chillán	21.26
18.00 (1)	Rápido	Pto. Montt	13.00
18.10	Automotor	Curicó	21.07
19.20 (2)	Automotor	Talca	22.30
20.15	Automotor	San Fernando	22.13
21.00 (3)	Expreso Noct.	Valdivia	13.35
22.00	Expreso Noct.	Talcahuano	8.30

(1): Combinación en Osorno con Empresa "Bus Norte", con destino a Bariloche, República Argentina. Venta de pasajes combinados en Puerto Montt con Empresa "Buses Cruz del Sur"

Ancud, Castro y Quellón. (2): Sábados y vísperas festivos, prolonga carrera hasta Chillán; llega 0.30 horas. (3): Combinación en Antihue a Puerto Montt, llega 19.11 horas.

### DEL SUR A ALAMEDA

Salida	Categoría	Procedencia	Llegada
5.30	Automotor	San Fernando	7.33
21.15	Expreso Noct.	Talcahuano	8.15
16.30 (1)	Expreso Noct.	Valdivia	9.00
7.00	Automotor	Curicó	9.48
7.30	Automotor	Talca	10.45
16.00 (2)	Rápido	Pto. Montt	11.00
8.00	Expreso	Chillán	13.25
9.20	Aut. Salón	Concepción	16.40
14.00	Ordinario	Talca	17.51
7.55	Expreso	Talcahuano	19.00
17.00	Automotor	Talca	20.22
15.40 (3)	Expreso	Chillán	20.50
13.55	Aut. Salón	Concepción	21.15
19.10	Automotor	Talca	22.25

(1): Toma Combinación de Puerto Montt en Antihue. (2): Toma Combinación de Valdivia en Antihue. (3): Circula domingos y festivos.

Sección Informaciones y Pasajes FF.CC. del Estado. Avda. Libertador B. O'Higgins 853. Fonos 30746-391818. Carga y Equipaje: 31814. F.C. Trasandino, fono 398247. Informaciones Alameda, fonos 91682-92157. Estación Mapocho, fonos 60923-89177.

## AVISOS ECONOMICOS

### 3 REMATES

REMATE. Sexto Juzgado Civil, Morandé 402, Santiago, se rematará 15 enero 1980, 11 horas, propiedad ubicada Avenida Mapocho esquina Brasil, inscrita fs. 676 vta. N° 870, Registro Propiedades Conservador Bienes Raíces Santiago, año 1979. Mínimo Posturas \$24.000.000.— Garantía vale vista orden Tribunal o dinero efectivo 10% mínimo.— Bases juicio "Banco Hipotecario y de Fomento con Mellado F. Carlos y otra". Secretaria. 17-18-20-21

REMATE. Ante Undécimo Juzgado Civil Santiago, se rematará 27 de diciembre 1979, diez horas, propiedad calle Ochagavía 3845. Comuna San

Miguel. Inscripción tojas 1897 N° 2725 Conservador Bienes Raíces San Miguel. Mínimo \$ 759.000. Pagadero contado dentro de quinto día. Garantía 10% del mínimo, efectivo o boleto bancaria a nombre del Tribunal. Bases, antecedentes, expediente Rol N° 1946-79 "Asociación Nacional de Ahorro y Préstamo con Zaror Ivonne". Requerimiento. Secretaria. 5-14-21-24

REMATE. Ante Tercer Juzgado Civil Santiago, audiencia 20 diciembre próximo, 11 horas, saldrá remate excelente propiedad ubicada Comuna Llay Llay, calle Las Palmas, intersección calles Balmaceda y Las Palmas, con superficie aproximada 3,40 hectáreas y de

rechos agua inscritos; con instalaciones y pabellones de gallinero y casa habitación de 360 mts2, inscrita fs. 1464 N° 1510, año 1968, Conservador Bienes Raíces Quillota. Mínimo \$ 6.590.950, pagadero contado, bien 40% contado dinero efectivo momento remate o dentro quinto día en cuenta corriente Tribunal; saldo doce cuotas iguales sucesivas pagaderas primera a 90 días fecha celebración subasta y siguientes cada 90 días más reajuste IPC. Interesados subasta deberán presentar boleto garantía; consignación cuenta Tribunal o dinero efectivo por equivalente 5% mínimo. Bases y antecedentes. Secretaria Tribunal Juicio Requerimiento "Compañía General Financiera con Belloy Muñoz Julio y otros". 14-17-19

REMATE. Ante Séptimo Juzgado Civil Compañía 1213, primer piso, 28 diciembre 1979, 10 horas, en ejecución de Jorge Jerez Zamorano, rematará propiedad ubicada departamento Santiago, Comuna Maipú, calle Santa Teresita esquina Doctor Vargas Salcedo, inscrita fs. 20.125, N° 21.833 Conservador Bienes Raíces Santiago, año 1964, Deslindes Norte; 9 metros lote 52; Sur, 16,62 metros calle Doctor Vargas Salcedo; Oriente, 47,50, metros calle Santa Teresita; Poniente, 4709, metros lote 52. Mínimo \$ 710.080,90 pagadero 60% contado, 40% a 120 días. Saldo precio reajutable conforme variación IPC, más interés 10% anual y 20% caso mora. Exigese garantía, 5% mínimo, boleto orden Tribunal o dinero efectivo. Antecedentes y bases remate Secretaría

Tribunal autos 888-79 "Soc. El Tattersail con Jerez". Secretaria.

REMATE. Ante Sexto Juzgado Civil Santiago, Morandé 402, 17 de enero próximo 11 horas se rematará propiedad ubicada en Pasaje "F" N° 308, comuna de Melipilla, inscrita a fs. 714 N° 772 C.B.R. de Melipilla año 1976. Mínimo \$ 436.000. Pagadero contado, dentro de quinto día subasta, más \$ 10.000 fin responder gastos escritura inscripciones y cancelaciones. Postores interesados deberán acompañar boleto depósito orden Tribunal o dinero efectivo equivalente 10% mínimo. Demás bases y antecedentes causa 3542-77 A.A.P. Casapropia con Iturria Mario". La Secretaria. 17-18-19-20

REMATE. Ante Séptimo Juzgado Civil Santiago, Compañía 1213, primer piso, en ejecución de Pedro Roberto Orellana Tapia, 27 diciembre 1979 10.30 horas, rematará propiedad correspondiente sitio 354, calle Los Turistas 0921. Rol Avalúo 358-7 y Sitio B. del plano subdivisión del sitio 355 calle Bolivia 3381. Rol Avalúo 358-28 ambas manzana 12. Población Quinta Residenciales. El Salto. Comuna Conchalí. Mínimo \$600.000. Precio pagaráse con 150.000 contado dentro 5° día efectuada subasta, saldo a seis y doce meses plazo, quedando propiedades hipotecadas para garantizar saldo precio. Exigese garantía igual 10% mínimo, dinero efectivo o vale vista orden Tribunal. Antecedentes y bases remate autos 8513-79 Banco del Trabajo con Orellana, en Secretaría Tribunal. Secretaria. 13-14-15-17



## EN VALPARAISO Y VIÑA DEL MAR

NOSOTROS LE SUGERIMOS...  
USTED ELIGE

Como Joyero-Artista se define Carlos Varas Merino, quien tiene su taller en Pudeto 384, Valparaíso, y ha sido galardonado en varias ocasiones por la calidad de sus trabajos.

Es así que en 1969 recibió el premio de Composición, uno de los más grandes que se le ha otorgado. Posteriormente obtuvo, también en nuestro país, el Gran Premio 1971, Primer Premio 1975. En el año 1976 fue galardonado en Barcelona, España, en una exposición mundial de joyeros.

Ese mismo año, en el mes de Julio, recibió una invitación especial a la Exposición de Versalles, en París, donde se incorporó al Sindicato de Joyeros de esa ciudad.

Carlos Varas se formó como pintor en la Escuela de Bellas Artes para luego pasarse al campo de la artesanía en joyas. Se define como un gran amante del trabajo de la piedra chilena, tales como el ágata, lapislázuli.

Actualmente, con 33 años de profesión, dirige un equipo de cinco personas y tiene a disposición del público porteño todo tipo de joyas en oro de 18 kilates. Desde anillos para jovencitas en 3 mil pesos y cadenas con pendentif y perla cultivada, en 3 mil 500 pesos.



La rapidez en la confección es una de las características más importantes de "Adofacci", tienda de hechuras a medida, ubicada en Arlegui 1098 y de propiedad de Sergio Nicolás Adofacci.

Esta garantía de rapidez llega a tal punto que un pantalón, encargado en la mañana se entrega en la tarde. Igualmente sucede con la confección de trajes o ternos, que en un par de días ya están listos.

Pero no sólo se atiende la confección masculina en este local, sino que además las damas pueden encargarse todo tipo de hechuras para ellas, desde pantalones y blazers.

Cabe destacar, que, entre las telas que ofrece, están las de más alta calidad. Entre ellas casimires ingleses y Bellavista-Tomé.

También tiene todo tipo de complementos para el vestir de la mejor calidad, tales como corbatas importadas, pañuelos bordados a mano y cinturones.



## 52 Años al Servicio de la Fotografía

Desde hace 52 años la Casa Columbia de Viña del Mar está al servicio de esa comuna, ofreciendo todo tipo de máquinas fotográficas, junto al revelado y ampliación de fotografías

en blanco y negro y color.

Este negocio fue fundado en 1927 por León Schegel y no ha salido nunca de la familia. Actualmente está en manos de su hija

Alicia Schegel y funciona en calle Arlegui 356. Anteriormente estuvo ubicado durante 30 años en el Edificio El Escorial, frente a la Plaza de Viña del Mar.

En esta fiesta navideña, la Casa Columbia ofrece una línea completa de Cámaras fotográficas, especialmente de marca Kodak con precios que van desde los \$ 995, además ha incorporado en su establecimiento todo tipo de artículos para regalos, tales como juguetes, encendedores y adornos para el hogar.

En cuanto al servicio de revelado, tiene un laboratorio propio para fotografías en blanco y negro y las de color son enviadas a su laboratorio de origen, con un plazo de 5 días hábiles para su entrega.



"Pin Pan" o "Pan Pin", pídalo como quiera, es el lema de una de las panaderías más modernas de Viña del Mar, ubicada en calle Valparaíso 373.

Este establecimiento cuenta con una de las más modernas maquinarias en su ramo. Se trata del Horno Rotativo, que ofrece la garantía de una cocción rápida y de muy buena calidad. Además cuenta con máquinas para amasar, de todo tipo, que disminuyen en gran cantidad la

intervención de la mano del hombre en el proceso de producción.

En esta industria trabajan alrededor de 35 personas y produce pan de diversas especies, pasteles, galletas, empanadas, tortas y Pan de Pascua.

"Pin Pan" pertenece a la sociedad de Manuel Gutiérrez e Hijos, y lleva un año de existencia con una gran aceptación en el público viñamarino. Ha tenido éxito a tal punto que el próximo año se ampliará y contará además con una fábrica de helados.

## "CASA COLUMBIA"

Cincuenta y dos años al Servicio de la Fotografía

"Especialidad en Cámaras Fotográficas y Accesorios para la afición."

Juguetería: Gran surtido de juguetes y regalos para Navidad.

Arlegui N° 356

Viña del Mar

Fono: 84802



PIN — PAN

O Pídalo como quiera

PAN — PIN

Pan — Pan de Pascua — Tortas — Pasteles  
Galletas — Empanadas.

Calle Valparaíso 373 — Viña del Mar



## EN VALPARAISO Y VIÑA DEL MAR

NOSOTROS LE SUGERIMOS...  
USTED ELIGE

**mueblería  
TEMUCO**

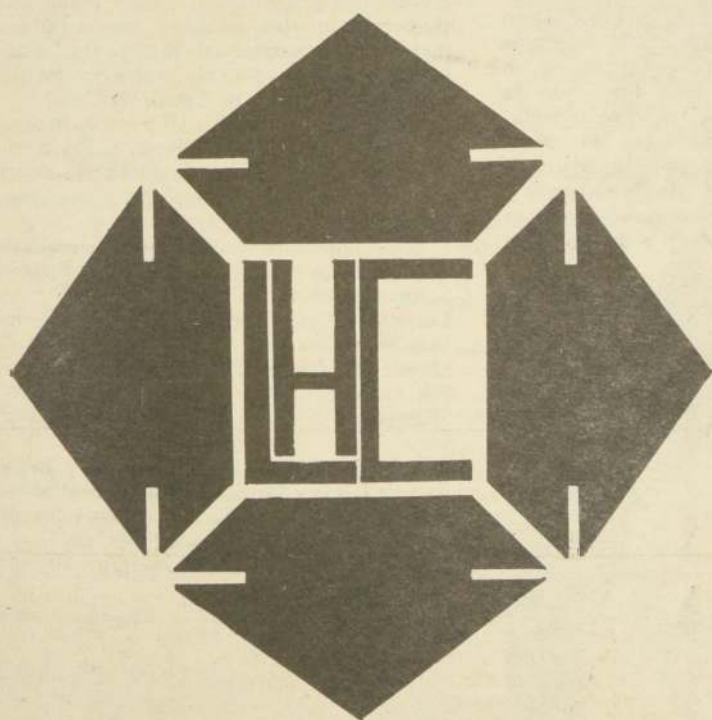
Mueblería Temuco, de Avenida Independencia 2363, ofrece una gran variedad de artículos para el hogar, destinados al público de Valparaíso y la Quinta Región.

Estos artículos se entregarán con un 5 por ciento de descuento a las personas que muestren el aviso correspondiente, que aparece en esta página. Además la Mueblería Temuco ofrece de regalo un tocadisco IRT, a los clientes que hagan una compra superior a los 25 mil pesos.

Cabe destacar que Mueblería Temuco tiene Comedores quiteños de ocho piezas, desde 13 mil 800 pesos. También ofrece comedores del mismo estilo, con marquesas de dos plazas, cómoda y toilet, por un precio que va desde los 14 mil 800 pesos.

Además hay en oferta livings de felpa, desde 7 mil 500 pesos, junto a artículos de línea blanca, tales como refrigeradores, cocinas, con créditos, ofertas y rebajas.

Mueblería Temuco también se une al lema: La calle Independencia es la calle de las oportunidades en Valparaíso.



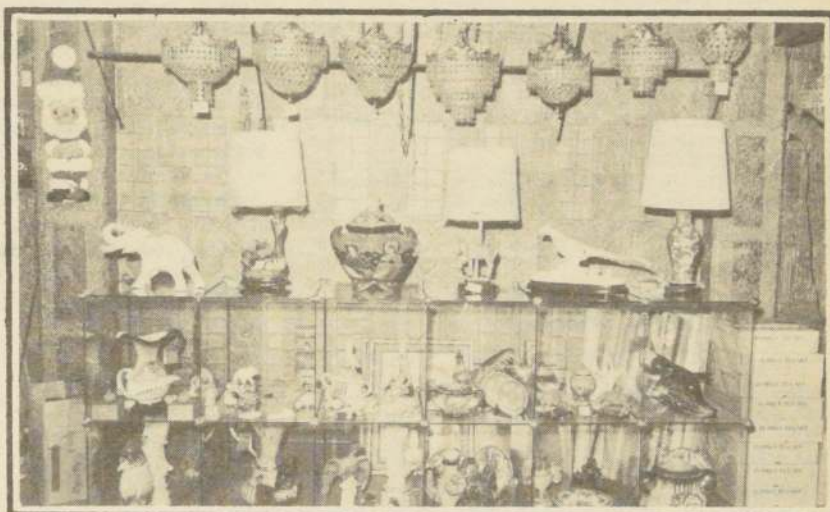
Heraldo Lizama y Compañía Limitada tiene a disposición del público de la Quinta Región todo tipo de artículos de Decoración, tanto nacionales como importados.

Destacan entre ellos, las alfombras muro a muro en todo tipo de colores y diversos diseños, destacando las variedades Cut Pile y Loop Pile. También hay todo tipo de cortinajes e iluminación, artículos de cama, tales como frazadas y cubrecamas. Cabe destacar que las alfombras son españolas y americanas.

Junto a todos estos artículos, Heraldo Lizama y Compañía Limitada ofrece, gratuitamente, asesoría en decoración a las personas interesadas en adquirir los elementos para ornamentar su hogar.

Esta importante firma comercial atiende en dos direcciones: 7 Norte 595-A o en Avenida Libertad 63, esquina 1 Norte, local 46, Edificio Nuevo Centro 2, Viña del Mar. También se puede consultar al teléfono 975448.

**CASA "PERUCCO"**  
PEDRO BALBONTIN A.



La calle Independencia es la calle de las oportunidades en Valparaíso. En el número 2347, de esta vía, se encuentra el negocio de Pedro Balbontín, Casa Perucco, que ofrece variadas curiosidades para estas fiestas navideñas.

La Casa Perucco se especializa en joyas y reparaciones de joyas, pero también cuenta con diversos artículos de regalos de buen gusto, tanto nacionales como importados, tales como porcelanas europeas y orientales y lámparas de lluvia de cristal.

Entre las interesantes curiosidades que ofrece se cuenta el Ginseng, el mágico producto chino, hecho en base a la raíz de un arbusto, que prolonga la juventud y la energía.

A propósito de las fiestas de Navidad que se aproximan, la Casa Perucco, otorgará un 10 por ciento de descuento a las personas que muestren este aviso, oportunidad que seguramente aprovechará la gran parte del público porteño.



Lo que más destaca en la tienda "Rocío", ubicada en el local 55 del Portal Alamos de Viña del Mar, es lo bajo de sus precios.

Este local ofrece todo tipo de juguetes importados, entre los cuales destacan trenes, muñecas de diversos modelos, juegos de agua, raquetas de tenis, juegos de luces de árboles de pascua, papel de regalo importado, y una serie innumerable de artículos.

Cabe destacar que la tienda "Rocío" del Portal Alamos, tiene en oferta muñecas y muñecos españoles, que representan a "bailaoras" y "bailaoras" y toreros, con precios que van desde 400 a mil pesos, cada uno.



# CARTA DE AJUSTE

• Programación en Colores

## canal 5

- 17.45 CARTA DE AJUSTE: "MUSICA ORQUESTADA".  
18.00 IDENTIFICACION  
18.01 \*LOS OSOS REVOLTOSOS Dib. Anim.  
18.30 \*SUPER VELOZ BUGGY BUGGY Dib. Anim.  
19.00 \*THE MIDNIGHT SPECIAL.  
19.30 \*BONANZA. Aventuras del oeste  
20.29 VAMOS A DORMIR  
20.30 VIAJE AL FONDO DEL MAR. Fantásticas aventuras subacuáticas.  
21.30 LOS COMANDANTES  
22.30 \*HARDY BOYS. Los muchachos de Hardy realizan emocionantes y peligrosas pesquisas.  
23.30 \*CONVERSANDO  
23.35 IDENTIFICACION Y CIERRE.

## canal 7

- 10.40 \*CARTA MUSICAL  
11.05 \*MAGILA GORILA. Dibujos animados.  
11.25 \*YA SOMOS AMIGOS.  
12.25 \*LA CANCION DE LA SUERTE.  
12.55 \*FI. FESTIVAL DE LA UNA.  
14.10 \*ROSARIO DE AMOR. Teleserie Mexicana.  
14.55 \*CEMA CHILE.  
15.00 \*UN MINUTO EN LA MODA.  
15.05 \*MAMA LINDA. Teleserie argentina.  
16.15 \*FRANJA DE ACCION. Las aventuras de LA MUJER BIONICA.  
17.15 \*CEPILLIN.  
17.45 \*TOM Y JERRY  
18.00 \*TARDES DE CINE.  
19.50 \*EL CHAVO DEL 8  
20.25 \*MUY BUENAS NOCHES...A DESCANSAR.  
20.30 \*SESENTA MINUTOS.  
21.25 \*TV TIEMPO.  
21.30 \*TIEMPO DE VERANO. Temas de recuerdos de verano románticos y alegres.  
23.30 \*EDICION DOS. Síntesis informativa del día.  
23.40 \*QUINCY.  
00.40 \*CIERRE DE LAS TRANSMISIONES.

## canal 9

- 12.00 \*CARTA DE AJUSTE.  
12.35 \*BAT MASTERSON.  
13.00 \*NOTICIAS CON PATRICIA ESPEJO.  
13.10 \*EL CAFE ES CON PEPE GUIXE.  
13.40 CINE PARA RECORDAR.  
15.00 \*EL MUNDO DE LA MODA.  
15.05 \*EL PRECIO DE LA FAMA.  
16.00 \*SUPERMAN.  
16.30 \*BOCHINCHEROS.  
17.00 \*POPEYE  
17.20 \*LA PRINCESA CABALLERO.  
17.45 \*BOCHINCHEROS.  
18.20 \*CENTRALIZATE GALLO EN LA ALTA TENSION. Conduce Coco Legrand.  
18.55 \*CUANTO SABE USTED.  
19.00 \*STAR TREK.  
19.50 \*MUPPETS SHOW.  
20.16 \*NIÑOS A LA CAMA.  
20.18 \*MINUTOS OLIMPICOS.  
20.25 \*NOTICIAS CON PATRICIO BAÑADOS.  
21.20 \*EL TIEMPO.  
22.20 \*POLEMICA DEL FUTBOL.  
23.20 \*NOTICIAS.  
23.30 \*MARIA GRACIELA EN LA NOCHE.  
00.05 \*YO SOY ESPIA.  
01.00 \*CIERRE.

## canal 13

- 10.30 \*CARTA DE AJUSTE.  
11.00 \*PLAZA SESAMO, programa didáctico infantil  
11.30 \*FESTIVAL DE DIBUJOS ANIMADOS  
12.05 \*SACAPUNTA.  
12.40 \*CARRUSEL, con la animación de Juan La Rivera  
13.30 \*ALMORZANDO EN EL 13, con la conducción de Bernardo de la Maza  
14.00 \*MARIA DEL MAR, teleserie venezolana  
15.30 \*YARA, teleserie mexicana  
16.30 \*LOS BEVERLY RICOS, comedia americana  
17.00 \*EL GRAN CHAPARRAL.  
18.00 \*CINE EN SU CASA  
19.50 \*EL TRIBUNAL DE LA RISA, con la conducción de Julio Videla. Humoristas: Carlos Helo— Jorge Zeger— Los Hermanos Campos— Ernesto Ruiz. Con la modelo Ambar y en el piano Rolando Scarola  
20.20 \*LOS TELEVICENTES.  
20.25 \*TELETRECE, noticias con César A. Santis.  
21.20 \*VILLANCICOS, canciones navideñas con el conjunto Los Grillos de Graneros.  
21.25 \*KAZ.  
22.20 \*DIVISION ESPECIAL, de Scotland Yard  
23.30 \*HELICOPTERO DE RESCATE, aventuras  
00.30 \*LIOS DE SOLTERO, comedia.

# Esta Noche Finaliza "Tiempo de Verano"

• Nidia Caro y Sergio y Estibaliz, que llegaron ayer a Chile, serán los estelares de la última edición.

La puertorriqueña Nidia Caro y el dúo español Sergio y Estibaliz, serán las figuras estelares esta noche del show internacional con el cual culminará el programa "Tiempo de Verano", que se ha estado transmitiendo todos los lunes a las 21.30 horas desde el sector de la piscina del Hotel Sheraton, con la animación de Antonio Vodanovic.

En la jornada de hoy, se elegirá a "Miss Provi '79". A esta final llegan doce candidatas, las que fueron elegidas durante las diversas etapas del espacio.

Tanto Nidia Caro, como Sergio y Estibaliz, se encuentran desde ayer en nuestro país. La cantante puertorriqueña, que estuvo en Chile como integrante del jurado del Vigésimo Festival de la Canción de Viña del Mar, arribó en la mañana de ayer a Pudahuel. Su llegada sorprendió a los periodistas, quienes la esperaban para más tarde.

Nidia llegó acompañada de su esposo, el cineasta Gabriel Suau, y de su hijo. Prácticamente, la artista no quiso hacer declaraciones, pues dijo venir muy agotada por el viaje, aunque señaló sentirse muy agradada de volver nuevamente a nuestro país. Junto a su familia, luego de rápidos trámites en el aeropuerto, se dirigió al Hotel Sheraton, donde se encuentra hospedada.

### SERGIO Y ESTIBALIZ

Pese al largo viaje desde Madrid, Sergio y Estibaliz se mostraron muy amables con la prensa chilena que los esperó en Pudahuel. La pareja —casada hace cuatro años— arribó a las 13.40 horas vía Lan Chile.

Ambos, de 29 años, cantan como dúo desde hace cinco y se iniciaron junto a hermanos y familiares en el grupo "Mocedades".

Sergio definió su música como melódica y que en ningún caso son temas basados en sus vidas, ya que ellos no son los autores de la gran mayoría de sus canciones.

Ante una consulta sobre sus últimas actividades, Sergio indicó que "hemos tenido muy poca, ya que yo estuve enfermo de hepatitis".

Acerca del disco que grabaron hace un tiempo con temas latinoamericanos, señalaron que éste no había tenido el éxito esperado, "ya que en ese tiempo la industria discográfica española atravesaba por una crisis".

"Lo último que hemos hecho, agregaron, fue grabar un L.P. de música disco. Se llama "Beans" y creemos que será divertido, ya que significa "Porotos" en español. El disco lo grabamos sólo hace un mes y fue casi una sorpresa que pudiéramos llegar a Chile, ya que estábamos grabando otro y fue todo tan repentino que casi perdemos el avión".

Como novedad para el programa de esta noche, traen una mezcla de bailes y danzas en "onda disco", que interpretarán ellos mismos. Además, grabarán un especial para TV Nacional.

### "MISS PROVI '79"

También esta noche, en el programa "Tiempo de Verano" se elegirá a la "lola" más linda de la comuna de Providencia. Este concurso es organizado por la Municipalidad de Providencia y los fondos que se reúnan favorecerán a los niños en



Sergio y Estibaliz, que tradicionalmente cultivaron la balada romántica, no escaparon a los cambios musicales, ya que ahora cantan y bailan "onda disco".

situación irregular de la comuna.

Las doce finalistas que se presentan en la final son las siguientes: Elizabeth Jaque, Pilar Cox, Blanca Brisius, Paulina Merino, Pilar De la Rosa, María Verónica Lyon, Wendy Byrt, Ximena Mosqueira, Marjorie Murtagh, Ana María Ilanold, Carmen Gloria Guzmán y Ana María Díaz Del Río.

## Miles de Voces Anuncian la Navidad en Santiago

• Grupos del Centro de Extensión Coral cantarán en iglesias, paseos públicos y locales céntricos.

El Centro de Extensión Coral de Santiago ha organizado una serie de Conciertos de Navidad durante la semana comprendida entre el 17 y el 22 de diciembre.

Como nunca antes, este año los santiaguinos disfrutarán del canto y la música coral, entregada en diferentes Iglesias, locales y paseos públicos, por los mejores grupos corales de la capital, a los que se unirán las voces de los nuevos conjuntos corales que ha estado formando el Centro de Extensión Coral.

Diariamente, entre las 19 y las 20 horas, estarán en las gradas del Banco Chile en el Paseo Ahumada los Coros del CECS invitando a los transeúntes a detener un instante su ajetreo navideño para unirse en un canto común de Paz y Amistad.

En la Iglesia de San Francisco se realizará un Ciclo de Conciertos cada día, a las 20.15 horas, y actuarán los siguientes conjuntos corales:

Lunes 17: Coros CECS Libertad y Carmen y Coro Juan Sebastián Bach.

Martes 18: Coros CECS Libertad y Recoleta y Coro Schola Cantorum.

Miércoles 19: Coro CECS de Carmen y Coro Ars Viva.

Jueves 20: Coros CECS Libertad y Recoleta, Coro Ecos de Israel y Coro Agrupación Beethoven.

Viernes 21: Coros CECS Carmen y Recoleta y Coro de Cámara de la Universidad de Chile.

Sábado 22: Coros CECS Libertad y Recoleta y Taller Coral Renacimiento.

En este ciclo se tendrá la ocasión de escuchar obras tales como: Cantata "Alles was Ihr tut", de Buxtehude; Magnificat, de Pachelbel; Beatus Vir, de Vivaldi; Selección del "Oratorio de Navidad", de Haendel; 2 cantatas de Bach, música litúrgica y sacra judía y, por supuesto, los tradicionales villancicos de Navidad.

También se ha programado Conciertos en otras Iglesias:

-Iglesia Recoleta Dominica: Lunes 17, a las 20.15 horas: Coro CECS Recoleta y Coro Instituto Banco del Estado. Miércoles 19, a las 20.15 hrs: Coro CECS Recoleta, Coro Recoleta Dominica y Coro Armonías de Paz.

-Parroquia San Andrés: Martes 18, a las 20.15 hrs.: Coro CECS Carmen y Coro Profesores 2º Sector PAC. Jueves 20, a las 20.15 hrs: Coro CECS Carmen y Coro Yugoslavo y Coro de Cámara Arte Vocal de la Cia. Teléfonos.

-Iglesia Gratitude Nacional: Miércoles 19, a las 20.15 hrs: Coro CECS Libertad y Coro Música. Viernes 21, a las 20.15 hrs: Coro CECS Libertad, Coro Recoleta Dominica y Coro Profesores 2º Sector PAC.



Cansada y con pocos deseos de ser entrevistada llegó Nidia Caro ayer a Chile. Esta noche estará en "Tiempo de Verano".



## Señalan organizadores del Festival de la Canción de Viña del Mar "Excelente Calidad en los Temas Clasificados"

VINA DEL MAR.— Quince temas, incluidas las de nuestro país, quedaron preseleccionados para el próximo Festival Internacional de la Canción de Viña del Mar.

Las canciones chilenas son: "Espejismos", autor e intérprete, Nino García; "Me enamoré de una soprano", autor e intérprete, Juan Antonio Labra, y "Una risa, una fortuna" de Humberto Onetto, quien también será su intérprete.

Entre las doce extranjeras que quedaron este año figuran: Argentina, "Que será de mí si tú te vas", autor, Alejandro Miguel Vezzani, intérprete, Miguel Lorena; Austria, "Yo recuerdo el buen tiempo", autor, Ursula Wratschko, intérprete, Goldie Ens; España, "Dudando, dudando", autor, Julio Seijas y Augusto Alguero, hijo, intérprete Juan Sebastián; Francia, "A Orly", Gerard Guenebaut y Serge Mazere, interpretada por Malvina; Hong-Kong, "Memories" de Chen Kwok-Kong y Dominic Chung Siu-Fung, cantada por Romand Tam; Israel, "Ven", de Yoram Bitan, intérprete, Shelly Ovdad; Italia, "Nana para un sitio vacío", de Giorgio Faletti y Dario Piana, que defenderá Piero Cotto; México, "A quien voy a culpar" de Amparo Rubin, interpretada por Arianna; Filipinas, "The only way", de Butch Monserrat, cantada por Celeste Legaspi; Portugal, "Ana" de Tozé y Pedro Brito y Paulo de Carvalho, intérprete Paulo de Carvalho; Sudáfrica, "It's not too late", de Eileen Beukes y Eric Smith, interpretada por Eileen Butlerx, y Venezuela, "Son las seis de la mañana", de Guillermo Carrasco, autor e intérprete.

Al dar a conocer los nombres de las canciones preseleccionadas, el alcalde de Viña del Mar y Presidente de la Comisión Organizadora del Festival de la Canción, señaló que "el nivel de las canciones que han quedado preseleccionadas, nos permite tener la confianza de que este evento tendrá una calidad óptima y nos va a permitir presentar un festival creciente en su prestigio internacional".

El alcalde agradeció además a los miembros del jurado, quienes en un trabajo profesional y técnico muy destacado trabajaron durante una semana, con el objeto de seleccionar estas canciones entre un paquete de 320 temas, compuesto por 146 canciones nacionales y el resto extranjeras.

### NUEVOS INTERPRETES EN EL SHOW

A los nombres ya conocidos de los artistas que han confirmado su participación en el show del próximo festival, que son Humberto Tozzi, Gloria Gaynor, "Milk and coffee", Miguel Bosé, y "The Ritchie Family", habría que agregar "The stistics" y "Love and kiss".

En el jurado ya está confirmada la presencia de Paul Mauriat, Rocio Jurado, el presidente de la Yamaha Music Foundation de Japón, y el de José Luis Rodríguez, conocido actor de televisión y cantante.



El ganador de la OTI cuenta que alcanzó con el Festival el cuarto de hora tan buscado por los artistas.

Daniel Riobos:

## "Competí en OTI Porque Estaba Seguro de Ganar"

Daniel Riobos, el ganador del Octavo Festival OTI expresó a su arribo a Chile, que ganó el certamen porque la canción "Cuenta conmigo", de Chico Novarro, fue la mejor que se presentó al evento musical. "Cuando me la mostró su autor pensamos grabarla, pero la llevamos a la OTI seguros que ganábamos. A mi llegada a Venezuela les dije a los periodistas: Yo vengo a ganar y no a participar. Traigo un tema

que es distinto a todos y romperá los moldes conocidos. Dicho y hecho... obtuve el primer lugar, y lo que te digo está escrito en todos los diarios de Caracas", señaló el cantante.

Frente a la consulta si consideraba que el sistema de votación de la OTI es todo lo objetivo que se requiere, el artista enfatizó: "Yo no sé nada de política. Fui con la meta de ganar y volví con el triunfo que me propuse".

Sin embargo, reconoció que problemas contingentes o rivalidades entre países, podrían influenciar a determinados jurados con el fin de favorecer alguna canción.

En su entrevista con "El Cronista", Riobos manifestó que el nivel de las canciones era bueno y muy de acuerdo al gusto de cada país, porque cada nación envió lo mejor que tenía. Señaló que en el festival hubo diferentes estilos, formas y estructuras, pero lo positivo fue que lo festivalero no primó, aunque la canción chilena era muy buena, según su apreciación.

El haber ganado este festival internacional es para el cantante argentino motivo de reflexión, alegría e intranquilidad, porque después de 30 años de vida artística —según sus palabras textuales— alcanzó su cuarto de hora, que deberá saber aprovechar, para no saturar al público ni alejarse demasiado de su familia. Por el momento, ya tiene ofertas para ir a actuar en Es-

paña, Puerto Rico, Ecuador y otras naciones que solicitaron su presencia.

### A CHILE PRIMERO

El ganador de la OTI, quiso cumplir en Chile su primera actuación como triunfador de la OTI. ¿La razón? En este país dio sus primeros pasos en la música y su carrera artística partió junto a las de Lucho Gatica y Antonio Prieto. "Quería venir a esta tierra porque amo a su gente, su tierra y sus inquietudes. A Chile lo conozco de Arica a Magallanes. Sé lo que es saborear una empanada o comer un asado campestre. Esta nación es mi nación, por tanto, no podía decir que no cuando me pidieron que viniera con mis canciones. A Jorge Mackenna mi agradecimiento por haberme traído y por intermedio de tu diario, envío un abrazo a todos los chilenos, a mis amigos y a mi familia que está esparcida por Santiago y por el país", añadió afectuosamente el artista.

Daniel Riobos se presentó en el programa Sábados Gigantes de Canal 13 y en un conocido local nocturno de Santiago.

**LO MEJOR EN TANAX ES TANAX**

## Postergan Festival de Cine en la U.C.

A mediados de enero se realizará el Quinto Festival Cine-UC, evento con que anualmente culmina sus actividades en el campo de la difusión del arte cinematográfico, la Vicerrectoría de Comunicaciones de la Universidad Católica.

El Festival Cine-UC se ha efectuado hasta ahora en la primera quincena de diciembre, pero la UC decidió postergarlo principalmente por dos razones: la primera es que,



Juan Antonio Labra, autor e intérprete chileno.

según una reciente investigación evaluativa del público asistente a los Jueves Cinematográficos, se descubrió que casi el 50% de los espectadores habituales son estudiantes universitarios (más de la mitad de ellos de la UC, el resto de la U. de Chile con una pequeña representación de la UTE). Como en diciembre los alumnos están en plena época de exámenes, el cambio de fechas será ideal para ellos.

La segunda razón es que tradicionalmente las distribuidoras de cine reservan sus mejores películas para ser estrenadas en Navidad; realizándose el Festival en diciembre, estos filmes quedaban fuera del balance de la temporada que hace el Jurado Cine-UC.

El V Festival Cine-UC se llevará a cabo entre el viernes 11 y el sábado 19 de enero en el Teatro UC, de Plaza Nuñoa, a las 19 y 22 horas.

### TEATROS

ANTONIO VARAS. Morandé 25 (61200). Mañana: "La casa de Bernarda Alba" (2º día).  
BULNES. Av. Bulnes 188 (89519). Mañana: "El día que soltaron a Jos".  
CAMILO HENRIQUEZ. Amunátegui 31 (725835). Mañana: "¿Es mi vida no?".  
DEL ANGEL. San Antonio 255 (33605). Mañana: "Tres Marias y una Rosa".  
EL GALPON DE LOS LEONES. Av. Los Leones 238 (749718). Mañana: "Gol, gol, autogol".  
HUMORESQUE. San Ignacio 1249 (567669). 20.30 y 22.15 horas "Le crecieron las Tetetón". \$ 150.  
INST. CHILENO ALEMAN. Esmeralda 650 (383185). Ballet 20 horas. "Kalandas Móbiles". \$ 60 Socios y Est. \$ 30.  
LA COMEDIA. Merced 349 (391523). Mañana: "Lindo país esquina con vista al mar".  
OPERA. Huérfanos 837 (30176). Mañana: "Pedro, Juan y Diego".  
PICARESCO. Recoleta 345 (776883). 20.30 y 22.30 horas. "Me importa un puecho, el millón". \$ 180.  
UNIVERSIDAD CATOLICA. J. Washington 26 (465652) 16 horas. "Chañarillo" \$ 120 Est. \$ 30.

### CINES DE CENTRO

ALFIL. Alameda 770 (35375). Desde las 11.45 horas. "Safari Express" (Men.) \$ 50.  
ASTOR. Estado y Huérfanos (392112). Desde las 11.40 horas. "El chanfle" (Men.) \$ 70.  
BANDERA. Bandera 76 (714403). Desde las 11.30 horas. "El mirón" y "La primera vez" (21) \$ 60.  
CAPRI. Monjitas 623 (392414). Desde las 10 horas. "El día de los muertos" y "Las abejas asesinas" (18) \$ 35.  
CENTRAL. Huérfanos 930 (33550). Desde las 11 horas. "Cuentos de alcoba" (21) \$ 70.  
CERVANTES. M. Cousiño 134 (381894). Desde las 13 horas. "La promesa" (14) \$ 70.  
CINELANDIA. Puente 540 (67532). Desde las 13.15 horas. "El monstruo vuelve a nacer" y "Dos pícaros con suerte" (18) \$ 30.

## TEATROS Y CINES

CITY. Agustinas 1022 (66687). Desde las 11 horas. "El planeta de los buitres" (18) \$ 50.  
CONTINENTAL. Plaza Bulnes 57 (60735). Desde las 13 horas. "California Suite" y "La Furia" (21) \$ 50.  
DUCAL. Agustinas 777 (35735). Desde las 11.30 horas. "Una pareja perfecta" (21) \$ 70.  
ESPAÑA. Estado y Huérfanos (398488). Desde las 13 horas. "La quimera del oro" (Men.) \$ 60.  
FLORIDA. Estado 226 (34289). Desde las 13 horas. "Madame y su protegida" (21) \$ 60.  
GRAN PALACE. Huérfanos 1178 (60082). Desde las 14 horas. "La locura americana" (21) \$ 70.  
HUELEN. Huérfanos 779 (31603). Desde las 13 horas. "Festival de Tom y Jerry" (Men.) \$ 60.  
HUERFANOS. Huérfanos 930 (36707). Desde las 11 horas. "El año que viene a la misma hora" (18) \$ 70.  
IMPERIO. Estado 215 (397960). Desde las 11 horas. "Alcatraz, fuga imposible" (14) \$ 60.  
KING. Huérfanos 840 (32838). Desde las 10 horas. "La locura americana" (21) \$ 60.  
LIDO. Huérfanos 680 (30797). Desde las 11.30 horas. "Tentación prohibida" (21) \$ 70.  
MAYO. Monjitas 879 (391201). Desde las 10 horas. "Archivo confidencial" y "Ashanti" (18) \$ 50.  
METRO. Bandera 141 (61570). Desde las 13 horas. "Alcatraz fuga imposible" (14) \$ 60.  
NILO. Monjitas 879 (391201). Desde las 10 horas. "Deja de llamarme Nena" y "Crazy horse de París" (21) \$ 50.  
PLAZA. Compañía 1068 (84714). Desde las 10 horas. "Mahoma, el mensajero de Dios" (Men.) \$ 60.

REAL. Compañía 1040 (65555). Desde las 11 horas. "Dos mercenarios" (18) \$ 50.  
REX. Huérfanos 735 (31144). Desde las 12.45 horas. "Los hijos de Sánchez" (18) \$ 60.  
RIO. Monjitas 743 (33550). Desde las 11 horas. "Coche cama alojamiento" y "Una mujer des-casada" (21) \$ 35.  
RITZ. San Antonio 50 (380613). Desde las 10.30 horas. "La Dra. del Distrito Militar" y "El embrión mortífero" (21) \$ 30.  
ROXY. Huérfanos 1055 (80809). Desde las 10 horas. "Yo, papá y la camarera" y "Escándalo en la playa" (21) \$ 50.  
SANTA LUCIA. Alameda y San Isidro (36666). 15, 18.15 y 21.30 horas. "Jesús de Nazaret" (Men.) \$ 80.  
TOESCA. Huérfanos 1313 (711562). Desde las 14 horas. "La montaña embrujada" (Men.) \$ 40.  
VICTORIA. Huérfanos 827 (30021). Desde las 10.30 horas. "Los médicos" (18) \$ 60.  
WINDSOR. Moneda 1025 (89761). Desde las 11.30 horas. "Diabólica trampa" (18) \$ 70.  
YORK. Ahumada 166 (66687). Desde las 11 horas. "Juego de amor prohibido" (21) \$ 50.

### SECTOR IRARRAZAVAL-PROVIDENCIA

CALIFORNIA. Irarrázaval 1568 (230976). 16.30, 19.15 y 22 horas. "El año que viene a la misma hora" (18) \$ 70.  
EL GOLF. Apoquindo 3368 (287992). 16, 19 y 22 horas. "Jesús de Nazaret" (Men.) \$ 70.  
LAS CONDES. Apoquindo y Noruega (208816). 16 horas. "Safari express" (Men.) \$ 70, 19 y 22 horas. "Diabólica trampa" (18) \$ 80.

LAS LILAS. E. Yáñez y J. de Dios V. (43116) 16 horas. "Festival de Tom y Jerry" (Men.) \$ 50, 18.45 y 22 horas. "Alcatraz, fuga imposible" (14) \$ 70.  
NORMANDIE. Alameda 139 (392749). Desde las 14 horas. "Dos super policías fuera de orden" y "Pares y nones" (Men.) \$ 40.  
ORIENTE. P. de Valdivia 099 (41345). 16.30, 19 y 21.45 horas. "La promesa" (14) \$ 70.  
PROVIDENCIA. Manuel Montt 032 (41867). Descanso.  
SALA LILA. Vitacura 6780. (242466). 16 horas. \$ 80, 19 y 22 horas. \$ 100. "La chica del adiós" (18).  
SALA VERDE. Vitacura 6780 (242466) 15.30 horas. "En busca de un sueño" (Men.) \$ 70, 18.30 y 21.30 horas. "La pareja perfecta" (21) \$ 100.

### SECTOR GRAN AVENIDA-10 DE JULIO

MONACO. A. Prat y 10 de Julio (382845). Desde las 14 horas. "El día de los muertos" y "Las abejas asesinas" (18) \$ 25.  
PRAT. San Diego 2119 (50754). Desde las 14 horas. "La virgen, el toro y el capricornio" y "Cama conyugal" (21) \$ 30.

### SECTOR ALAMEDA-SAN PABLO

ALESSANDRI. Alameda 2879 (96848). Desde las 11.30 horas. "El Decameron negro" y "El erotismo y la informática" (21) \$ 35.  
MAIPO. San Pablo 4215 (731982). Desde las 14 horas. "Verano 76" y "Filme sorpresa" (21) \$ 15.

### SECTOR RECOLETA

CHILE. Recoleta 2104 (778176). Desde las 14 horas. "Cuentos para después de cenar" y "La secretaria" (21) \$ 30.

### CINE COMUNALES

AUTOCINE LAS VIZCACHAS. Camino a El Volcán (435 Pte. Alto). Descanso.  
MAIPO. Maipú (571530). Descanso.



# "CALCAREOS SAN FERNANDO S.A."

BALANCE GENERAL DESDE EL 1° DE ENERO DE 1978 AL 31 DE DICIEMBRE DE 1978

AUTORIZADO POR DECRETO N°11.947 DE FECHA 17 DE OCTUBRE DE 1960. MODIFICADO POR RESOLUCION N°298-C DE FECHA 31 DE JULIO DE 1975 Y POR RESOLUCION 097-S DE 1° DE MARZO DE 1978

**DIRECTORES**  
PRESIDENTE : GUILLERMO STEIN M.  
VICE-PRESIDENTE CARLOS BINDER F.  
DIRECTORES : EGON BROGSITTER F.  
OSCAR RUIZ B.  
HECTOR SEPULVEDA S.  
RODOLFO SOLTSMANN S. Y  
HANS W. STEIN VON U.

**CAPITAL ( \$ )**  
AUTORIZADO : 2.000.000.-  
SUSCRITO : 2.000.000.-  
PAGADO : 2.000.000.-  
RESERVAS : 957.062.-

ACTIVOS	1978	1977	PASIVOS	1978	1977
<b>ACTIVO CIRCULANTE</b>			<b>PASIVO CIRCULANTE</b>		
Disponibles	13.576.-	5.879.-	Acreedores Varios	637.725.-	122.951.-
Total Activo Circulante	13.576.-	5.879.-	Total Pasivo Circulante	637.725.-	122.951.-
<b>ACTIVO FIJO</b>			<b>CAPITAL Y RESERVAS ( NOTA 2 )</b>		
Terrenos y Tierras	6.169.-	4.659.-	- Capital 2.000.000 de acciones autorizadas de valor nominal de \$ 1 c/u, suscritas y pagadas.	2.000.000.-	25.000.-
Total Activo Fijo	6.169.-	4.659.-	- Rev. Capital Propio Art.35, Ley 15.564	17.945.-	17.945.-
<b>OTROS ACTIVOS</b>			- Rev. Ley 13.305 Art.26 Bisa	17.-	17.-
Derechos en Sociedades de Personas	3.202.556.-	1.420.617.-	- Fondo futuros aumento de Capital.	804.816.-	736.147.-
Total otros Activos	3.202.556.-	1.420.617.-	<b>UTILIDADES RETENIDAS</b>		
<b>TOTAL ACTIVO</b>	<b>3.222.301.-</b>	<b>1.431.155.-</b>	- Fondo Emisión acciones liberadas	11.897.-	424.687.-
			- Fondo de Reserva Legal	-----	25.172.-
			<b>FLUCTUACION VALORES</b>		
			- Fondo Mayor valor Aporte	122.387.-	122.387.-
			<b>TOTAL CAPITAL Y RESERVAS</b>	<b>2.957.062.-</b>	<b>1.351.355.-</b>
			Pérdida del ejercicio	( 372.486 )	( 43.151 )
			<b>TOTAL PASIVO</b>	<b>3.222.301.-</b>	<b>1.431.155.-</b>

## CUENTAS DE ORDEN

	1978	1977
	\$	\$
Garantía del Directorio	49.794.-	37.423.-

## ESTADOS DE RESULTADOS POR LOS AÑOS TERMINADOS AL 31 DE DICIEMBRE

	1978	1977
	\$	\$
<b>RESULTADOS OPERACIONALES</b>		
Resultados brutos	-----	-----
Menos gastos de Administración	(122.261)	( 72.729 )
Resultado Operacional	(122.261)	( 72.729 )
<b>RESULTADOS NO OPERACIONALES</b>		
MENOS : Gastos Financieros	(417.789)	-----
<b>CORRECCION MONETARIA ( NOTA 3 )</b>		
Resultado ante Impuesto a la renta	(540.050)	( 72.729 )
Impuesto a la Renta	167.564.-	29.578.-
Pérdida del ejercicio	(372.486.-)	( 43.151 )
	( 372.486 )	( 43.151 )

## NOTA A LOS ESTADOS FINANCIEROS AL 31 DE DICIEMBRE DE 1978

NOTA 1 : Resumen de criterios contables aplicados

### (a) Principios Aplicados

Los Estados financieros al 31 de Diciembre de 1978 han sido preparados de acuerdo con principios de contabilidad generalmente aceptados considerando las normas específicas impartidas por la Superintendencia de Compañías de Seguros, Sociedades Anónimas y Bolsa de Comercio de Chile.

### (b) Corrección Monetaria :

Con el objeto de reflejar en los estados Financieros el efecto de la variación en el poder adquisitivo de la moneda en el Ejercicio, se han considerado las disposiciones vigentes para actualizar el Capital Propio y los Activos y Pasivos no monetarios de la Sociedad.

NOTA 2 : Variaciones del Capital y Reservas	al 1.1.78	Dist.Cap.Propio Ejerc.1977	Pérdida Ejerc. Capitaliz. Ejerc.	Distr.Cap. Prop.78	Total 31.12.78
CAPITAL :	25.000.-				2.000.000.-
Reservas :	(-----)				
Capital Propio Art. 35 Ley 15.564	17.945.-				17.945.-
Rev.Ley 13.305 Art. 26 Bisa A.	17.-				17.-
Fondo Futuros Aumentos de Capital	195.443.-	187.293.-		422.080.-	804.816.-
Fondo De Reservas Legal	25.172.-	19.775.-	(2.414 )	(42.532)	-----
Fondo Emisión acciones Liberadas	424.687.-	333.636.-	(40.737 )	(707.468)	11.897.-
Fondo Mayor valor Aporte	122.387.-			1.778.-	122.387.-

### NOTA 3 : Corrección Monetaria

Producto de la aplicación de las normas de corrección monetaria, se originó un abono neto a resultado de \$ 167.564,40.- Según detalle :

CORRECCION DE :	Pérdidas	Utilidad
Rev. Capital Propio	423.858,00	-----
Activos Fijos y otros	-----	591.422,40
TOTAL	423.858,00	591.422,40
Abono a Resultado	167.564,40	-----
	591.422,40	591.422,40

NOTA 4 : No hubo transacciones de acciones entre Presidente, Directores, Gerente e Inspectores de cuentas.

CARLOS VIDAL CASSIGOLI  
CONTADOR  
CC. 5015 Licencia 905072

JULIO RUIZ FERNANDEZ  
GERENTE

INFORME DE LOS INSPECTORES DE CUENTAS : Hemos examinado el presente Balance General encontrando sus saldos conformes con los del libro Mayor.

ALBRECHT HEISE L.

VIOLETA LEMUS C.



EN estos días el Gobierno considerará el financiamiento para construir una planta industrial de uranio, aprovechando los concentrados de ese mineral en los yacimientos de cobre de Chuquibambilla. El proyecto ya fue aprobado por ODEPLAN y está diseñado para producir entre 40 y 60 toneladas de uranio anualmente, con técnicos chilenos y posiblemente con capitales estatales.

Así lo dio a conocer el Director de la Comisión Chilena de Energía Nuclear, Coronel de Ejército Romualdo Pizarro. Al mismo tiempo, informó que Chile fue designado "país

gubernador" del Organismo Internacional de Energía Atómica, al cual pertenecen 110 naciones del mundo, cuyos delegados se reunieron recientemente en Nueva Delhi, en la 23 Conferencia Internacional de ese organismo.

"Esto significa que en los próximos dos años tendremos un representante chileno en la dirección del Organismo Internacional -señaló el Coronel Pizarro- con poder de decisión en materias relacionadas con asistencia técnica, respeto a los tratados de uso pacífico de la energía atómica y a la marcha administrativa de la entidad".

Aprovechando los residuos del cobre

## Chile Producirá Sesenta Toneladas Anuales de Uranio

- Hacia 1988 contaremos con la primera central nuclear de potencia, que suministrará el 15% de la energía eléctrica del país.
- El accidente de la planta norteamericana se debió a fallas humanas, pero es tan controlable que no afectó la marcha de programas nucleares de ningún país

Por Jorge Laplace

La producción de uranio chileno a partir de concentrados de cobre tiene gran importancia para los planes de desarrollo. En primer lugar, el precio internacional de uranio es de cien dólares el kilo. "La producción estimada -dice el Coronel Pizarro- permitirá recuperar la inversión en un plazo de 3 años. Y, quizás lo más importante, nuestro país se autoabastecerá de uranio para la futura Central Nuclear de 600 megawatts, que se espera construir hacia 1987 o 1988".

Respecto a esta idea, señaló que se están estudiando las condiciones técnicas y económicas de la primera central de potencia chilena, con aportes del PNUD (Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo), cuyo análisis terminará en 1980.

"Como quedaría conectada a la red eléctrica nacional -explicó- no podrá ser mayor de 600 megawatts-hora, porque la recomendación internacional sobre la materia indica que no es aconsejable que una central nuclear supere el 15 por ciento de la potencia eléctrica total de un país".

### ALTERNATIVAS

Las centrales nucleares pueden ser de dos tipos: que utilice como combustible uranio enriquecido (en cuyo caso hay que enviarlo a otros países para su tratamiento) o bien uranio natural (que utiliza como moderador y refrigerante el agua pesada).

"Esta segunda alternativa -dijo el Coronel Pizarro- significa una mayor independencia del país, ya que no se debe enviar afuera el mineral para su enriquecimiento. Se adoptó en Canadá y Argentina. Actualmente estamos estudiando en Chile, a nivel de laboratorio, una eventual producción de agua pesada, que es un proceso difícil y costoso. (Se llama agua pesada a la que en lugar de hidrógeno, tiene deuterio, isótopo de este elemento, que pesa dos veces más). Argentina nos dio un ejemplo al adoptar este sistema, demostrando que cuando hay voluntad y capacidad humana, es posible realizarlo. En todo caso, la decisión estará a cargo de las autoridades correspondientes. Pero de una cosa estamos convencidos: va a llegar el momento en que Chile deberá hacer uso de la energía atómica, al igual que todos los países que no producen petróleo suficiente".

Cuando se habla de centrales nucleares, surge el fantasma de un accidente similar al que se vivió en Estados Unidos hace unos meses. No ha sido el primero: en los 72 reactores que funcionan en ese país, ya se han registrado 2.835 pequeños accidentes, sin consecuencias. El último, de Harrisburg, preocupó a todas las personas y fue bien aprovechado por la corriente de opinión que se opone a los reactores nucleares.

"Este incidente, aunque fue publicitado en forma alarmista -señaló el Coronel Pizarro- no afectó la marcha de ninguno de los programas atómicos que se desarrollan en Alemania, Francia, Argentina, Brasil, Corea del Sur (donde se piensan instalar 40 reactores antes del año 2000).

"Pero si bien no alteró los programas en marcha -agregó- ha servido para demostrar varias cosas. Primero: aunque no causó daños a las personas ni al medio ambiente, se hace necesario revisar las condiciones de seguridad en sus instalaciones, que hasta entonces se creían suficientes. Es posible mejorar la seguridad de las centrales y evitar errores humanos, responsables de los accidentes. En segundo término, la energía nuclear se está imponiendo en el mundo a pesar de los agoreros. Los países de la órbita socialista siguen empeñados en desarrollarla. Sólo quedan algunos países reticentes, como Australia, que luego de construir una central y antes de ponerla en funcionamiento, realizó un plebiscito y, por escasa mayoría que se opuso, quedó paralizada. El otro país es Suecia, que ha suspendido un programa bastante ambicioso, más por razones políticas que técnicas".

### TRES PROYECTOS CHILENOS

Un índice de la seriedad con que Chile presenta sus proyectos ante el Organismo Internacional de Energía Atómica, es el hecho que fueron aprobados los siete programas que postuló. Tres de ellos recibieron un aporte de 250.000 dólares para su ejecución, mientras que los 4 restantes quedaron a la espera de presupuesto, aunque la parte técnica no mereció el menor reparo.

"Chile es uno de los países que, proporcionalmente, reciben más asistencia técnica internacional en este terreno", manifestó el Coronel Pizarro.

### ¿Y LOS DESHECHOS?

Otro aspecto que suscita reparos en algunos sectores es la eliminación de los desechos radiactivos. "Los países, como el nuestro, que recién se incorporan al uso de energía atómica no tienen ningún problema en tal sentido -indicó-. Sólo afecta a naciones muy industrializadas, con poco territorio, como las europeas, o a EE.UU., que tienen numerosos reactores. El sistema utilizado para librarse de los desechos consiste en vitrificarlos y colocarlos dentro de bloques de hormigón, que luego se depositan en el fondo del mar. La última convención internacional sobre Derecho del Mar prohibió esta práctica. Estados Unidos presentó entonces una moción para crear un Depósito Internacional de Residuos Atómicos en alguna isla deshabitada del Pacífico, aunque también queda la eventualidad de enterrarlos en profundas minas de sal abandonadas".

Finalmente, la duda más inquietante es el uso bélico de esta energía. Para tener armas nucleares, cualquier país tiene dos posibilidades: construir una instalación de enriquecimiento de uranio (se necesitan sólo 21 kilos de uranio 235 enriquecido para fabricar una bomba) o bien levantar un taller de tratamiento. Con un equipamiento modesto, se puede extraer, de los desechos de una central, el plutonio necesario para confeccionar una bomba. En tal caso, 5 kilos de plutonio 239 enriquecido bastarían.

"El Organismo Internacional fiscaliza continuamente el material nuclear que se envía a los países miembros", asegura el Coronel Pizarro.

Esta es la respuesta técnica, pero no puede controlar la decisión política de algún gobierno de fabricar su arsenal atómico en forma clandestina.

En cuanto a los programas de uso pacífico -los únicos que debieran realizarse en el mundo- el director de la Comisión Chilena se muestra optimista. Chile posee yacimientos de uranio, de modo que no tendrá que importarlo del exterior, lo cual brinda un gran poder de negociación.

En estos momentos, la Comisión mantiene conversaciones con dos grandes empresas (una de EE.UU. y otra de Alemania) para prospección y explotación de uranio natural. Fueron las únicas dos que permanecieron luego de haberse llamado a licitación, y existen buenas expectativas de acuerdo con ellas para que este valioso mineral, de carácter estratégico, pueda incorporarse al futuro desarrollo nacional.



"TODOS LOS PROYECTOS nucleares que presentó Chile ante el Organismo Internacional fueron aprobados", destacó el Coronel Romualdo Pizarro, Director de la Comisión Chilena de Energía Atómica.

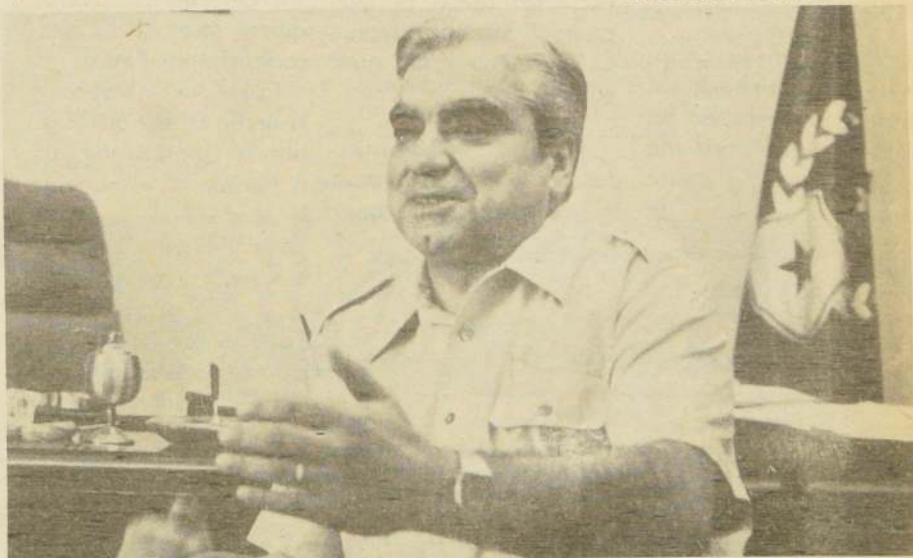
## La Viruela y la Energía Atómica

En la última reunión del Organismo Internacional de Energía Atómica (OIEA), celebrado a partir del 4 del presente en Nueva Delhi (India), ocurrió un hecho anecdótico, que en cierta manera, tiene relación con Chile.

Por todos los antecedentes previos, se estimaba entre los delegados de las 110 naciones participantes, que el representante de Bolivia iba a presentar en esa asamblea el problema de la mediterraneidad. Este tema, que no tiene la menor relación con las materias técnicas a tratarse en la reunión, iba seguramente a suscitar polémicas y debates, cosa que tenía bastante preocupados a los delegados.

Pero el destino se interpuso para impedirlo. Al momento de descender del avión, en el aeropuerto de Nueva Delhi, las autoridades indias comprobaron que el representante de Bolivia no llevaba consigo el certificado de vacuna antivariólica correspondiente. Como las leyes indias son muy estrictas en tal sentido, se opusieron a que el viajero saliera del recinto del aeropuerto, donde quedó retenido hasta superar la omisión.

Cuando logró finalmente proveerse del certificado de vacuna, la asamblea ya estaba en sus etapas finales y no le fue posible presentar mociones de orden, como eran sus deseos. La salida al mar quedó para otros debates, y la OIEA, por esas cosas del azar, se vio libre de un tema ajeno a sus propósitos.



INGENIERO MILITAR Y NUCLEAR, con estudios en Brasil y desempeño en la Junta Internacional, el Coronel Pizarro se muestra optimista sobre nuestras posibilidades de desarrollar esta energía del futuro.





EL ULTIMO TRIBUTO.—Rivas y Caszely en el último esfuerzo de la vuelta olímpica que conmovió al país. Los dos en menos de una semana anulaban la frustración de la Copa América con el título de efecto más multitudinario. . .

Una Copa que representa el éxito de un gran año futbolístico y obliga a reiterar una vieja verdad...

## La Ganó Colo Colo y es de Todo Chile

En 1978 Palestino había llegado al título después de vencer a Colo Colo. Esta vez la historia se hizo a la inversa y aunque el desenlace era previsible, la hinchada de Colo Colo pudo por fin alcanzar el desahogo definitivo.

Durante el partido el campeón ratificó a ráfagas sus virtudes expuestas en un planteo táctico moderno enriquecido por el aporte de figuras individuales de

jerarquía. Siendo Colo Colo un cuadro tradicionalmente de ataque su éxito actual lo basó precisamente en el complemento de esa característica con un adecuado trabajo defensivo. De esto las cifras no dejan dudas, ya que en las últimas siete fechas Colo Colo no recibió ningún gol.

Al margen de las consideraciones técnicas, el triunfo del elenco popular supo-

ne una fiesta nacional inigualable para cualquier otro equipo. En todas las ciudades del país la hinchada alba dejó anoche el reguero de su euforia para completar un año de gran rendimiento deportivo, compensatorio de cualquier otro problema institucional o económico.

Colo Colo es campeón y el hecho es más que una simple comprobación para la historia. Es claramente la felicidad de todo un pueblo; la tarea ahora es recuperar económicamente al club y esbozar las líneas de lo que será una gran responsabilidad en la Copa Libertadores. Como pocas veces, Colo Colo encuentra una hinchada sensible a sus necesidades y decidida a colaborar. Adentro, en la cancha, ya se ganó. Resta por hacerlo afuera...



EL PREMIO.—Carlos Caszely recibe del presidente de la Asociación Central de Fútbol, Abel Alonso, y del dirigente René Reyes, la Copa que simboliza la gloria que Colo Colo no conocía desde 1972.



LA MEJOR HINCHADA.—Muchas veces criticada por sus veleidades, la masa colocolina se reivindicó plenamente haciendo sentir en toda la temporada su incomparable apoyo. Miles de banderas blancas decoraron el Estadio Nacional en la consagración del campeón.

### El Cronista

Representante Legal y Director:

Luciano Vásquez Muruaga

Agustinas 1269—Fono 82222

Santiago, Lunes 17 de Diciembre de 1979